

LA LIBERTÉ

60¢

Volume 77 n° 35 Saint-Boniface, du 23 au 29 nov. 1990

Télé.: 237-4823

Télécopieur: 231-1998

À votre service
Denis Marcoux (gérant)
Philippe W. Lavack Yvon Tétreault
SALON MORTUAIRE
Lesjardins
357, RUE DES MEURONS Tél. 233-4949

ASSURANCES **AUROPAC**
D'ESCHAMBAULT
136, BOULEVARD PROVENCHER
GILBERT D'ESCHAMBAULT
Tél.: 237-4816



photo: Sylviane Lanthier

Femme, Église et spiritualité

À l'approche de la canonisation de Marguerite d'Youville, La Liberté vous propose une section spéciale où six Manitobaines parlent de leur charisme et de leur action. Pages 15 à 22.

Sur la photo, on reconnaît Jocelyne Gagnon, enseignante à Laurier.

La diffusion d'une idée

L'assemblée annuelle de la radio communautaire a permis de faire le point sur la multiplication des radios scolaires. Page 3.

L'assure-tout des céréaliculteurs

Qui va payer la note du plan d'assurance-revenu proposé par Ottawa? Page 10.

La vision des jeunes

Les audiences publiques de la Commission Vision d'avenir attirent une douzaine de témoignages. Page 5.

Citation de la semaine

«Ma mère me dit: Trouve-moi donc quelqu'un qui a la chance de dormir dans une chapelle chaque soir!»

Gisèle Marion, la nouvelle présidente de Pluri-elles, en parlant de sa mère qui loge dans l'ancien couvent de Saint-François-Xavier. Page 25.

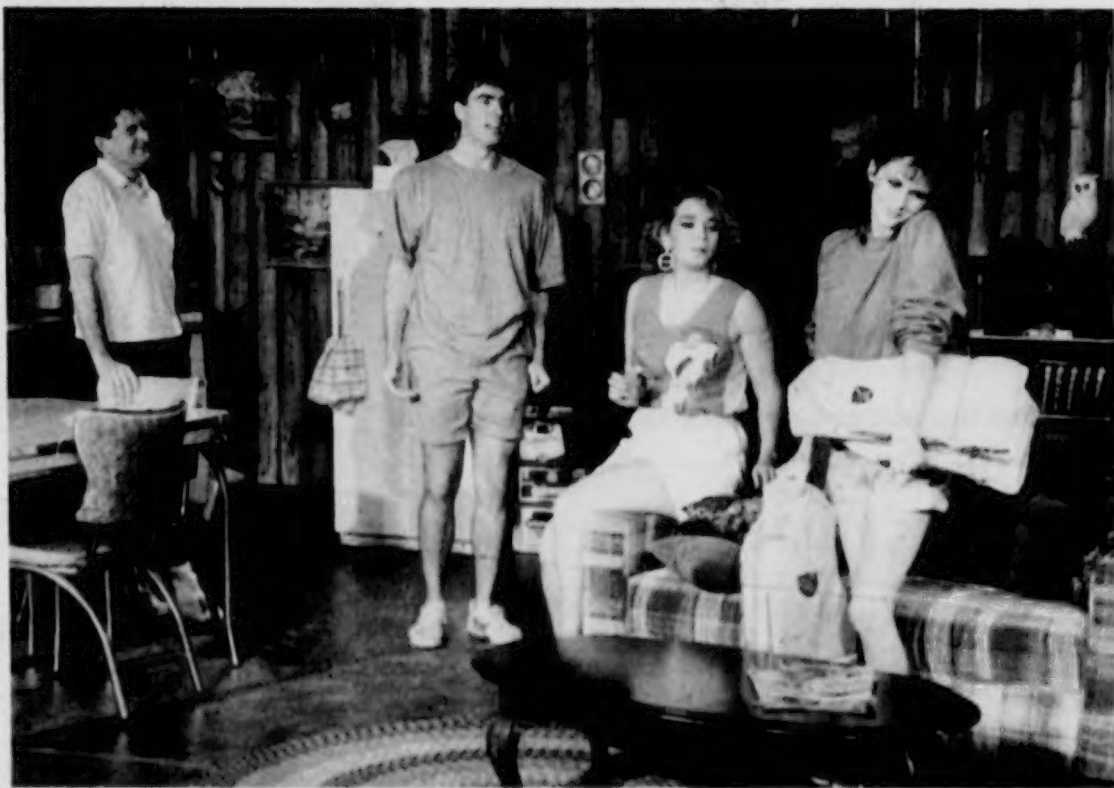


photo: Hubert Parnis

Le défi du Cercle

La nouvelle pièce du Cercle Molière, les Frères Mainville, est aussi un nouveau défi pour la troupe: ramener vers le théâtre les spectateurs infidèles, et en attirer de nouveaux. Lire page 11.

LA
LIBERTÉ

Avis aux annonceurs

Toutes les annonces (réservations et matériel) doivent être parvenues à nos bureaux au plus tard le mardi à midi pour parution le vendredi de la même semaine.

Téléphone: 237-4823

Pour les petites annonces, l'heure de tombée est le lundi à 17h. (par écrit et payée d'avance)

Merci de votre collaboration.

Télécopieur: 231-1998

Centre
Culturel
Franco-
Manitobain

Le Foyer du Père Noël 1990

Le Père Noël et Solfège le lutin seront au Foyer du CCFM le dimanche 16 décembre, et ils invitent les familles à venir leur rendre visite. Ce sera l'occasion de prendre le déjeuner/goûter avec eux tout en vous divertissant au son de la musique et des chants de Noël.

N'oubliez pas votre appareil-photo! Vous pourrez prendre des photos de vos enfants avec le Père Noël.

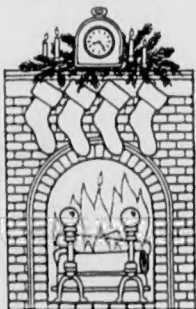
Le dimanche 16 décembre 1990
de 10h30 à 15h
au Foyer du CCFM
(340, boulevard Provencher à Saint-Boniface)

N.B. L'entrée est gratuite et il n'est pas nécessaire de réserver à l'avance.

Cette activité est possible grâce à:
Le Secrétariat d'État du Canada,
Opération Centre-Ville, Le Bureau
d'éducation française et



Assurance-vie
Desjardins



le lundi 26 novembre à 17h30

équipes en présence:
**École Précieux-Sang et
Collège Béliveau**

animation: Pierre Guérin



Radio-Canada
Manitoba

LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le vendredi
par la Société Presse-Ouest Limitée

Le journal de l'année de

l'Association de la presse francophone (APF)
1984-1985-1986-1987-1988-1989

Directeur et rédacteur en chef: Yves CHARTRAND
Directeur adjoint: Jean-Pierre DUBÉ
Journalistes: Sylviane LANTHIER, Laurent GIMENEZ
Correspondant national: Yves LUSIGNAN (Agence de presse francophone)
Figistes: Claude BLANCHETTE, Cayouche (Réal BÉRARD)
Collaborateur amical: BICOLO
Graphiste: Gilbert PAINCHAUD
Typographe: Carole LÉVESQUE
Secrétaire-comptable: Yvonne LARIVIÈRE
Secrétaire-réceptionniste: Christiane CHATWELL
Développement de photos: Hubert PANTEL

Heures du bureau: 9h à 17h du lundi au vendredi.
Toute correspondance doit être adressée à La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4. Les lettres à la rédaction seront publiées à condition que leur contenu ne soit pas diffamatoire et qu'elles soient signées.

Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher.
Téléphone: (204) 237-4823. Télécopieur: (204) 231-1998.
Nos annonceurs ont jusqu'au mercredi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'abonnement annuel coûte 25\$ au Manitoba, 30\$ ailleurs au Canada et 35\$ à l'étranger.

Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de Dekang Printers à Steinbach.

Enregistré comme courrier de deuxième classe. No 0477.

CAYOUCHE

SADDAM HUSSEIN!
QUI S-TU PENSES QUE T'ES?
LES U.S.A. POUR PRENDRE
LE DROIT D'ENVAHIR ET
DE TAPOCHER SUR LES
PETITS PAYS



L'BON JOE

SOMMAIRE

ACTUEL



Louis Balcaen. Page 9.

• **Radio communautaire:** pas avant l'automne. Page 3.

• **Écoles:** le boom de la radio. Page 3.

• **Ici et ailleurs.** Page 3.

• **Éditorial:** Trouver les bonnes épices, par Yves Chartrand. Page 4.

• **Passé/présent:** par Yves Chartrand. Page 4.

• **Hem!** par Jean-Pierre Dubé. Page 4.

• **Lettres.** Page 5.

• **Vision d'avenir:** de passage à Saint-Boniface. Page 6.

• **École de Saint-Pierre:** bientôt un sondage. Page 7.

• **Canada-communauté:** Normand Dupasquier y travaille.

• **Les annuaires de la SFM:** on les aime! Page 8.

• **Gatt:** l'impasse? Page 9.

• **Plan d'assurance-revenu:** une bonne solution. Page 10.

• **Cahier spécial:** Femme, Église et spiritualité. Pages 15 à 22.

CULTUREL

• **Les Frères Mainville:** un test pour le Café-théâtre. Page 11.

• **La Pause...** livres. Page 11.

• **Gabrielle Roy:** son univers en photos. Page 11.

• **Le pavillon du Voyageur.** Page 12.

• **Les Rendez-Vous.** Page 13.

SPORTS

• **Daniel Lambert:** heureux comme un jeune fiancé! Page 23.

• **En bref.** Page 23.

• **Notre-Dame:** Les Hawks ont gagné. Page 23.

SOCIÉTÉ

• **Portrait:** les mille talents de Gisèle Marion. Page 25.

• **Feu Vert.** Page 25.

• **Gens d'ici.** Page 25.

• **Emplois et avis.** Pages 27, 28 et 29.

• **Nécrologie.** Page 27.

• **Télé-horaire.** Pages 30 et 31.

• **TV5 visite.** Page 31.

• **Bicolo.** Pages 32 et 33.

• **Langues officielles:** enfin des règlements. Page 33.

• **Claude Blanchette, pre.** Page 34.

• **Petites annonces.** Page 34.

• **Quiz.** Page 35.

• **Recette.** Page 35.

• **À votre service.** Page 14.

Le MANITOBA de A à Z

• **Landmark.** Page 10.

• **Notre-Dame-de-Lourdes.** Page 23.

• **Province.** Page 12.

• **Saint-Boniface.** Page 12.

• **Saint-Jean-Baptiste.** Page 10.

• **Saint-Pierre-Jolys.** Pages 7 et 35.

• **Saint-Malo.** Page 25.

• **Sainte-Anne-des-Chênes.** Pages 9 et 13.



Gisèle Marion. Page 25.

Commission
en Acadie

Nouveau-Brunswick - Après le gouvernement de Frank McKenna qui a mis sur pied une commission sur l'avenir constitutionnel du pays, des représentants d'organismes acadiens réunis lors d'un Forum de concertation ont décidé de mettre sur pied une commission d'étude afin de redéfinir l'Acadie.

Les instigateurs de la commission estiment que les nombreuses commissions ou groupes d'études déjà en place ne sont pas représentatifs des Acadiens. Ils ne veulent pas se voir imposer leurs orientations futures par des regroupements extérieurs. (APF)

Consultation
en Ontario

Ottawa - La plus vaste consultation de l'histoire de l'Ontario français a débuté le 16 novembre auprès d'une cinquantaine de regroupements et d'associations réunis à Toronto à l'invitation de l'ACFO sous le thème Notre place aujourd'hui... pour demain.

Après ce premier son de cloche, un sondage sera effectué auprès de 4 000 francophones jusqu'au 17 décembre. Six forums régionaux se tiendront ensuite au cours de l'hiver.

L'ACFO estime que 6 000 personnes seront consultées d'ici le mois de juin 1991, alors que se tiendra à Timmins un sommet de la francophonie. Tout cet exercice a pour but la rédaction d'un plan de développement global après la mort de Meech. (APF)

Spicer: dialogue

Ottawa - Le président du Groupe de consultation des citoyens sur l'avenir du Canada, Keith Spicer, promet un rapport assez courageux. La Commission veut sortir des sentiers battus et ses membres vont se transformer en animateurs sociaux dans leur coin de pays. La plupart du temps, on retrouvera cette nouvelle approche de n'utiliser que quelques commissaires.

Malgré l'absence de francophones hors Québec parmi les 11 membres, Keith Spicer croit que le Groupe est assez représentatif. Un sondage révèle toutefois que deux Canadiens sur trois ne croient pas à l'utilité de la Commission "épiciée". (APF)

Nouveaux
conseils scolaires

Ontario - Après Toronto et Ottawa-Carleton, le gouvernement a annoncé la création pour septembre 1991 de conseils scolaires de langue française dans Prescott-Russell, une région rurale à l'est d'Ottawa, et Simcoe. Ailleurs en province, les francophones ont droit à une section de langue française à l'intérieur des conseils scolaires existants. (APF)

L'assemblée annuelle de la radio communautaire

CKXL n'émettra pas
avant l'automne

La Radio communautaire du Manitoba (CKXL) pourrait entrer en ondes au mois de septembre prochain. C'est ce qu'ont appris les quelque 30 personnes présentes à l'assemblée annuelle qui s'est déroulée le 20 novembre au Sportex du Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB).

«Nous ne sommes plus à l'étape de projet mais à la mise sur pied d'un commerce d'un demi-million de dollars qui créera une dizaine d'emplois cadres et une structure qui permettra à une centaine de bénévoles de faire des émissions à la radio communautaire», a déclaré dans son rapport le président de CKXL, Émile Hacault.

La première embauche sera celle du directeur général de la radio, probablement en janvier ou février. Le directeur se chargera de recruter le reste du personnel.

La première radio communautaire francophone dans l'Ouest (il en existe une demi-douzaine dans l'Est) émettra sur la fréquence 91,1 FM et sera audible dans un rayon d'environ 100 kilomètres autour de Saint-Boniface. Certaines communautés francophones comme Sainte-Rose-du-Lac et Saint-Lazare ne seront donc pas rejointes, en tout cas les premières années.

Le budget d'installation et de fonctionnement pour la première année se chiffre à 509 000\$, dont la moitié provient du Secrétariat d'État.



photo: Laurent Gimenez

Les membres du nouveau conseil d'administration de la radio communautaire sont, de gauche à droite: Jean Loisel (CCFM), Émile Hacault, Fernand Nadeau (Fédération des caisses populaires), Paul Toupin, Alain Mulaire, Brian Williamson. Absents sur la photo: Christian LaRoche (BEF), Denise Parent (Fédération des caisses populaires) et Charles Gagné.

Selon André Boucher, coordonnateur de la radio communautaire, «l'objectif est d'atteindre l'autofinancement. La question devra être étudiée en priorité par le conseil d'administration».

D'ores et déjà, CKXL compte sur la publicité en ondes (12 minutes par heure maximum), sur les prélèvements de fonds dans la communauté et sur un bingo radiophonique pour assurer les moyens de son existence.

Laurent GIMENEZ

Le budget de CKXL

Communauté franco-manitobaine

- Individus: 40 000\$
- Commerces et organismes: 17 500\$
- Francophones: 2 000\$
- Fondation Radio Saint-Boniface: 15 000\$

Canada

- Secrétariat d'État: 254 500\$

Manitoba

- Gouvernement manitobain: 75 000\$
- Conseil interculturel du Manitoba: 15 000\$
- Ville de Winnipeg: 25 000\$

Québec

- Gouvernement du Québec: 50 000\$
- Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal: 15 000\$

Total: 509 000\$

La programmation prévue
par la radio communautaire

Lundi au vendredi

6h - 9h: Le coq FM

Émission service spécialement destinée aux étudiants et accompagnée de musique.

9h - 9h30: Les p'tits bisons

Émission éducative pour les enfants d'âge préscolaire et leurs mamans.

9h30 - 11h45: Le poule qui bat

Émission d'actualité régionale et communautaire accompagnée de musique.

11h45 - 13h: Le K brûlant

Temps d'antenne donné aux écoles.

13h - 14h30: CKXL lance

Temps d'antenne donné aux organismes communautaires.

14h30 - 15h30: Au rythme de la

prairie
Émission éducative grand public

15h30 - 16h: La chasse au savoir

Émission consacrée à l'agriculture et à l'industrie accompagnée de musique country.

16h - 18h: Les microtiques

Émission musicale avec la participation des écoles.

18h - 18h30: Sporturel

Sport et culture au Manitoba

18h30 - 20h: Note et toile

Profil d'artistes locaux.

20h - 22h: Cosmos

Émission consacrée aux différents styles de musique.

Samedi et dimanche

une quinzaine d'émissions
différentes diffusées de 10h à 24h.

Radios scolaires:
l'expansion continue

Comme déjà une dizaine d'autres écoles françaises, l'école Pointe-des-Chênes de Sainte-Anne et l'école Noël-Ritchot de Saint-Norbert disposeront très prochainement d'une radio scolaire.

Trois autres écoles françaises de la Seine ont déjà leur radio scolaire: Gabrielle-Roy à Ile-des-Chênes, Lagimodière à Lorette et Saint-Joachim à La Broquerie. L'école Noël-Ritchot de Saint-Norbert s'apprête elle aussi à entrer dans ce «club» des radios scolaires, de plus en plus fréquenté.

Autres membres du club au Manitoba: les écoles Saint-Lazare, Précieux-Sang et Lacerte, le collège Louis-Riel, l'Institut collégial Saint-Jean-Baptiste et le Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB).

Le pionnier des radios scolaires francophones au Manitoba n'est autre que le président de la radio communautaire, Émile Hacault. La première radio a vu le jour sous son impulsion à

l'école Gabrielle-Roy il y a à peine trois ou quatre ans, grâce à une subvention versée par le Bureau de l'éducation française (BEF).

La formule a été reprise depuis par les écoles citées plus haut. «Le coût de financement est d'environ 9 500\$ pour l'achat d'équipement la première année, explique-t-il. Ensuite, ça baisse. L'octroi du BEF représente 50% des coûts durant trois ans.»

Une fois que la radio scolaire est en place, la formation des jeunes techniciens et animateurs devient la priorité numéro un. D'où l'intérêt de la future radio communautaire, dont 50% de la programmation et de l'animation seront assurés par des bénévoles, notamment des jeunes.

«Si la radio communautaire peut trouver un moyen de collaborer avec les écoles, cela permettra d'assurer une continuité au niveau des radios scolaires», conclut Émile Hacault.

L.G.

ÉDITORIAL

Trouver les
bonnes épices

La recette de Brian Mulroney à la présente crise de confiance au Canada? Une commission qui va entendre les suggestions d'épices à utiliser pour rehausser un ragoût qui en a drôlement besoin.

C'est le Forum des citoyens, un Groupe de consultation présidé par Keith Spicer qui devra remettre son rapport d'ici le 1er juillet 1991.

Il n'est pas facile, à ce stade-ci, de mesurer l'impact que peut avoir une telle commission, seulement quelques mois après l'échec du lac Meech. Les Canadiens semblent plus préoccupés par une économie en récession.

Les Québécois en donnent d'ailleurs l'exemple. La plupart des intervenants à la Commission Bélanger-Campeau parlent de l'importance de maintenir divers liens économiques avec le reste du Canada en cas de souveraineté.

Mais revenons à la Commission Spicer. Elle a du pain sur la planche. Le climat est toujours à l'orage. Un sondage révélait ainsi que les Canadiens dans l'ensemble sont prêts à accorder un statut de société distincte aux autochtones beaucoup plus qu'au Québec.

Et puis, il y a l'Association des municipalités de la Saskatchewan qui vient de voter une résolution demandant au gouvernement fédéral de ne plus envoyer de correspondance bilingue à ses membres.

On le voit tout de suite, Keith Spicer est mieux d'aller suivre des cours de cuisine. Il risque d'avoir de la misère à marier toutes ces épices dans son rapport final.

Au point où il en est, Brian Mulroney n'a rien à perdre. Il a encore deux ans avant que le Canada ne fête son 125^e anniversaire. A défaut d'avoir réussi à faire rouler les dés de Meech en sa faveur, le grand chef conservateur pourrait enfin utiliser à bon escient les recommandations utiles d'un groupe apolitique qui vise une nouvelle approche.

Espérons que ce ne sont pas les «maniques» de toutes sortes qui vont aller répandre leur venin. Non, c'est d'un projet savoureux dont nous avons besoin.

Lâchez pas!

Après le coût, des politiciens municipaux anglophones ont trouvé le moyen d'associer l'environnement à l'économie de paperasse bilingue lors de la réunion annuelle de l'Association des municipalités du Manitoba.

Heureusement, la résolution a été défaite. Il y a de plus en plus de politiciens francophones et anglophones sensés. Ces gens ne doivent pas lâcher parce que les autres continueront leur petit manège.

A la prochaine assemblée annuelle, il serait intéressant que l'Association des municipalités inscrive à son horaire un atelier pour leur expliquer qu'il y a deux côtés à une feuille et que ça peut très bien servir aux deux langues officielles.

L'Association a surtout bien d'autres choses à débattre que de perdre son temps avec les éternelles histoires contre le bilinguisme.

L'environnement se portera beaucoup mieux lorsqu'il aura réussi à recycler ces fauteurs de troubles.

Yves CHARTRAND

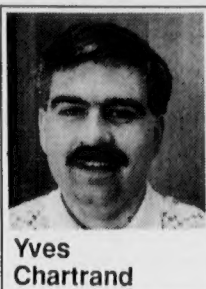
L'Association culturelle
franco-manitobaine (ACFM)

vous invite à sa réunion annuelle

Celle-ci aura lieu

au Musée de Saint-Pierre-Jolys au Manitoba
le samedi 24 novembre à 10h

Bienvenue à tous les intéressés!

Pour de plus amples renseignements, vous êtes priés d'appeler le
président Monsieur Marcel Marion au 1-758-3414.Yves
Chartrand

Peu avant de commencer son cours de médecine en 1987, Roxanne Beaudette, de Saint-Jean-Baptiste, confiait à La Liberté qu'elle découvrirait en faisant ses études le genre de médecin qu'elle voudrait être. Comme elle va graduer en mai 1991, j'ai pensé le lui demander!

Est-ce que ton idée de la médecine a changé?

Roxanne Beaudette: Définitivement que ça l'a changé. Quand tu commences, t'as l'idée que le médecin, c'est comme un héros, quelqu'un qui aide les gens et les guérit. Quand tu commences à travailler dans les hôpitaux, tu te rends compte que ça comprend beaucoup plus que guérir: le côté famille, social, émotionnel. Comme carrière, mon impression a changé.

Mais est-ce toujours cela que tu veux faire?

R.B.: Oh oui! En médecine familiale, ça te donne la chance de t'occuper de la personne comme un tout. C'est plus un défi. J'aime beaucoup parler avec les gens, les écouter.

As-tu l'intention de te spécialiser?

R.B.: Pour toute suite, je vais rester en médecine familiale et travailler en campagne deux ans grâce à un programme qui me donnera une bourse après mon internat. Éventuellement, je peux revenir me spécialiser. Mais il n'y

passé / PRÉSENT

Roxanne Beaudette:
médecin sans frontières

photo: Yves Chartrand

Roxanne Beaudette, diplômée en médecine à partir de mai 1991:

en a aucune qui m'attire présentement.

As-tu l'intention de faire carrière au Manitoba?

R.B.: Pour commencer, oui, pour prendre un peu d'expérience. Peut-être ensuite aller dans le Nord. J'aimerais essayer l'Afrique. Il y a aussi le programme français Médecin sans frontières. Je ne sais pas où la vie va m'amener! Je n'ai pas de plans définis, je ne peux pas dire si je vais être ici dans vingt ans.

Que penses-tu des francophones qui quittent le Manitoba après leurs études?

R.B.: J'ai un sentiment de chez nous, c'est ma patrie, ma

province, mon village! J'en connais qui ont gradué ici, qui sont partis faire leurs études aux États-Unis et ça va contre mon gré. Je suis plus chez moi. Si je gradue ici, je resterai ici. Mais ça dépend de ce que tu veux avec ta vie, si quelqu'un a comme priorité d'avancer dans leur carrière, s'il y a des meilleures possibilités ailleurs. Pour moi, ce n'est pas le cas présentement.

Mais j'aimerais faire mon internat dans une autre province, connaître une autre école. Il y a une partie de moi qui aime l'aventure, qui aime essayer des nouvelles choses. J'ai toujours aimé les choses un peu différentes: je suis allée dans le Nord, j'ai fait un an d'armée, je suis allée en Europe. Je n'aime pas ça l'idée que je peux être à la même place pendant 40 ans!

Le milieu médical favorise-t-il la présence des femmes?

R.B.: Dans notre classe, il y a 40% de femmes. Si tu regardes à travers le Canada, certains programmes ont plus de femmes. Du point de vue des camarades de classe, il n'y a aucune différence. Je n'ai pas rencontré beaucoup de médecins qui font des différences. Dans certains domaines, tu sens que ce sont les hommes. Certains domaines ou certains des plus vieux médecins. Mais je ne vois pas vraiment de résistance. Bientôt, probablement qu'il y aura plus de femmes!

Pas de cadeaux pour «Santa»

Hem!
Hem!Jean-Pierre
Dubé

Entendu voilà quelques semaines: «Qui pale ses dettes s'enrichit!» Non, il ne s'agit pas d'une nouvelle bêtise. C'est même le bon sens des affaires. Régler une dette, c'est plus qu'un changement de colonne, c'est une façon d'échapper aux taux d'intérêt. Et puis, en période de récession, c'est un facteur qui crée de la confiance. En quoi? En la possibilité de s'enrichir!

Qui montre ses veines montre ses peines, dit-on également. Les infirmières de la Croix-Rouge savent qui peine quand elles cherchent à vous pénétrer en douce une artère du bras. Mais il y en a qui peinent et qui n'ont pas de veines pour le prouver. Il y en a qui n'ont pas de veine du tout.

Comme le père Noël cette année, que l'on dit souffrant de dépression. Comme la plupart de ses imitateurs, il a été obligé de se trouver une job à temps plein pour arrondir la fin du mois.

Décembre en est un gros.

La mère: Santa gros tas, soulève-toi, t'as des tas de courses à faire.

Le père: Avec quoi est-ce que je vais défrayer mes frais pour payer pour? (Il est particulièrement stressé.) Les demandes sont exagérées, les octrois des gouvernements sont à la baisse, les jouets coûtent de plus en plus, chère.

La mère: Ton problème est juridico-politique, mon grand bête. Il aurait fallu que tu te tailles un monopole sur les cadeaux quand tu étais le seul dans la business, comme d'autres ont fait pour l'Hydro, les assurances-auto, les casinos. Là, c'est rendu que Saddam Hussein donne des otages, que Joe Clark envoie des boîtes de conserve et du blé pas cher en Russie.

Le père: Avec l'extinction des rennes et le prix du carburant, j'avais plus les moyens de me rendre aux réunions.

La mère: Des excuses. T'as juste pu de «Claus». T'aurais pu créer un office de commercialisation du 25 décembre et obliger des contributions de tous les parents qui font demande.

Le père: Il y a de plus en plus de parents qui font accroire à leurs enfants que je n'existe pas. L'année passée, un jeune

de deux ans m'a pris pour son grand-père qui était en Floride. Il y en a de plus en plus qui chialent quand les parents essaient de les mettre sur mes genoux. D'autres tirent ma barbe ou me fessent dans le ventre en pensant que je suis faux de partout. Ils me font mal. Les conditions de travail sont épouvantables, mes fils ne veulent pas suivre mes traces.

La mère: Et les écologistes ne veulent plus que les gens coupent des sapins. Décorez votre séchoir à lessive, qu'ils disent!

Le père: Ça se peut que tout le monde ait le même problème que moi: pas d'argent pour Noël cette année. Après tout, les ventes de bière et de cigarette ont baissé encore cette année.

La mère: Alors qu'est-ce qu'on va faire?

Le père: (Il hésite) On pourrait laisser faire tout ce barda, débrancher le téléphone, allumer des chandelles et rester chez nous bien tranquilles à regarder les aurores boréales.

La mère: L'an prochain, si on avait plus de veine et qu'on ne faisait pas faillite, on pourrait acheter notre lait et nos oeufs aux USA et payer quelques dettes.

Le père: Ça serait enrichissant!

LAVAGE D'AUTO GRATUIT

à l'achat d'au moins 25 litres de carburant

Actuellement, vous n'avez aucune raison d'avoir une voiture sale. En effet, jusqu'au 31 mai, chaque fois que vous ferez le plein de Maximum, Maximum Plus ou Maximum Suprême, nous allons laver votre auto gratuitement... oui, gratuitement, rien à payer, et vite fait! Nous allons dorloter votre voiture avec des savons doux, de l'eau fraîche et un séchage super... ce qui la rendra super sèche et la mettra à l'abri de cette poussière qui colle aux voitures encore humides. Ou, si vous préférez, faites l'essai de notre lavage de qualité supérieure, le lavage Super-doux, au Rocket Car Wash, 1284, Portage Avenue : seulement 2,50 \$ à l'achat d'au moins 25 litres de carburant. L'offre prend fin le 31 mai 1991.



1485, ST. MARY'S ROAD • 3033, PEMBINA HIGHWAY • 208, ST. ANNE'S ROAD
3316, PORTAGE AVENUE • 1425, MCPHILLIPS STREET • 1059, HENDERSON HIGHWAY

® Marque de commerce de Petro-Canada Inc. - Trademark

Revenu Canada, Impôt présente:

PARLONS TAXE

Disponible sur les canaux Cablevision et Videon, débutant le **jeudi 22 novembre à 17h30** et se poursuivant chaque jeudi au cours des prochains mois.

Les sujets seront d'un intérêt spécial aux nouveaux et possibles gens d'affaires.

Ils comprendront:

- Lancer une entreprise
- Tenir les livres et les dossiers
- Droits et obligations du payeur de taxes
- Exigences d'enregistrement
- Services de Revenu Canada

et d'autres sujets reliés à la déclaration personnelle d'impôt sur le revenu.



Revenu Canada
Impôt

Revenue Canada
Taxation

LETTRES

Un peu honte d'être canadienne-française

Monsieur le Rédacteur,

Quand j'ai aperçu la photographie des deux prêtres accusés, je me suis dit «comment un journal soi-disant catholique peut publier cette photographie avec tous ces commentaires».

Aujourd'hui, en lisant votre journal, je vois que 2 personnes au moins ont eu le courage de vous faire parvenir leur commentaires: M. Remillard de Calgary et Victorine Cousin de Somerset.

Par moment, j'ai un peu honte d'être canadienne-française quand j'aperçois ce que nos gens de haute société font pour nous humilier (religion, morales).

Si faites il y en a, excusez — je demeure dans un milieu anglais mais je n'ai pas oublié mon français.

Merci de votre attention.

Claire Cadieux
Winnipeg
Le 15 novembre 1990

La situation n'a pas changé

Monsieur le rédacteur,

Lorsque j'étais professeur de français à l'Institut collégial Saint-Pierre en 1980-1981, la situation du français dans ce secondaire était très semblable à ce que je lis dans l'article écrit par Laurent Gimenez.

Laissez-moi vous donner quelques exemples qui vont venir confirmer ce que les élèves ont énoncé dans l'interview. Je ne me suis pas senti dans une école française. Les réunions du personnel étaient en anglais. Dans le gymnase, c'était en anglais. Lorsque j'allais acheter à la cantine, on ne pouvait

pas me servir en français. Il fallait que je parle anglais. Les pièces de théâtre avant Noël étaient en anglais. Je pourrais continuer, mais je crois que ça suffit pour illustrer le point.

D'après les élèves qui ont témoigné dans La Liberté du 16 novembre 1990, la situation ne s'est pas améliorée. Pourtant cette école pourrait être une des meilleures écoles françaises du Manitoba!

Bien à vous.

Denis Bisson
Saint-Vital
Le 19 novembre 1990

Festival du beaujolais: une mauvaise récolte



photo: Laurent Gimenez

Léona et Neil Gaudry (député provincial de Saint-Boniface) étaient parmi les convives de la soirée.

1990 n'est pas un très bon millésime pour le 5e Festival

du beaujolais du Centre culturel franco-manitobain (CCFM), qui s'est déroulé le 15 novembre.

Les amateurs de bon vin et de bonne chère étaient un peu moins nombreux que l'an passé: 311 au lieu de 340. Le responsable de l'organisation du Festival, Roger Gamache, attribue cette désaffection à la mauvaise impression créée l'année dernière par les déficiences du service.

«Plusieurs personnes ont décidé de laisser passer cette année, affirme-t-il. Nous avons choisi de ne pas augmenter les prix des billets, même si la nourriture coûtait un peu plus cher et le vin beaucoup plus cher.»

«On ne s'attend donc pas à faire de bénéfices cette année, poursuit Roger Gamache (1). Pour nous, il s'agissait surtout d'un exercice de relations publiques. Les réactions des personnes ont d'ailleurs été très positives. Le service et la nourriture étaient très bons.»

L.G.

(1) Le Festival du beaujolais avait réalisé un profit d'environ 4 000\$ en 1988 et 2 000\$ en 1989.

Vision d'avenir

La Commission Vision d'avenir, qui étudie les problèmes et solutions à l'assimilation des jeunes Canadiens français, est de passage au Centre culturel franco-manitobain les 22 et 23 novembre. Elle aura entendu une douzaine de présentations provenant d'organismes, d'éco-les et d'individus.

On retrouve ainsi la radio communautaire, le Conseil de la coopération, un groupe du Précieux-Sang, ainsi qu'un enseignant de cette école, Jérôme Deschênes, la Fédération provinciale des comités de parents, l'école Pointe-des-Chênes, le 100 Nons, et Geneviève Pelletier, de l'Association des étudiants du Collège universitaire de Saint-Boniface.

Voici l'essentiel des quatre autres présentations. Vous retrouverez un reportage sur les audiences dans la prochaine Liberté.

La SFM réplique avec un scénario sur l'éducation

Il n'y a pas que des jeunes qui feront partie de la présentation de la Société franco-manitobaine (SFM) à la Commission nationale d'étude sur l'assimilation.

Les «vieux», le président Raymond Bisson et la directrice générale Cécile Berard, vont se joindre à trois jeunes dans une série de répliques tirées du mémoire de la SFM sur l'importance de l'éducation.

«Les jeunes veulent étudier en français, et faire plus qu'être professeur. Et si on étudie pour devenir mécanicien ou anthropologue, où est-ce qu'on travaille ensuite?», soutient Lorraine Dumont, agente à la SFM.

«C'était plus traditionnel il y a vingt ans. Les jeunes ne veulent



La directrice générale Cécile Berard doit participer à la présentation de la SFM.

plus être pris là-dedans. Ils veulent d'autres professions qu'être enseignant ou avocat. Il y a un changement de mentalité, ils sont plus individualistes, plus créateurs.»

«Beaucoup de jeunes ne veulent pas sortir de la province, même de leur village. Mais on sait que l'éducation post-secondaire est limitée. Ils veulent peu de déplacement entre le rural et l'urbain. Il y a même des jeunes qui aimeraient rester dans le rural pour travailler.»

Yves CHARTRAND

Nicole Lafrenière a des idées, mais pas la réponse!

Nicole Lafrenière, qui complète présentement son baccalauréat en interprétation à l'Université du Manitoba, a passé l'été dernier à travailler dans la ville de Québec.

«Quand je suis allée au Québec, ça m'a ouvert les yeux. Je me sens assimilée. J'ai retrouvé ma fierté en allant là-bas. J'étais tellement occupée par la musique que j'avais laissé la francophonie de côté.»

Pourtant, Nicole Lafrenière avoue qu'elle se choquait avant quand des Québécois relevaient son accent différent ou son manque de vocabulaire.

«Les jeunes ne se rendent pas compte que le français est important. C'est vrai que l'environnement est très anglais. Je n'ai rien contre, mais les jeunes doivent avoir une base en français.»

C'est de cela et de bien d'autres choses que Nicole Lafrenière a senti le besoin d'aller parler à la Commission nationale d'étude sur l'assimilation.

«Je viens de la Saskatchewan et l'assimilation là-bas est importante. Ma mère siège à la



Nicole Lafrenière: fransaskoise d'origine, manitobaine d'adoption... et un peu québécoise!

Commission et elle m'a encouragée à me présenter à Vision d'avenir. J'ai quelques idées, mais pas la réponse.»

Nicole Lafrenière trouve dommage que le Québec ne soit pas

vu ici comme ayant un esprit ouvert face à l'anglais.

«C'est vrai pour certains, mais il y en a beaucoup qui ne sont pas comme ça. Il faut qu'il y ait plus d'échanges entre les francophones.»

Nicole Lafrenière voudrait d'abord que ses enfants aient une bonne éducation en français. «C'est ironique que tant de jeunes de l'immersion s'intéressent au français pendant que plusieurs jeunes qui ont deux parents francophones s'assimilent.»

Mais elle ne veut pas tout blâmer sur l'école et les parents. Si la francophonie est une question de fierté, elle estime qu'elle peut se faire sans qu'on abaisse les autres cultures.

«Il faut un respect pour les autres cultures. Il ne faut pas que les francophones pensent qu'ils sont les seuls à avoir des droits. D'un autre côté, peut-être qu'il se dépense trop d'argent pour le multiculturalisme et pas assez pour les Franco-Manitobains.»

Yves CHARTRAND

Pour la Commission nationale des parents francophones

Il n'est plus possible de re franciser les plus de 12 ans

Après avoir longuement réfléchi à la question, la Commission nationale des parents francophones (CNPf) ne croit maintenant plus possible de franciser ou de re franciser les jeunes de 12 ans et plus qui sont éligibles à une éducation en français.

Dans son mémoire présenté à la Commission nationale d'en-

quête sur l'assimilation des jeunes Canadiens français, la CNPF estime qu'il est préférable de concentrer ses énergies chez les jeunes des niveaux préscolaire et élémentaire. Elle parle même de «sacrifier» ces jeunes qui ont perdu la langue française en cours de route.

La CNPF en est venue à cette décision en tenant compte du

système d'éducation mis à la disposition des parents francophones dans les provinces anglophones et du fait qu'aucune étude au pays n'a été concluante dans le domaine de la re francisation.

«Nous croyons qu'il vaut mieux consacrer nos énergies à prévenir plutôt qu'à guérir», lit-on dans le mémoire.

On est loin du discours enthousiaste qui prévalait il y a à peine deux ans, alors que la CNPF lançait son ambitieux plan d'action de récupérer 90% des effectifs scolaires dans des écoles françaises d'ici l'an 2 000.

C'est la première fois que la CNPF, qui est vouée à la défense des droits de la minorité francophone en éducation et qui représente 500 comités de parents à travers le pays, reconnaît que l'assimilation est un phénomène irréversible chez les adolescents.

«Il est difficile de s'attarder à une clientèle qui ne parle pas le français, alors qu'on ne peut desservir la clientèle qui le parle», ajoute le directeur général de la CNPF, Paul Charbonneau.

Il semble que l'école ne peut à elle seule contrer l'assimilation des jeunes. Les centres scolaires et communautaires, les projets de radios communautaires et étudiants, les compétitions sportives comme les Jeux d'Acadie, les coopératives jeunesse de service sont des façons de valoriser la langue française auprès des jeunes en dehors du cadre scolaire

(D'après un texte de l'APF)

Yves CHARTRAND

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feu LEONIDA NOLIN, de la ville de Winnipeg, dans la province du Manitoba, veuve.

Toutes réclamations contre la succession ci-haut mentionnée doivent être déposées à l'étude des soussignés, au 201-185, boulevard Provencher, Winnipeg (Manitoba) R2H 3B4, le ou avant le 30 décembre 1990.

FAIT à Winnipeg, au Manitoba, ce 1^{er} jour de novembre 1990.

TEFFAINE LABOISSIÈRE
Procureurs de la succession

T'es en parenté avec qui, toi?



Allô, je m'appelle Roxanne Marie Rita Gauthier. Je suis née le 26 septembre 1990. Je pesais 8 lb et 5 oz. et je mesurais 20 po et demi de longueur.

Je suis la fille de Luc et Michelle (née Normandeau) Gauthier de Saint-Malo.

Mes grands-parents maternels sont M. et Mme Philippe Normandeau de Saint-Boniface et mes grands-parents paternels sont

M. et Mme Benoit Gauthier de Saint-Malo. Mes arrière-grands-parents sont M. et Mme Hector Normandeau de La Broquerie, Mme Edythe Picton de Saint-Boniface et Mme Hérminie Bérard de Saint-Malo.

Mon parrain et ma marraine sont M. Richard Normandeau et Mlle Rita Picton.

Le Conseil jeunesse provincial (CJP) présente un bulletin de nouvelles à la Commission nationale d'étude sur l'assimilation.

Après l'introduction de la présidente Jacqueline Fortier, les autres membres du conseil d'administration vont traiter des six points les plus importants du mémoire envoyé par le CJP en août dernier.

Alain Mulaire va ainsi parler du projet de Centre jeunesse à Saint-Boniface et d'économie, Martin Hébert de gestion scolaire, Julie Legal de rassemblement, Diane Hacault de services en français et Chantal Bérard d'éducation post-secondaire.

«Certains vont se mettre dans la perspective de l'an 2 000 et regarder dix ans en arrière. Par exemple, que le Centre jeunesse aurait été aménagé en 1990», explique le directeur du CJP, Alain Boucher.



Alain Boucher, directeur du CJP.

Alain Boucher va assister à la présentation, mais il ne sera là que pour répondre aux questions. «Il faut laisser la place aux jeunes.»

Yves CHARTRAND

L'avenir de l'éducation française à Saint-Pierre-Jolys

Les parents consultés par sondage

Les commissaires de la Rivière-Rouge cherchent à obtenir un son de cloche des parents de l'école élémentaire de Saint-Pierre-Jolys sur la création d'une école homogène française dans ce village. Un sondage leur sera distribué la semaine prochaine.

Le sondage constituera un des éléments dont ont besoin les commissaires pour décider comment répondre à la demande, faite l'été dernier, de remplacer le programme à voie double (français et immersion) par un programme français de la maternelle à la 8e.

«La question du sondage

n'est pas connue, affirme le président du comité de parents de l'école, Jean Mulaire. Ils (les commissaires) devaient se rencontrer pour la formuler après les réunions publiques.»

Deux réunions d'information ont eu lieu pour les parents de l'école élémentaire: lundi soir dernier pour les parents du secteur français, mardi pour les parents du secteur immersion. Selon le président, la moitié des parents, soit une soixantaine, étaient présents lundi le 19.

«C'était principalement des informations, des témoignages sur des situations d'école homogène ou de transition entre une

école à voie double à une école homogène. C'est difficile de tout faire ressortir dans une réunion, constate Jean Mulaire, les questions sont parfois mal comprises.»

«Les gens deviennent plus informés, il y a plus d'opinions. Mais il reste des questions sans réponse claire: comment est-ce qu'on va diviser les deux voies, qui serait admis à l'école homogène: les enfants ayant deux parents francophones ou un parent francophone? Si on admettait tous les ayants droit, est-ce qu'on serait plus avancé?»

«Ce n'est pas aussi noir sur

blanc que certains le voudraient. Juste au comité de parents, il y a quatre ou cinq différentes positions. On est là pour l'information. Il faut demander des questions», assure le président, puisque c'est l'avenir des enfants et de la communauté qui est en jeu.

Jean Mulaire sait que le sondage de la semaine prochaine n'est pas un référendum qui lie les commissaires. «Mais quand tu demandes des opinions, les gens s'attendent à ce que le résultat compte.» Selon lui, les données du sondage seront discutées à la prochaine réunion de la commission scolaire.

Les commissaires de la Rouge doivent décider au début de 1991 comment ils entendent régler la question.

Jean-Pierre DUBÉ

Canada-communauté

Le CUSB prête Normand Dupasquier

Le Secrétaire général du Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB), Normand Dupasquier, sera responsable de la mise sur pied du mécanisme de concertation et de priorisation que s'est donnée la communauté lors de la dernière assemblée générale de la Société franco-manitobaine (SFM).

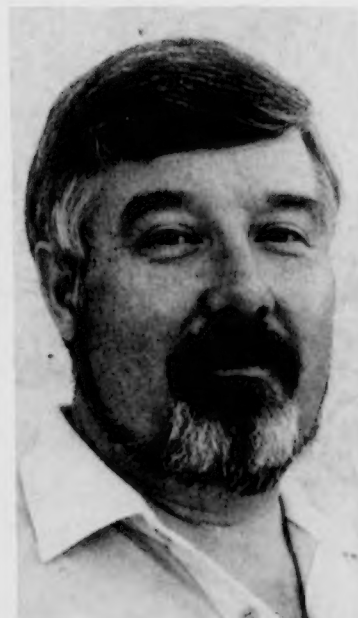


photo: La Liberté

Une tâche de plus pour Normand Dupasquier.

La SFM s'est assurée la présence du natif de Notre-Dame-de-Lourdes à la suite d'une entente de service avec le CUSB pour une période de six mois, soit du 1er décembre 1990 au 31 mai 1991.

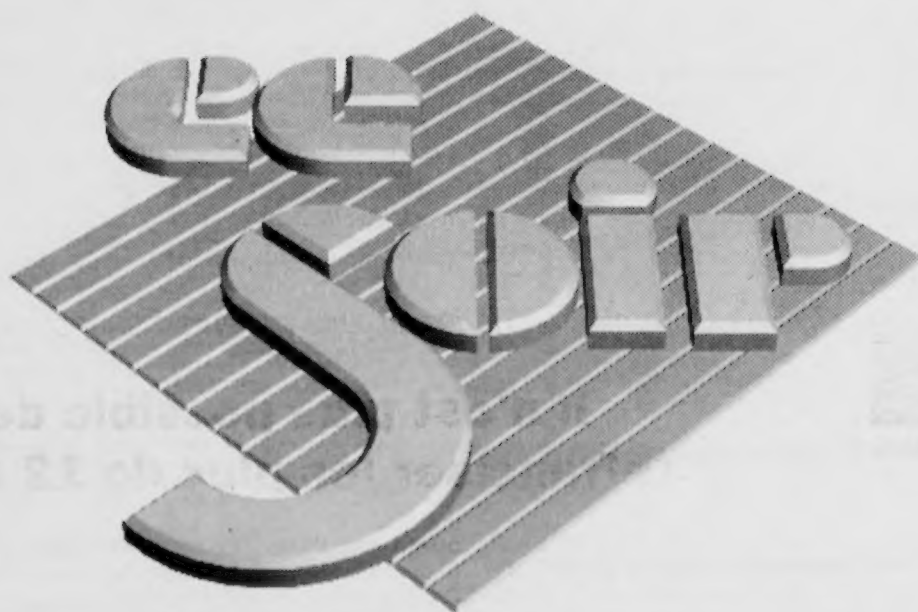
Ce mécanisme de consultation découle de l'entente Canada-communauté que la SFM signera bientôt avec le Secréariat d'État.

«C'est une personne qui a les qualifications, qui connaît les organismes, les milieux», explique la directrice générale de la SFM, Cécile Berard.

«Ce n'était pas nécessaire d'aller chercher quelqu'un de l'extérieur, mais nous n'avions pas les ressources humaines pour faire ce travail exigeant.»

Yves CHARTRAND

Vous avez des événements à signaler?
Composez le 237-4823



TOUTE L'INFORMATION



CE SOIR...18h00

avec François Riopel et Martine Bordeleau



Radio-Canada
Manitoba

POUR VOUS AVANT TOUT

Je me suis préparée pour la TPS.

Et vous?



Le temps est venu de vous inscrire.

Vous êtes-vous préparés pour la TPS proposée? Si ce n'est déjà fait, le temps est venu de vous inscrire et de vous préparer. Ceci touche toute personne offrant des services professionnels, faisant partie d'un organisme à but non lucratif ou d'une entreprise commerciale, dont

la pêche, l'agriculture et l'élevage. Revenu Canada peut vous aider en vous fournissant les renseignements suivants sur la TPS:

- L'inscription et les avantages qu'on en retire
- Comment elle touche votre entreprise
- Choix de méthodes comptables simplifiées et procédures administratives
- Remboursement de la taxe de vente fédérale
- Recouvrement de la TPS sur les achats commerciaux
- Choix quant à la production de déclarations de la TPS

Communiquez avec nous dès aujourd'hui.

Téléphonez au

1 800 267-6620

Dispositif de télécommunication pour malentendants:

1 800 465-5770

Ou encore, rendez-vous à un bureau de l'Accise de Revenu Canada, du lundi au vendredi, de 9 heures à 17 heures.

Faites une bonne affaire. Préparez-vous maintenant pour la TPS.

Revenu Canada
Douanes et Accise

Revenue Canada
Customs and Excise

Canada

SFM

Les annuaires partent comme des petits pains!

«J'ai peur d'en manquer encore cette année!» Ce cri du cœur de Simone Neveux, coordonnatrice du Centre d'Information de la Société franco-manitobaine (SFM), illustre bien le succès de L'annuaire des services en français.

L'édition 1990-91 de cette véritable bible de la vie française au Manitoba comprend 200 pages d'informations indispensables sur les organismes, les commerces, les caisses populaires, les écoles, les paroisses, les communautés religieuses et les villages francophones du Manitoba.

L'annuaire contient également les noms et références des per-

sonnes contact francophones dans les différents ministères et services des gouvernements fédéral et provincial, et de la ville de Winnipeg.

L'an dernier, les 4 000 exemplaires de l'annuaire des services en français ont si bien trouvé preneurs que l'on a jugé plus prudent d'en imprimer 1 000 de plus cette année. Près de la moitié sont déjà partis, un mois à peine après leur lancement à l'assemblée annuelle de la SFM.

De nouvelles rubriques ont été ajoutées (exemple: location de salles) et les rubriques existantes ont été étoffées de noms et de renseignements supplémentaires. «Notre objectif est de sortir une nouvelle édition mise à



photo: La Liberté

La coordonnatrice du Centre d'information de la SFM, Simone Neveux, travaille déjà sur la prochaine édition de l'annuaire des services en français. Les commerçants, organismes ou individus désirant faire connaître leurs services peuvent l'appeler au 233-2556 ou 1-800-665-4443 (sans frais).

jour chaque automne», indique Simone Neveux.

Autre nouveauté: cinq villages supplémentaires sont présents dans l'annuaire (Marchand, Mariapolis, Otterburne, Sainte-Geneviève, Woodridge), ce qui porte leur nombre à 39. Simone Neveux précise que la ville de Thompson pourrait même faire son apparition l'année prochaine.

La quantité d'annonces a aussi considérablement augmenté. L'apport des annonceurs a d'ailleurs permis de couvrir la totalité des coûts d'imprimerie qui se chiffrent à environ 14 000\$.

Une bonne partie des annonceurs sont des commerçants francophones ou établis dans une région francophone. Le bouche à oreille semble bien fonctionner: Simone Neveux est régulièrement contactée par des commerçants qui veulent que leur nom figure dans l'annuaire.

Les exemplaires de l'annuaire des services en français sont disponibles gratuitement dans les lieux publics tels que la bibliothèque de Saint-Boniface, le Centre culturel franco-manitobain (CCFM), le Collège universitaire (CUSB) et les caisses populaires.

Laurent GIMENEZ

CE SOIR
DIMANCHE

18h00



Martine Bordeleau

Toute une semaine
dans la vie de la francophonie.



Radio-Canada
Manitoba

POUR VOUS AVANT TOUT

Les négociations du GATT prennent fin le 7 décembre

Pas de solutions en vue à Genève

Les perspectives d'un accord à Genève entre les quelque cent membres du GATT(1) paraissent plutôt minces à quelques semaines de la fin de la ronde de l'Uruguay. Les États-Unis ont envoyé leurs poids lourds tordre des bras à Genève, plusieurs partis menacent de quitter la table, «on joue au "chicken"», commente un laitier de La Broquerie, Louis Balcaen.

La tension se fait sentir. «Il y a beaucoup de "brinkmanship" qui se passe, qui va aller le plus proche du gouffre», selon le président de l'Office des producteurs manitobains pour la commercialisation du lait.

L'enjeu des négociations est clair: il faut se défaire autant que possible des 250 milliards de subventions dépensées annuellement sur la planète pour soutenir les marchés agricoles. On estimait en 1986 qu'environ 36% des subventions servaient à compenser les mesures protectionnistes des autres pays.

Les pays ont présenté leurs positions finales il y a quelques semaines. Les États-Unis, comme les autres libre-échangistes dont l'économie dépend beaucoup du marché d'exportation, exigent une réduction de 75% des soutiens internes et de 90% des aides à l'exportation. Ils tiennent le gros bout du bâton: leur agriculture est généralement

plus productive que celle de l'Europe.

A l'autre extrême se situe la Communauté économique européenne (CEE) qui offre une baisse de 30% des subventions, rétroactivement à 1986. Il lui reste 15% à couper sur les dix prochaines années.

«Entre ces deux positions se retrouve le Canada, explique Louis Balcaen, qui propose de réduire de 50% ses subventions. Cette position reçoit un bon appui chez les agriculteurs canadiens. Mais le Canada n'est pas partout crédible en étant à la fois libre-échangiste et protectionniste.»

Les producteurs canadiens ne

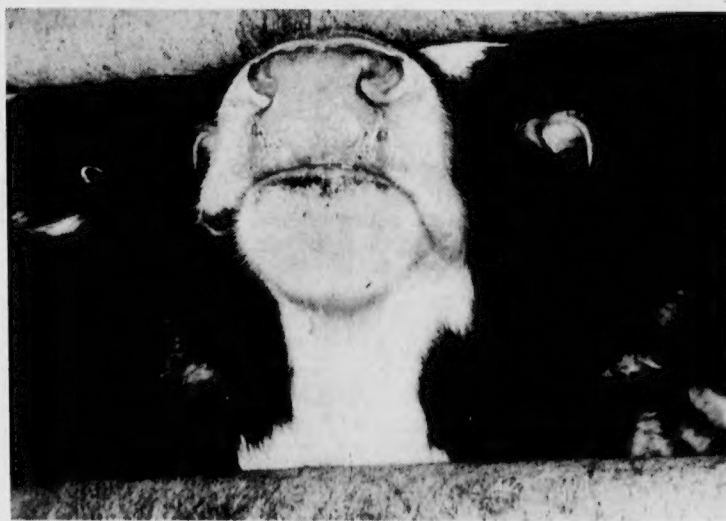


photo: Jean-Pierre Dubé

Des pertes de 40 millions \$ en vue pour l'industrie laitière au Canada.

jouissent pas de l'appui unanime des consommateurs. En effet, les groupes de pression commencent à marquer des points en claironnant que les contribuables paient les produits protégés 40% plus cher qu'aux USA. C'est le cas pour le poulet et les produits laitiers.

Mais tout changement au système de gestion de l'approvisionnement aura de graves répercussions sur l'industrie. Note Louis Balcaen: «Pour ce qui est du lait, le Canada permet à nos partenaires des importations équivalant à 2,9% de la production domestique. La position des producteurs, c'est qu'on pourrait permettre 3,5%. Le Canada a proposé 5% à Genève.»

Les conséquences? «On est prêts à faire des concessions. Le mouvement de 2,9% à 5% représente des pertes de 40 millions \$ pour l'industrie, suggère Louis Balcaen. Il y aura des pertes d'emploi et de fermes.»

Les négociations sur le GATT doivent prendre fin en décembre avec la rencontre des ministres.

Jean-Pierre DUBÉ

(1) GATT: le «General Agreement on Tariffs and Trade».

SAINT-ANNE

Noël Kirouac dirige l'entretien

Le nouveau directeur de l'entretien pour le village de Sainte-Anne-des-Chênes est entré en fonction le 19 novembre.

Noël Kirouac, originaire de La Broquerie, a travaillé auparavant pour l'entreprise de construction Don-Ley de Winnipeg. Il a été choisi parmi 15 candidats pour succéder à Robin Lytle, qui est maintenant employé par la ville de Morden.

L.G.

LETTRE

La Liberté publie toutes les lettres qui lui sont adressées à condition que leur contenu ne soit pas diffamatoire et qu'elles soient signées.

Quand on part en voyage d'affaires,
il faut parfois déléguer
une partie de ses responsabilités.

Déléguiez-nous la partie voyage.

Quand vous devez voyager pour affaires, vous désirez avant tout que les choses soient simples. C'est pourquoi tout notre système a été conçu pour vous simplifier la vie, de la réservation jusqu'à l'arrivée. Et si vous le souhaitez, nous pouvons également nous occuper de votre séjour.

L'étendue de notre réseau conjuguée à nos nombreuses alliances nationales et internationales nous permet de vous emmener là où vous le voulez, quand vous le voulez: un seul coup de téléphone suffit. Et sur un grand nombre de nos vols, nous vous offrons la possibilité de choisir un repas de type Nutricuisine, dont le goût et la faible teneur en calories sont particulièrement appréciés de nos voyageurs d'affaires.

Partez donc tranquille, en confiant simplement votre prochain voyage d'affaires à des gens qui depuis plus de cinquante ans font de vos voyages leur affaire.

LA PASSION DU MONDE™


AirCanada

La réaction au Plan d'assurance-revenu pour les agriculteurs

«Ça ne va pas me faire sauter par-dessus la lune»

Gilles Sabourin de Saint-Jean-Baptiste croit que le nouveau Plan d'assurance-revenu des céréaliculteurs (PARC) proposé par Ottawa et les provinces est «une solution». Son enthousiasme va dépendre de la contribution financière qu'on va lui demander.

Le PARC (1) cumulerait les avantages d'une assurance-récolte et d'une assurance-prix. Les allocations seraient calculées selon le profil du revenu brut de chaque cultivateur.

Quant aux primes, le PARC coûterait des milliards de dollars et serait financé au tiers par le fédéral, les provinces et les fermiers eux-mêmes. Selon les premières estimations, la part du Manitoba s'élèverait à environ 60 millions \$, soit presque la totalité du budget actuel du ministère de l'Agriculture.

Tous les problèmes sont là. Les négociations de la semaine dernière ont achoppé sur la question de la participation

financière. Les parties se sont données quelques semaines pour en venir à une entente, dans l'espoir de lancer le PARC en 1991.

Gilles Sabourin paie déjà de l'assurance-récolte sur les 1 260 acres qu'il cultive en compagnie de son fils Gilbert. Le PARC éliminerait tous les programmes d'assurance existant, ainsi que l'aide en temps de crise. Sa part au nouveau plan lui coûterait près de 10 000\$ annuellement, soit une augmentation de quelques milliers de dollars sur les primes qu'il paie déjà.

«Cette année, j'ai assuré juste mon blé. Mais avec le nouveau programme, si t'es dedans, il faut que tu assures tout. Il n'y aurait pas d'autre programme d'aide comme pour la sécheresse.»

«Ça stabiliserait, croit le représentant de la région de Saint-Jean-Baptiste au Manitoba Pool, c'est une réponse. Mon opinion, c'est que ça va aider,

mais c'est pas une affaire qui me fait sauter par-dessus la lune.»

«Il faudrait que le prix du grain monte, soutient le cultivateur, qu'il en manque quelque part (dans un pays compétiteur). Mais c'est la première année depuis longtemps qu'on a récolté plus qu'il va se manger (à l'échelle globale).»

Interrogé sur le danger que représente le PARC sur la position canadienne dans les discussions du GATT, Gilles Sabourin sait qu'il n'y a pas de problème. «Ils (les ministres de l'Agriculture) font bien attention à ça. Ça ne devrait pas être un problème parce que c'est un plan d'assurance et non une nouvelle subvention.»

Le résident de Saint-Jean-Baptiste est un peu cynique quand on parle des problèmes des fermiers. «Si on disait qu'il ne reste qu'une réserve de 30 jours d'huile, le prix du baril monterait à 100\$. Mais si on annonçait qu'il ne reste qu'une



photo: Jean-Pierre Dubé

Avec le nouveau contingent, davantage de cultivateurs arrêtent aux éleveurs à grains ces jours-ci.

réserve de 30 jours de blé, ça n'inquiéterait personne.»

Il accuse les USA de «faire des folies» en subventionnant le blé américain et en ne divulguant pas le prix accordé aux Soviétiques dans une récente transaction.

Mais il s'avère que le Canada vient de faire une vente à l'Union soviétique dans la même discrétion. «Les Soviétiques sont en train d'acheter du blé et de l'orge, a fait savoir Guy Delionnet de la Commission canadienne du blé, ils ne veulent pas qu'on donne le prix (pour ne pas déranger leurs autres transactions).»

La Commission a autorisé, entre autre, un contingent de 80 kg de l'acre admissible portant sur tous les grades de blé roux

de printemps et de blé dur. Le but de la manœuvre est de «remplir les silos de collecte à leur capacité de sept millions de tonnes, uniquement avec le grain dont nous avons besoin», avant la fermeture de la voie maritime du Saint-Laurent pour la saison. «Le canal Welland ferme le 15 décembre», a expliqué Guy Delionnet.

Le cultivateur recevra le prix initial de 135\$ la tonne. «C'est garanti qu'il n'y aura pas de prix final l'an prochain, a déjà conclu Gilles Sabourin. Le blé se vend à trop bon marché.»

Jean-Pierre DUBÉ

(1) PARC n'est pas le nom officiel du programme. Il s'agit de GRIP: Gross Revenue Insurance Plan.

AVEC NOUS AU CROISEMENT DES TECHNOLOGIES

EACL Recherche explore les applications pacifiques de l'énergie atomique dans ses laboratoires modernes utilisant une technologie de pointe. Nos chercheurs travaillent avec l'équipement le plus perfectionné dans un cadre technique stimulant afin de contribuer au progrès dans des domaines comme le développement de réacteurs, l'élimination des déchets radioactifs, l'utilisation des radiations et la recherche médicale. Joignez-vous à notre équipe afin de répondre aujourd'hui aux besoins de demain.

Coordinateur(trice), Comptabilité Générale

Les Laboratoires de Whiteshell ont un poste disponible de Coordinateur(trice) en comptabilité générale. Le(la) candidat(e) devra superviser un personnel d'environ dix (10) personnes exécutant des tâches traditionnelles de comptabilité générale telles que: comptes à payer; liste de paye; comptabilité de magasins; vérification comptable des déplacements et de l'encaisse; mettre au point et maintenir des systèmes efficaces de déclarations et contrôle internes; assurer la communication et les rapports entre les vérificateurs; assurer et améliorer la qualité et l'intégrité des données financières.

Le(la) candidat(e) choisi(e) détiendra un diplôme universitaire en Commerce/Administration des affaires, se spécialisant en comptabilité et/ou aura complété un diplôme de comptabilité professionnel (C.G.A. ou C.M.A.), ainsi qu'au moins 5 ans d'expérience dans un milieu de comptabilité par informatique avec un niveau croissant de responsabilité et d'expérience en surveillance.

L'aptitude à communiquer efficacement verbalement et par écrit en anglais est essentielle.

Les Laboratoires de Whiteshell emploie à peu près 1 000 personnes et est situé à Pinawa au Manitoba à 105 km au nord-est de Winnipeg. Notre communauté est composée de divertissements et logement, offre un environnement et une multitude de commodités qui contribuent à un style de vie de haute qualité.

Le succès dont jouit EACL découle du fait d'avoir des employés(es) dévoués(es), c'est-à-dire un groupe d'employés(es) ayant des idées nouvelles et constituant notre ressource la plus précieuse. Nos salaires reflètent la considération que nous témoignons à nos employés(es) du point de vue professionnel et nos salaires seront fonction de l'expérience et des qualités.

EACL a un programme d'équité en matière d'emploi et encourage la demande des femmes, autochtones, minorités visibles et personnes handicapées. Les candidats(es) faisant partie d'un groupe visé par le programme d'application de la règle de l'équité en matière d'emploi et qui désirent qu'on examine leur situation lors de l'embauchage sont priés(es) de bien vouloir s'identifier sur leur demande d'emploi.

Une carrière avec EACL pourrait être un défi excitant dans le domaine de travail essentiel à notre futur. Prière de soumettre votre demande tout en rappelant le N° de dossier WNRE-2160 à:

Ann Portman,
Agent du personnel
EACL Recherche
Laboratoires de Whiteshell
Pinawa (Manitoba) R0E 1L0



EACL

AECL

EACL Recherche

AECL Research



LANDMARK

Un nouvel aréna d'ici un an

Par 321 voix contre 279, les résidents de Landmark et des environs consultés par référendum le 15 novembre ont approuvé la création d'un nouvel aréna dans le village.

Selon Émile Laurin, secrétaire-trésorier de la municipalité de Taché, la construction du nouvel édifice pourrait commencer l'été prochain et s'achever dès l'automne ou l'hiver suivants.

Le coût des travaux est estimé à au moins 600 000\$. La municipalité de Taché compte effectuer un emprunt de 350 000\$ qui entraînera une hausse

des taxes foncières dès l'année prochaine.

Seuls les résidents de Landmark et des environs subiront cette hausse qui, pour une propriété moyenne, s'élèvera à 110\$ sur une période de 20 ans. Le village de Lorette, par exemple, ne sera pas affecté.

Le reste du financement proviendra de divers octrois provinciaux et fédéraux, ainsi que des dons de la communauté dont le montant devrait dépasser les 130 000\$.

L.G.

La pause... livres

Le fils unique

de Gilles Valais

C'est l'histoire de Luc, un fils si distant de ses parents qu'il en est presque orphelin. Dans une période de la vie où souvent le monde est une construction de l'imaginaire, le dernier roman de Valais nous entraîne dans la contrée éloignée de l'enfance. Les thèmes de la campagne, de la mort, de la vie de pensionnaire reviennent pour illustrer la perte de l'innocence, la recherche de soi.

Michel Forest

L'Orange de Noël

L'ORANGE DE NOËL



L'orange de Noël

de Louisa Picou

L'histoire de la maladie d'Élisabeth est présentée comme une légende fournissant une explication à la tradition des oranges à Noël. Devant l'affaiblissement de sa fille et l'impuissance des médecins, le père trouve dans la nature de quoi inspirer le goût de vivre. Il importe des oranges qui fleurissent magnifiquement, mais qui ne survivent pas à l'hiver canadien. Un des arbres réussit quand même à faire le cadeau dont a besoin Élisabeth.

J.-P. D.



Jonglories

de Jacqueline Barral

Jacqueline Barral a voulu écrire un recueil qui initierait les jeunes à la poésie, aux rimes, aux jeux de mots, de rythmes et de sonorités. Certains poèmes, comme Cousin, sont assez touchants. D'autres, tel Ça n'arrive qu'aux autres, concernant directement les jeunes. Dans l'ensemble, ce recueil peut être lu et apprécié par des gens de tous les âges. Le propre de la poésie n'est-il pas d'être universelle?

S. L.

(Avec la collaboration du gouvernement du Québec)

CULTUREL

Les frères Mainville au Théâtre de la Chapelle

Un défi pour les comédiens... et le public

La nouvelle production du Cercle Molière, Les frères Mainville, est un test pour la nouvelle série Café-théâtre. L'enjeu: ramener vers le Cercle les spectateurs coupables d'infidélité ces dernières années, et tenter de gagner une nouvelle clientèle.

C'est dans l'intimité du Théâtre de la Chapelle, une petite salle de 80 places située au 825, rue Saint-Joseph, que se dérouleront les huit représentations grand public des Frères Mainville (1).

La pièce, écrite par le dramaturge canadien Norm Foster et traduite en français pour le Théâtre de l'île, à Hull, met en scène deux frères confrontés au drame du cancer qui frappe l'ainé, interprété par Claude Dorge. Les trois autres comédiens sont Marc Prescott, Mariette Kirouac-Audette et Élane Tougas.

Le décor réaliste (ameublement intérieur d'un chalet d'été) évoque des pièces antérieures du Cercle Molière. A première vue, la principale différence avec les productions habituelles du Cercle concerne la salle. L'espace restreint et le fait que le public soit installé autour de tables rondes rapprochent les spectateurs et les comédiens. Chacun peut aussi siroter une bière ou un verre de vin, disponibles sur place.

«La série Café-théâtre nous offre l'occasion de présenter des choses différentes», explique Claude Dorge, qui s'est également occupé de la mise en scène.

«On n'est pas obligé de jouer sur la scène. On peut jouer au milieu de la salle, le long d'un mur. J'ai l'impression que du côté du public comme du côté du Cercle Molière, il y avait l'envie de faire du nouveau. Ça



photo: Laurent Gimenez

Marc Prescott et Claude Dorge dans une scène des Frères Mainville.

nous donne un défi et c'est très stimulant.»

Claude Dorge ne cache pas que l'avenir de la série Café-théâtre dépendra grandement de la réaction du public. Un indice encourageant: 298 personnes se sont déjà abonnées à la série.

«L'avantage avec le Théâtre de la Chapelle, c'est que si l'as 20 personnes dans la salle, c'est déjà beaucoup, lance Claude Dorge. Alors que 20 personnes dans la salle Pauline-Boutal, c'est pas mal déprimant!»

Le Théâtre de la Chapelle est loin d'être une nouveauté pour tous les spectateurs. Le Cercle Molière y a déjà organisé des spectacles, mais il s'agissait généralement de productions marginales, un peu «fin de saison», pour reprendre l'expression de Claude Dorge.

Il en va tout autrement des deux pièces présentées cette année (2). «C'est pas parce qu'on a un tiers de la salle habituelle qu'on va offrir aux gens un tiers de spectacle», souligne Claude Dorge.

«Il ne faut pas qu'ils croient qu'on va faire ça «slack». La série fait partie de la programmation et on consacre aux pièces autant de temps et d'attention que pour tous les autres spectacles.»

Laurent GIMENEZ

(1) Les représentations ont lieu du 21 au 24 novembre et du 29 novembre au 1er décembre à 20h (ouverture des portes à 19h30). Les billets, vendus 12\$ et 10\$ (tarif étudiants), sont disponibles au Centre culturel franco-manitobain (CCFM) et, les jours de représentation, à l'entrée du Théâtre de la Chapelle (à partir de 16h).

(2) Le second spectacle présenté dans le cadre de la série Café-théâtre est une soirée Félix Leclerc. Les textes et chansons seront choisis par Jean-Guy Roy et la mise en scène sera assurée par Irène Mahé. Représentations du 10 au 20 avril.

Gabrielle Roy inspire

En attendant la publication par les Cahiers franco-canadiens de l'Ouest d'un numéro consacré à Gabrielle Roy (prévu pour le printemps 1991), l'univers littéraire de la romancière franco-manitobaine est recréé dans une exposition de photos signée Ismène Toussaint et Denis Duguay: Horizons Gabrielle Roy.

Les auteurs ont dû choisir parmi plus de 1 000 photos prises entre septembre 1989 et septembre 1990. Elles ont ensuite été réparties en cinq groupes

illustrant chacun un roman de Gabrielle Roy: La montagne secrète, Le veillard et l'enfant, Rue d'Eschambault, La petite poule d'eau et La route d'Altamont.

La photographe, Ismène Toussaint, prépare un thèse de doctorat sur l'Homme et la Nature dans l'œuvre de Gabrielle. Quant à son collaborateur Denis Duguay, technicien à Radio-Canada, il a entrepris une série de tableaux inspirés de l'exposition.

L.G.



Denis Duguay et Ismène Toussaint.

SPIRITUEUX, VINS ET BIÈRE

SERVICE DE LIVRAISON À DOMICILE À WINNIPEG

Faites vos achats chez vous, à votre aise

PAIEMENT À LA LIVRAISON : **3,00\$** PREMIÈRE CAISSE (caisse complète ou incomplète)
0,20\$ CHAQUE CAISSE SUPPLÉMENTAIRE (caisse complète ou incomplète)

Du lundi au samedi, la livraison est faite le jour même. Veuillez téléphoner entre 9 h et 17 h Conducteurs cautionnés

N° DE TÉLÉPHONE : **586-9702**



MANITOBA
SOCIÉTÉ DES ALCOOLS

Les Rendez-Vous

MUSIQUE

• Le Centre culturel franco-manitobain (340, rue Provencher) présente **Ron Paley** le 27 novembre dans le cadre des Mardi Jazz. Artiste invitée: **Nicole Marlon**, les 29 et 30 novembre.

• La Société de musique de chambre de Winnipeg ouvre sa saison 1990-1991 avec un **résumé du violoniste Gwen Hoebig et du pianiste David Moroz**, le lundi 26 novembre à 20h, à l'auditorium Muriel Richardson (Galerie d'art de Winnipeg). Au programme, des oeuvres de Beethoven, Brahms, Debussy et Carabre. Billets: 12 \$ adultes, 8 \$ étudiants. Réservations: 489-8009.

• L'Orchestre symphonique de Winnipeg présente **Swing with the Big Band** dans le cadre des Seagram Pops and Family Pops, le 24 novembre à 20h et le 25 novembre à 14h. Au Centennial Concert Hall. Billets: 12, 16, 21 et 24 \$. Réservations: 943-2900.

CINÉMA

• Le Cinéma 3 (angle Ellice et Sherbrook) présente le **Festival**



Archives La Liberté

Le jeune humoriste **Maxime Martin** sera à l'émission **Juste pour rire**, à la télévision de Radio-Canada le 24 novembre à 18 h.

de films d'animation 1990, un collage de films du monde entier ayant remporté des prix. Du 23 au 29 novembre à 19 h 30 et 21 h 30.

THÉÂTRE

• Le cercle Molière présente **Les frères Mainville** au Théâtre de la Chapelle (825, rue Saint-Joseph), les 21, 22, 23, 24, 28, 29, 30 novembre et le 1er décembre. Billets: 12 \$. Réservations: 233-8053.

• Le Prairie Theatre Exchange (Place Portage, 3e étage) présente la pièce **Sisters**, de Wendy Lill, jusqu'au 2 décembre. Billets: 17 \$ les vendredis et samedis, 15 \$ (adultes) et 10 \$ (étudiants et troisième âge) sur semaine. Réservations: 942-5483.

TÉLÉVISION

• Le 24 novembre à 18 h, CBWFT présente **Juste pour rire** et on pourra voir **Maxime Martin**,

gagnant des auditions pour l'Ouest et des auditions nationales au concours **Juste pour rire**.

ENFANTS

• Les 24 et 25 novembre, toute la famille est invitée au **vaisseau spatial** du Manitoba Children's Museum (109 ave. Pacific) pour une session de familiarisation avec les ordinateurs. Ouvert de 10 h à 12 h et de 13 h à 16 h le samedi; de 11 h à 12 h et de 13 h à 16 h le dimanche. Entrée: gratuit pour les membres; 2,25\$ enfants; 2,50\$ adultes. Renseignements: 957-0005.

• Mercredi le 28 novembre, de 13 h 30 à 15 h, les enfants d'âge préscolaire sont invités à une activité intitulée **«Qu'y a-t-il dans ma boîte?»**. Au Manitoba Children's Museum (109 ave. Pacific). Entrée: gratuit pour les membres; 2,25\$ enfants; 2,50\$ adultes. Renseignements: 957-0005.

• Du 3 au 21 décembre, le CCFM invite les groupes scolaires à s'inscrire au **Village du Père Noël**. Réservations: 233-8972. Le 15 décembre, de 13 h 30 à 15 h, le Village du Père Noël sera ouvert au public, au coût de 3, 25\$ par personne.

EXPOSITION

• **«Visions multiples»**, une exposition d'une série d'estampes de Gisèle Beaupré, est présentée à la Galerie 1 du Centre culturel franco-manitobain (340 Provencher) jusqu'au 30 novembre 1990.

LOISIR

• Le Centre Fort Whyte (1961 McCreary Rd) propose un **atelier de formation pour interprètes bénévoles** le samedi 24 novembre. Cet atelier prépare à mener des groupes d'enfants sur les sentiers du Centre dans le cadre des programmes d'éducation à l'environnement. Bienvenue aux nouveaux bénévoles. Inscriptions: 895-7001.

• Dans la série **«Aventures de fauteuil»**, le Centre Fort Whyte (1961 McCreary Rd) présente **«Bélize»**, un montage de diapositives expliquant l'importance du Belize l'hiver pour plusieurs oiseaux d'Amérique du Nord. Le dimanche 25 novembre à 14 h. Membres: gratuit. Non-membres: 1,50\$.

Sélection recueillie par Sylviane LANTHIER

Louis-Riel: un cabaret rock n'roll!

Les étudiants du Collège Louis-Riel feront bientôt revivre le rock n'roll des années 1956 à 1964 à la salle

Pauline-Boutal du Centre culturel franco-manitobain.

Les spectacles débiteront à 20h du 27 au 29 novembre.

L'entrée est de 5\$ pour les adultes et de 4\$ pour les étudiants.



LE FESTIVAL DU VOYAGEUR vous présente

Mercredi 14 novembre

Verts 5 Rouges 7

Étoiles: 1-Bertrand Nayet; 2-Charles Leblanc; 3-Vincent Dureault

Classement

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Verts	3	2	1	0	18	17	4
Jaunes	2	1	1	0	13	13	2
Bleus	2	1	1	0	11	11	2
Rouges	3	1	2	0	18	19	2



La ligue d'improvisation du Manitoba 1990 (L.I.M.)

Prochain match

28 novembre 1990 — au Canot, 768, ave. Taché
Demi-finale à 20 h

Billets disponibles au Festival du Voyageur, 237-7692

En collaboration avec:

Assurances Desautiers - CJP - CCFM - SFM - CUSB - Fédération des caisses populaires - BDO - Guenette Chaput - Radio-Canada - La Liberté



LES ÉDITIONS DU BLÉ

et

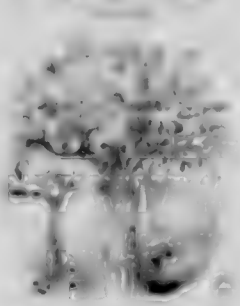
La Bibliothèque de Saint-Boniface

vous invitent bien cordialement

à la Bibliothèque de Saint-Boniface
le dimanche 25 novembre à 14h

lors du lancement de

L'Orange de Noël



Illustrations en couleur de Louisa Picoux.
28 pages, 7,95\$

Conte pour enfants de Louisa Picoux

Elisabeth, enfant malade, retrouve la santé grâce à son oranger qui fleurit pour elle à l'approche de Noël. Reconnaisante, Elisabeth décore son arbre de Noël d'une orange. Ainsi commence cette tradition...

Poèmes pour jeunes adultes de Jacqueline Barral

Des poèmes qui jonglent avec les mots, les sons, les idées, la rime classique ou le vers moderne. Ils s'adressent aux jeunes dans l'espoir de les aider à découvrir le plaisir de jongler à leur tour avec les mots

80 pages, 8,50\$



En vente chez les meilleurs libraires

SAINTE-ANNE-DES-CHÊNES

Les Intrépides en concert de Noël

La chorale des Intrépides et celle de Sainte-Anne organisent un concert de chants de Noël le vendredi 14 décembre, à 20 h, à l'église de Sainte-Anne.

Le concert sera suivi d'une réception. Les billets sont en vente des maintenant auprès

des membres des deux chorales. On pourra aussi se les procurer à la porte le soir du spectacle. Coût: 3 \$ pour les adultes et 1 \$ pour les étudiants (gratuit pour les enfants d'âge préscolaire)

S. L.

Les frères Mainville



Partis à la pêche...

du 21 au 24 nov.,
du 29 nov. au 1^{er} déc. 1990

Théâtre de la Chapelle
825, rue St-Joseph

Les portes ouvriront à 19h30



Une présentation



Les Arts du Moulin. Une

À VOTRE SERVICE

AVOCATS- NOTAIRES

Antoine Fréchette

Avocat-notaire

Antoine G. Fréchette B.A.
CERT. ED., LL.B.

155, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G2

Tél.: 231-1333

DENISET, JOURDAIN ET BOILY

Avocats et notaires

Me Pierre Deniset, B.A., LL. B.
Me Guy Jourdain, LL. B. (Montréal),
LL. B. (Manitoba)
Me Jean-Paul Boily, B.A., LL. B.

202, boul. Provencher, bur.:200
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3

Téléphone: 235-1378
Télécopieur: 233-9762

LAURENT-J. ROY C.R.

Avocat et notaire

MONK, GOODWIN
800 ÉDIFICE INTER-CITY GAS
444, AV. ST-MARY
WINNIPEG (MANITOBA)
R3C 3T1

TÉLÉPHONE: (204) 956-1060

Alain J. Hogue,

Barreau Man./Sask.
de



Hogue
&
Kushnier

Place Provencher
194, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3

Tél.: (204) 237-1231
N° de FAX: 233-2689

Ronald Guay

300, boulevard PROVENCHER
R2H 0G7
Tél.: 233-6659
Fax: 231-1950

François Avanthay

LL.B.

Avocat et Notaire

25-185, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
Tél.: 233-5029

TEFFAINE, LABOSSIÈRE,

Avocats et Notaires,
Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière
Mary-Jane Bennett
Léo V. Teillet

Avocat-conseil
Laurent G. Marcoux, c.r.
Robert. Bétourmay

185, boul. Provencher,
pièce 201,
Saint-Boniface (MB)
R2H 4B3.
Téléphone: 233-4359.

MÉTIER

St-Anthony's Books & Church Supplies

283, avenue Taché
St-Boniface (Manitoba)
R2H 2A1

233-4480

Cadeaux pour toutes
les occasions religieuses

ENTREPRISES NOËL



Secrétariat, traitement
de texte, imprimante
au laser, traduction,
photocopies.

Du nouveau!!!
Service de FAX:
422-8378

Service rapide et de
qualité. Contactez
Claire au: 422-5750
422-8574 (rés.)
la ville au 231-0435

Suzanne B. Gareau

service de secrétariat

(français et anglais)
• traitement de textes • dactylographie
de textes, lettres et travaux universitaires
• rapports financiers
Tél. 284-6897

PELLAND CATERING

Traiteurs: mariages, dîners,
réceptions et banquets
161, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
TÉLÉPHONE: 237-3319

SERVICE COMPLET DE DEMENAGEMENT



256-5869 256-2564
Personnel tout à fait expérimenté

BRUNET Monuments

Troisième génération

- TRADITIONNEL
- RELIGIEUX
- HISTORIQUE ET
- CONTEMPORAIN

L'ART COMMÉMORATIF
PERSONNALISÉ

405, av. Bertrand
233-7864

Le service des funérailles
manitobains depuis 1910

AVOCATS- NOTAIRES

Aikins, MacAulay & Thorvaldson

Marc M. Monnin
Richard J.F. Charlier
Avocats et Notaires

310, rue Main
Winnipeg (Manitoba)
R2H 4B3
Téléphone: 237-0850
Télécopieur: 237-0840

OPTOMÉTRISTES

Dr Keith Mondésir

Optométriste

- Examen de la vue
- Lunettes ajustées
- Verres de contact

201-1555, chemin St-Mary's
Saint-Vital

Pour un rendez-vous
composez le 255-2459

DR. R.J. STANNERS

Optométriste, examen de la vue

139, boul. Provencher
au rez-de-chaussée
Téléphone: 233-3889

Dr R.J. Lecker

Dr M.N. Lecker

Optométristes

Examen de la vue

2^e étage, édifice 264, av. Portage

Téléphone: 943-6628

Dr Denis R. Champagne

Optométriste

212, avenue Regent ouest
Sur rendez-vous seulement
Téléphone: 224-2254

Dr E.M. FINKLEMAN

et

Dr GÉRALD GARAND

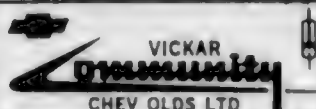
Optométristes

210 Avenue Building
265, avenue Portage
Winnipeg

Tél. 942-2496

Examen de la vue et lunettes ajustées

MÉTIER



Paul (P.H.) Fournier
Représentant

964, avenue Regent
Winnipeg (Manitoba)
R2C 3A8

Tél.: 661-8391

Service de conseiller

Centre de conseil
et de planification

Nos thérapeutes:

Gilles Beaudry, Inge Kirchhoff
Leslie Malcolmson, Lyné St Pierre
Lionel Tremblay

Thérapie individuelle,
de couple et familiale
en groupe
Méthode structurée

201, rue DesMeurons
237-8295

COMPTABLES AGRÉÉS

Couture
Forest
Cadieux

Coopers
& Lybrand

Associés
André G. Couture, c.a.
Gabriel J. Forest, f.c.a.
Raymond A. Cadieux, c.a.
Gérard H. Rodrigue, c.a.

Comptables agréés
et consultants en affaires

Principal
Gérald C. Labossière, c.a.
Adjoint aux associés
Donald H. Smith, c.a.



2300, édifice Richardson
1, place Lombard
Winnipeg (Manitoba) R3B 0X6

Tél.: (204) 956-0550
Fax: (204) 944-1020

BDO GUENETTE CHAPUT

Comptables agréés

Téléphone: (204) 233-8593
Téléfax: (204) 237-0134

ASSOCIÉS Lucien Guenette, C.A. Gilles Chaput, C.A.
Arthur Chaput, C.A. André Blondeau, C.A.

ADJOINTS Raymond Desrochers, C.A. James Doer, C.A.
Maurice Fillion, C.A. Maurice Morissette, C.A.
Russell Paradoski, C.A. Paul Prenovault, C.A.
Gérald Schaubroek, C.A. Richard Senez, C.A.

BDO CABINET-CONSEIL

Conseillers en
administration

Téléphone: (204) 233-9522
Téléfax: (204) 237-0134

ASSOCIÉ

Charles Gagné, M.P.A.



262, rue Marion
Winnipeg (Manitoba)
R2H 0T7

ASSUREURS

SERVICE COMPLET D'ASSURANCES BALCAEN-VERMETTE INC.

1063, Automobile
AUTOPAC - Tél. 237-4131
Admission / Vente / Maintenance / Location

MÉTIER



Claude P. Lepine
Représentant

Pembina Dodge Chrysler

300, Pembina
Winnipeg (Manitoba)
R3L 2G2
Tél.: 284-6650 (bureau)
895-0388 (domicile)

Autos neuves & usagées

Falcon Auto Leasing

300, place Royal Mount, Winnipeg (MB)
(204) 254-4702

Nous pouvons vous procurer l'auto
dont vous rêvez. Vous choisissez le
modèle, nous l'achetons pour vous.

Paiement TPS (GST) à payer
à partir de 1924

Une division de Les Frères Béliveau
111, rue Marion (transmission)
"Chez Béliveau, c'est clair!"

Agence d'assurance Aurèle Desaulniers (1987)

390-B, boulevard Provencher
Téléphone: 233-4051
Pour tout service d'assurance
Feu • Vie • Maladie
Assurance voyage - Ferme-RRSP

Joel Desaulniers
René Desaulniers



PIONEER LIFE

Lucien NAYET, agent

C.P. 401, Saint-Pierre-Jolys, R0A 1V0
Je peux vous aider dans vos
recherches de solutions financières,
assurance-vie, retraite, etc. Aucune
obligation. Composez le 235-1759 ou
le 433-7888 (à frais versés)

GUS PAINCHAUD

assurances

• vie • auto • incendie • etc.
111, rue Marion, Saint-Boniface
Tél.: 233-5242 ou 233-2828

AGENTS D'IMMEUBLES



L'immobilière de
St. Pierre Realty Ltée

Boîte postale 339
Saint-Pierre-Jolys (Manitoba)
R0A 1V0
Téléphone: 433-7899

ferme • résidence • chalet
lots vacants • loisirs • chasse
tous genres de commerce, etc.

Femme, Église et spiritualité

CANONISATION — 9 DÉC. 1990



Marguerite d'Youville

À l'approche de l'événement de la canonisation de Marguerite d'Youville, la fondatrice des Soeurs Grises, *La Liberté* a voulu savoir comment les femmes d'aujourd'hui vivent leur vocation, leur spiritualité, leur charisme.

Et nous avons rencontré plusieurs femmes, en commençant par les héritières de Marguerite d'Youville, deux Soeurs Grises du Manitoba.

Nous avons aussi recueilli les propos d'une mère de famille, d'une missionnaire, d'une psychothérapeute et d'une ex-religieuse. Car les femmes ne vivent pas toutes de la même façon leur spiritualité.

Mais de l'Inde au Zaïre, de Toronto à Saint-Boniface, et de Notre-Dame-de-Lourdes à Sainte-Rose-du-Lac, ces femmes ont plein de choses en commun.

Elles veulent partager le don de la vie, elle veulent venir en aide aux démunis, elles veulent humaniser la société, faire leur part pour guérir la planète.

La Liberté invite donc ses lecteurs à célébrer l'accession de la première Canadienne au statut de sainte.

Aussi à découvrir ou redécouvrir le visage de six femmes de chez nous.

«Elle a beaucoup aimé Jésus Christ et les pauvres»

Marguerite d'Youville
1701 - 1771



Canadienne au cœur fort et aimant, servant du Christ et des pauvres, Marguerite d'Youville a répondu à l'angoisse de ses contemporains par une charité et un dévouement sans bornes.

Deux cent dix-neuf ans après sa mort, ses filles, les Soeurs Grises, continuent de tendre à la réalisation de son oeuvre à travers le monde entier, dans la fidélité au charisme de celle qui demeure pour le peuple un signe d'amour et d'espérance.

À l'approche de l'an 2000, les Soeurs de la Charité de Montréal «Soeurs Grises», dans un élan créateur se livrent à la lecture vécue d'un interminable chapitre 25 de l'Évangile selon Matthieu:

«J'étais itinérant, itinérante, femme et enfant victimes de violence, handicapé-e, personne âgée et malade, vieillard esseulé, foetus menacé, consommateur-trice de drogue et d'alcool, prostitué-e, enfant sans foyer, réfugié-e sans abri, victime du chômage, jeune perturbée en quête de compréhension, victime du mortel sida...»

Toutes les misères que Mère d'Youville a soulagées sur sa route se rencontrent encore aujourd'hui. Elles prennent des visages différents selon les époques et les cultures, mais c'est essentiellement dans les sillons de Marguerite que nous suivons Jésus qui vient sauver et libérer de la maladie, de la superstition, de la peur, de l'esclavage, de l'exclusion, du rejet, de la pauvreté, de l'exploitation.

Marguerite Letourneau, s.g.m.
Supérieure générale

Unies dans la prière et
l'action de grâce,
nous célébrons la joie
de cet événement

Les Soeurs Grises du Manitoba

151, rue Despins
237-8941



Jocelyne Gagnon aspire à devenir Soeur Grise

«Je cherchais vraiment ce que Dieu voulait»

Qu'est-ce qui fait qu'en 1990 une fille de 26 ans veut entrer en communauté, alors qu'il y a tant d'autres façons de vivre sa foi et de rendre service? La réponse à cette question n'a pas changé depuis des siècles: «C'est un appel», lance Jocelyne Gagnon.

A côté de l'hôpital de Sainte-Rose-du-Lac se trouve une grande maison blanche de trois étages: l'ancien hôpital. Le deuxième est occupé par cinq Soeurs Grises. La plus vieille a 88 ans, la plus jeune, 26. Chacune a son travail, mais elles partagent les repas, organisent une soirée communautaire par semaine et se rencontrent pour les prières du matin et du soir.

«C'est le travail auprès des pauvres, la mission et aussi l'air joyeux des soeurs dans ce qu'elles faisaient qui m'ont attiré dans la vie communautaire», dit Jocelyne Gagnon. Elle a fait ses vœux temporaires en 1988 et fera peut-être sa demande pour ses vœux perpétuels l'an prochain. Elle a encore quatre ans pour y penser.

Elle a commencé à envisager la vie religieuse en 12^e année. «J'y pensais beaucoup mais je ne voulais pas faire le pas.» Ins-crite en éducation au CUSB, elle a vécu en appartement pendant deux ans. «J'ai une amie qui a eu le cancer et nous avons beaucoup prié ensemble. Je cherchais vraiment ce que Dieu voulait que je fasse. Un jour je suis allée à une rencontre de

jeunes où un couple témoignait de sa foi. Alors je me suis dit: je vais essayer.»

Les deux dernières années de son bac, elle les a passées avec une communauté de religieuses, histoire de voir comment elles vivaient. Puis elle a fait son noviciat à Montréal, «dans la maison où Mère d'Youville a vécu, dans le Vieux Montréal. Nous étions trois jeunes et trois soeurs.» Ce furent deux années de cours, de stages dans des communautés et de travail communautaire.

Vœu de pauvreté

Jocelyne enseigne maintenant à Laurier. Mais elle aimerait bien aller au Brésil, où les Soeurs Grises ont une communauté.

«Le genre de vie dépend beaucoup du milieu. On ne vit pas de la même façon au Brésil et ici. Ici, des soeurs travaillent à l'hôpital, à la pastorale et aux cuisines, une autre travaille auprès des Indiens, une autre avec les personnes âgées. Chacune à notre façon nous rencontrons de la souffrance et c'est à nous d'être attentive à ceux qui ont moins. A l'école, j'essaie d'être plus patiente, de bonne humeur et d'aller vers les plus rejetés.»

Son salaire est entièrement versé à la communauté. Mais



photo: Sylviane Lanthier

Jocelyne Gagnon s'épanouit dans la vie en communauté: «Je veux me donner complètement à Dieu».

que signifie exactement le vœu de pauvreté quand on est bien nourrie, bien logée, bien chauffée et qu'on ne manque pas de

l'essentiel?

«Chaque année nous devons faire un budget qui comprend ce que nous allons dépenser pour nos besoins personnels, pour le travail, etc. Ça nous aide à voir si on reste pauvre, à évaluer si ce dont on pense avoir besoin est vraiment nécessaire. Parfois oui, ça peut faire du bien de se gâter et alors c'est correct, d'autres fois on se rend compte que ça ne correspond pas à un besoin. C'est à chacune de voir

ce qu'on veut faire pour vivre la pauvreté. Et puis nous partageons: mettre en communauté, c'est important.»

La chambre de Jocelyne Gagnon n'est pas grande. Quelques images au mur, une affiche de Garfield, des photos de sa famille, des pensées...

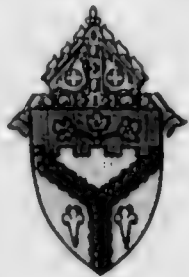
Et dans un coin, la guitare. A part la musique, Jocelyne fait aussi du sport, de l'artisanat, du ski et de la marche en forêt pendant ses temps libres. «C'est sûr que j'ai plus d'énergie que les autres soeurs ici parce que je suis plus jeune. Elles ne peuvent pas me demander d'être toujours à la maison! Il faut que nous respections les rythmes des autres et les différences.»

Ses amies n'étaient pas vraiment surprises quand elle leur a annoncé son choix. Elle les voit encore quand elle vient à Saint-Boniface. Les garçons lui manquent parfois, «mais c'est surtout les enfants que j'aime... Des enfants, j'en ai à l'école. Quand j'allais à des danses avec des gars, je revenais et je ressentais un vide. Je me disais: il doit y avoir plus que ça.»

«Ce qui me fait plaisir, c'est que ma relation avec mes frères et ma soeur est encore très bonne. Je ne voulais pas être «ma soeur», mais rester leur soeur. A la maison, je suis encore moi.»

Les religieuses d'aujourd'hui ne vivent pas hors de la vie. Elles ont la télé, peuvent aller voir le même film ou lire le même livre que vous... mais toujours en respectant leurs vœux, leur engagement et leur foi. «La charité universelle et la confiance au Père me touchent beaucoup chez Marguerite d'Youville. Si j'avais juste un brin de sa confiance et de son audace, ce serait merveilleux!»

Sylviane LANTHIER



ARCHDIOCESE OF WINNIPEG

Aux Soeurs de la Charité de Montréal
(Soeurs Grises)

Que Dieu vous bénisse toutes
à l'occasion de la canonisation de la
Bienheureuse Marguerite d'Youville

Avec les félicitations, les prières et les meilleurs
vœux de l'archevêque, du clergé et des fidèles
de l'archidiocèse de Winnipeg.

Les paroissiens de Saint-Norbert se
réjouissent avec les Soeurs Grises
de Montréal en ce jour de la canonisation
de leur fondatrice, Sainte-Marguerite-
Marie-d'Youville.

Nous prions Sainte-Marguerite-Marie
d'intercéder auprès de Dieu le Père afin
d'obtenir que les grandes oeuvres de Charité
qu'Elle a fondées et qui sont appuyées par
des centaines de religieuses puissent
se perpétuer.

Avec l'expression de notre plus vive
reconnaissance pour les 108 années
d'apostolat effectuées par les Soeurs Grises
dans notre paroisse.

Pierre Gagné, prêtre/curé
et les paroissiens
de Saint-Norbert



A la Cathédrale le 17 janvier prochain

Le diocèse fête Mère d'Youville

Le diocèse de Saint-Boniface a décidé de souligner de plusieurs façons la canonisation de Marguerite Dufrost de Lajemmerais le 9 décembre prochain.

Dès le 16 octobre dernier, fête liturgique de Marguerite d'Youville, l'archevêque Antoine Hacault a convié les diocésains à la joie et à la prière ecclésiale «car depuis 1844, le ministère qui nous est confié a été constam-

ment enrichi grâce à l'apostolat dynamique et novateur des Soeurs Grises».

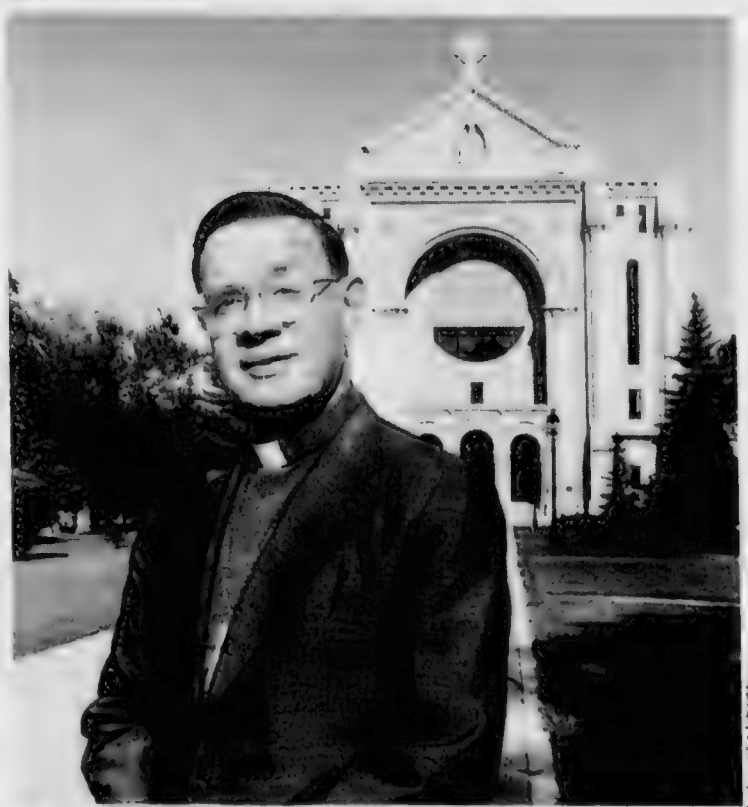
Mgr Hacault et le chancelier du diocèse, Mgr Roland Bélanger, feront ensuite partie d'une délégation assez nombreuse du Manitoba qui assistera en la Basilique St-Pierre à l'événement que l'archevêque «souhaite être significatif pour l'ensemble du diocèse».

Cet événement solennel se répercutera ici par un accueil liturgique approprié dans chaque paroisse lors de la messe dominicale du 9 décembre.

Après son retour de Rome, Mgr Hacault souhaite que la canonisation de Marguerite d'Youville soit accueillie par une catéchèse appropriée et célébrée dans une fête diocésaine qu'un comité prépare en collaboration avec les Soeurs Grises.

Cette célébration eucharistique se tiendra à la Cathédrale de Saint-Boniface le jeudi 17 janvier à 19h30. Une réception au sous-sol prolongera cette fête.

Mgr Hacault croit qu'une messe d'action de grâce pourra



Mgr Hacault convie les diocésains à une fête à la Cathédrale.

témoigner que nous recevons avec joie le don que Dieu fait à l'Église en la personne, la vie héroïque, le charisme et l'œuvre

merveilleuse de cette nouvelle sainte canadienne.

Yves CHARTRAND

Nous nous réjouissons de la canonisation de Mère d'Youville. À cette occasion, nous voulons dire merci aux Soeurs Grises qui, s'inspirant du charisme de leur fondatrice, continue son oeuvre d'amour universel en s'adaptant sans cesse aux besoins de l'heure.

Cécile Dufresne, Céline Houde et Jeannette Martin

au nom du GROUPE MONDE ET ESPÉANCE

Félicitations!

Heureuse êtes-vous de marcher sur les traces de Marguerite d'Youville dans sa charité au service des pauvres!

Les Filles de la Croix

Hommage

aux

Soeurs Grises

pour leur fidélité à marcher sur les traces de leur fondatrice,

Sainte Marguerite d'Youville, «la Mère à la charité universelle».

Les Soeurs de Notre-Dame-des-Missions

Le chemin de la sainteté de Marguerite d'Youville

• 15 octobre 1701. Naissance de Marguerite à Varennes, née de Christophe de Lajemmerais et de Marie-Renée Gauthier. Aînée de deux soeurs et trois frères, dont Christophe, qui accompagnera son oncle La Vérendrye dans ses expéditions vers l'Ouest.

• 1708. Mort de son père. La famille est très pauvre. Grâce à l'aide de parents et amis, Marguerite étudie deux ans chez les Ursulines de Québec.

• 1719. Mariage de sa mère

avec Timothée Sylvain, médecin irlandais et nouvel immigrant. Cette mésalliance met fin à ses projets d'épouser M. de Langloiserie. La famille part bientôt pour Montréal.

• 12 août 1722. Mariage de Marguerite et de François d'Youville, qu'elle découvre bientôt volage et indifférent, et qui s'adonne au commerce illégal de l'alcool et des fourrures auprès des Indiens. Elle aura de lui six enfants, dont quatre meurent en bas âge.

• 4 juillet 1730. Mort de François d'Youville, criblé de dettes. Elle ouvre un petit commerce pour faire éduquer ses fils et rembourser les créanciers. Elle s'occupe des pauvres, des prisonniers et des malades.

• 31 décembre 1737. Elle et trois amies se consacrent définitivement à Dieu. C'est le début des Soeurs de la Charité. On commence à les affubler du sobriquet «soeurs grises».

• 1747. Elle accepte d'administrer l'hôpital des frères Charon, qui tombe en ruine.

• 1753. Reconnaissance civile de sa communauté par le roi de France, Louis XIV.

• 1755. Reconnaissance religieuse de sa communauté par l'évêque de Québec, Mgr de Pontbriand.

• 23 décembre 1771. Mort de Marguerite d'Youville, à l'âge de 70 ans.

• 1890. Sa cause est introduite en Cour romaine.

• Mars 1959. Béatification par le pape Pie XII.

• Mai 1959. Jean XXIII la proclame Bienheureuse et lui accorde le titre de «Mère à la charité universelle».

• 19 avril 1990. Jean-Paul II signe le décret authentifiant un troisième miracle en vue de sa canonisation.

• 9 décembre 1990. Canonisation de Marguerite d'Youville à la Basilique Saint-Pierre de Rome, première sainte d'origine canadienne.



Les Missionnaires Oblates de Saint-Boniface



Gyslaine Dubé vit dans les taudis de Kinshasa au Zaïre

«Nous sommes là surtout pour les jeunes»

«Au début de sa vie publique, Jésus va à la synagogue et fait la lecture d'un texte d'Isaïe: allez vers ceux qui sont marginalisés. C'est ça l'avenir de l'Église, constate Gyslaine Dubé: le trois quarts de l'humanité vit sous le seuil de la pauvreté. C'est l'appel que j'ai reçu, c'est aussi cela qui fait ma joie.»

«Mon appel est celui d'une présence auprès des jeunes, les étudiants, les chômeurs, les prostituées, les malades. On fait beaucoup de visites: quand je faisais les hôpitaux, au début, ça me faisait vomir.»

«On reçoit aussi beaucoup de visite. Par exemple, un jeune est arrivé qui venait de perdre sa mère. On a pleuré avec lui. Il y a une maman qui raconte que sa fille a le sida, des étudiants qui n'ont pas mangé depuis plusieurs jours. On donne aux ado-

lescentes des cours de couture, de tricot, de macramé pour qu'elles ne soient pas obligées à gagner leur vie dans la rue.»

En 1986, Gyslaine Dubé a accepté d'être missionnaire au Zaïre après que les membres de sa communauté, les Soeurs missionnaires Notre-Dame d'Afrique, furent expulsées du Burundi, où elle avait passé plus de dix ans. Mais alors que la banlieue de Bujumbura était une espèce de paradis, la métropole de Kinshasa* est un enfer de chaleur, de population et de pauvreté.

«Les six premiers mois, j'étais très crispée. Mais on ne peut pas tout programmer, il faut être souple. Je prends pour moi quelques heures par semaine pour m'organiser, me centrer. Mais je me rends compte, au fond, de mon impuissance: on porte ça dans la prière.»



Gyslaine Dubé: «C'est l'appel que j'ai ressenti qui me fait bouger. Et qui me donne la paix.»

Elles sont cinq vivant ensemble dans un quartier populaire: une du Burundi, une Zaïroise, une Espagnole, une Belge et une Canadienne. «Même si nous faisons des choses bien différentes, nous nous retrouvons le soir pour le repas. Parfois on rit, parfois on pleure, on discute, on prie.»

«On ne se mêle pas de politique, mais de justice. Beaucoup de femmes s'occupent d'alphabétisation. On est simple infirmière ou assistante sociale, pas de postes de direction pour les soeurs. Moi, j'enseigne dans une école.»

«Notre rôle n'est pas de faire pour les autres, mais de faire prendre conscience. Il y a des jeunes dans la rue qui ont la polio et qui se traînent, sans avoir qu'ils peuvent facilement être guéris. On n'est pas des missionnaires qui distribuent des solutions et des sous. On aide les gens à prendre conscience des possibilités de trouver en eux-mêmes les ressources.»

A Kinshasa, les 90 paroisses (et 22 succursales) sont animées par quelque 70 prêtres et des milliers de «mamans catholiques». Elles font partie de couples (homme et femme) formés pour être au service de l'Église à temps partiel, comme des diacres.

Réalité difficile

«Ils (les hommes) peuvent célébrer le sacrement du mariage. Un laïc peut animer un mariage: le sacrement, c'est le consentement de deux personnes devant témoins. On n'a pas besoin d'un prêtre pour ça. C'est la femme qui fait les homélies.»

«Il y a aussi les communautés de base, où les gens se regroupent une fois par semaine (en plus du dimanche) pour lire l'Évangile et essayer de l'appliquer dans leur vie. Chacun a son rôle d'animation.»

Les yeux de Gyslaine Dubé s'animent quand elle parle de la liturgie africaine, des couleurs, des chants, des danses, des prières spontanées, de l'émotion qui se partage. De retour au Manitoba, elle avoue avoir trouvé les messes plutôt stériles, fermées à la réalité des gens.

«Avec leur humour, les Zaïrois savent dédramatiser les situations, ils ne sont pas fatalistes, ils aiment la vie, la fête. C'est une question de survie. Ils ont dans leur tradition le souci de partager avec les autres.»

«Plus on vieillit, plus on est sensible à la joie et à la peine des autres. Et plus on est vulnérable aussi. On vit très intensément, la réalité est très difficile.»

Joan-Pierre DUBÉ

* Population: trois millions.



Félicitations aux Soeurs Grises

lors de la canonisation de
Mère Marguerite d'Youville,
une femme dont les gestes et les paroles
révèlent un équilibre remarquable.



Yvon Tétreault, Robert Pelletier, Denis Marcoux (gérant), Philippe Lavack, Claude Lavack et Mona Berard.

Félicitations aux Soeurs Grises
à l'occasion de la canonisation de
Mère Marguerite d'Youville.

Continuez le bon travail entrepris dans
la communauté.



Avec nos chères Soeurs Grises,

la paroisse-cathédrale se réjouit et
remercie le Seigneur qui a donné à
l'Église canadienne sa première
Sainte, «la Mère de la charité
universelle».

Les paroissien(ne)s de la cathédrale
se rappellent avec reconnaissance
du service ininterrompu de ses
nombreuses filles, commençant par
les quatre premières arrivées
à la Rivière Rouge en 1844.

D'une paroisse très reconnaissante



Ordination des femmes: le point de vue d'une laïque engagée

Ne pas fermer la porte

Depuis son adolescence, Héléne Duval fait partie de ces femmes pour qui la foi se traduit aussi par l'action au sein de l'Église et dans la communauté. Si elle n'exclut pas que les femmes puissent un jour devenir prêtre, elle se refuse à donner trop d'importance à ce thème qui «épeure» encore la plupart des croyants.

«C'est un sujet dont on parle avec réserve, parce que c'est épeurant. Ça ne s'est jamais fait en 2 000 ans. C'est beaucoup, 2 000 ans d'habitude. C'est comme si on se disait: la génération d'après nous le fera.»

Originaire de la région de Montréal, Héléne Duval est établie à Notre-Dame-de-Lourdes depuis une quinzaine d'années. Son époux, Richard, exerce la fonction de médecin. Ils ont quatre enfants âgés de 9 à 14

ans.

«Les enfants vont parfois poser la question: Maman, pourquoi est-ce qu'il n'y a pas de femmes prêtres? C'est une bonne place pour trouver la vérité, les enfants.»

«C'est valoriser l'homme que de vouloir lui ressembler»

Que ce soit en organisant des cours de liturgie et de catéchèse pour les enfants, ou en animant des camps de scouts, Héléne Duval s'efforce depuis toujours d'établir des ponts entre le monde sacré et le monde profane, de «prolonger dans la vie quoti-



photo: Laurent Gimenez

Héléne Duval: «Il faut rester à l'écoute».

dienne ce que les enfants apprennent une heure par semaine à l'église».

Son engagement dans Nathanaël, un programme de formation des laïcs lancé en 1988, ne surprend donc pas (1). «Nathanaël, c'est nouveau, et comme toute chose nouvelle, ça fait sauter, ça questionne, les gens prêtent l'oreille», explique-t-elle.

«Dans nos communautés respectives, les gens nous demandent parfois: vas-tu nous confes-

ser, vas-tu dire la messe? Ce sont des taquineries, mais elles traduisent une inquiétude. L'ordination des femmes n'est pas un sujet de discussion. Mais quand les gens en parlent, c'est avec crainte.»

«Il faut comprendre que Nathanaël n'est pas destiné à nous donner un statut particulier. Nous sommes partis de chez nous simples laïcs, et nous reviendrons simples laïcs. C'est bien important que tout le monde sache ça.»

«Avec ou sans Nathanaël, il y a dans les communautés des laïcs engagés qui ont de plus en plus le désir d'avoir des responsabilités. Ce n'est pas seulement parce qu'il y a moins de prêtres. On se sent comme appelés. C'est presque un devoir.»

Si le poids et le rôle des laïcs dans l'Église se renforcent, les valeurs du monde profane ne risquent-elles pas d'entrer en conflit avec celles du sacré? Les femmes n'aspireront-elles pas à l'égalité des fonctions dans l'Église comme dans la société?

«Il faut absolument se poser la question, reconnaît Héléne Duval, même si, personnellement, je la trouve un peu simple. Est-ce que c'est ça, l'égalité? Est-ce que c'est tout simplement exercer la même fonction?»

«N'est-ce pas accorder beaucoup de valeur à cette fonction que d'y aspirer si fortement? Il y a tellement d'autres fonctions aussi importantes exercées depuis toujours par les femmes dans l'Église. N'est-il pas temps d'en parler, de reconnaître enfin l'apport considérable de ces femmes?»

«Ça frustre des gens»

«La question de l'ordination des femmes me fait penser à l'époque où la femme a commencé à se libérer et où il fallait nécessairement faire tout ce que les hommes faisaient. Vous ne trouvez pas que c'est valoriser l'homme que de vouloir lui ressembler?», lance Héléne Duval en riant.

«Je sais, bien sûr, que ça frustre des gens, poursuit-elle. Ça provoque des réactions dans les milieux féministes et intellectuels. Mais si l'Église changeait ses attitudes à cause de frustrations ou de pressions, je serai déçue.»

«Je ne vois pas cela comme de l'entêtement ou du conservatisme, mais comme de la fidélité. La société évolue, chemine, et l'Église aussi fait son chemin. L'important est que le dialogue existe entre le monde profane et l'Église.»

«Il faut rester à l'écoute, ne pas se refermer sur ses acquis. Si l'ordination des femmes est dans le plan de Dieu, il nous le fera savoir. C'est à nous de l'entendre. Mais pour entendre, il faut écouter, s'écouter les uns les autres.»

«L'ordination des femmes, pour moi, n'est pas une question importante. Je n'en sens pas le besoin. Mais je n'y verrai rien d'inacceptable ou de choquant. Je ne peux m'empêcher de rester ouverte.»

Propos recueillis par
Laurent GIMENEZ

Félicitations aux Soeurs Grises

*pour la canonisation
de leur fondatrice.*

Femme de son temps,
Marguerite d'Youville
demeure aujourd'hui
source d'inspiration
pour l'Église canadienne.

**Les Soeurs des Saints Noms
de Jésus et de Marie**

À l'occasion de la canonisation
de Marguerite d'Youville
les paroissien(ne)s
de Saint-Eugène veulent rendre
un hommage reconnaissant
aux Soeurs Grises de Montréal,
particulièrement à celles
qui oeuvrent à Saint-Vital,
soit au Centre Saint-Amant
et au Foyer Valade.

Paroisse Saint-Eugène

1007, CHEMIN STE-MARIE — ST-VITAL, Manitoba
Téléphone (204) 257-0869 R2M 3S5

Nous nous réjouissons
de l'honneur qui est vôtre
en la personne
de Mère d'Youville
reconnue par l'église
et élevée au rang
des saintes.

Sincères félicitations
et profonde
reconnaissance.

Les Soeurs du Sauveur

(1) 83 personnes réparties en trois groupes participent à Nathanaël (135 si l'on compte les conjoints et conjoints). Le programme en est à sa 3e et dernière année. Il reprendra pour trois nouvelles années en septembre 1992.



Nuccia Morelli puise santé et sainteté à la même source

Nuccia Morelli ne porte pas de drapeaux ni d'étiquette. «Souvent, j'ai le goût de faire partie de quelque chose, mais dans le fond, je sais que chacun a son propre sentier à tracer», avance-t-elle. Elle considère que son charisme personnel est «d'aider les gens à découvrir ce qui est vrai à l'intérieur d'eux.» C'est aussi le sens d'une recherche personnelle qu'il a conduite deux fois en Inde.

Nuccia Morelli a été élevée dans le sud de l'Ontario dans une famille italienne et catholique typique. «A mesure que grandissait ma spiritualité, je me sentais de plus en plus à l'étroit dans l'Église. Quand je me suis mise à méditer, j'ai compris qu'il fallait faire autre chose.»

«Pendant que j'écrivais ma maîtrise, j'ai commencé à faire des liens entre la psychologie tel que pratiquée dans l'Ouest et le mysticisme oriental. La psychologie m'a semblée plus masculine et davantage dirigée vers l'extérieur, tandis que l'approche orientale était plus féminine et centrée sur l'intériorité. Ce sont deux parties de la même entité.»

Nous respirons peu profondément

«Comme mon mari travaille dans le secteur de l'environne-



Nuccia Morelli cite Thomas Merton: «Pour moi, être un saint, ça veut dire être moi-même.»

ment, explique la conseillère bilingue, j'ai été exposée à beaucoup d'information sur le sujet. J'ai aussi étudié la pensée féministe. Tous ces concepts sont liés, et la société commence à s'en rendre compte.»

«J'ai entrepris un voyage vers l'intérieur. Ça me permet de rejoindre la vie en moi, ça permet de connaître de l'intérieur le bien et le mal. C'est un lien avec l'existence, ce qu'on appelle Dieu. Mais ce n'est pas une fixation à un mâle juché dans le ciel, qui juge et qui punit. C'est une connexion à tout ce qui vit et qui ne vit pas, une ouverture à l'existence.»

À chaque automne, en plus de son travail de conseillère, Nuccia Morelli donne une série de sessions intitulée «Sacred Landscapes», créée à partir d'un livre de photos de Frederic Lehman. Le groupe qu'elle instruit découvre le lien entre les paysages sacrés de la planète et ceux de l'intérieur, à travers la méditation et de nouvelles techniques de relâchement des émotions.

«Une bonne partie de ce que je fais concerne la respiration. La plupart d'entre nous respirons peu profondément. C'est une façon de se retenir. Une respiration profonde permet de contacter les émotions, le corps, la sexualité. L'air qui nous donne vie provient des arbres, ce sont les plantes qui me nourrissent.»

Des vieilles blessures

La société, affirme Nuccia Morelli, nous a appris à retenir le goût de rire et le besoin de pleurer, à cacher les blessures et à réprimer la sexualité. En Inde, elle a participé à un groupe de la Rose mystique, une session de trois semaines.

«La première semaine, il y a trois heures par jour de rire; la deuxième semaine, trois heures par jour de pleurs; la troisième semaine est consacrée à la méditation. Ça permet de rejoindre des vieilles blessures. Et après ça, on commence à sentir la blessure de la terre, celle des hommes et celles des femmes.»

«Quand j'étais en Inde, j'ai voyagé avec une seule valise pendant un an, et je trouvais que c'était trop. De retour chez moi, je trouvais que je n'avais jamais assez de vêtements et de souliers. Je voyais 200 différentes sortes de vinaigrettes pleines de produits chimiques. J'ai eu de la misère à m'adapter.»

Début décembre, Nuccia Morelli part pour sept semaines en Inde où elle a rencontré en 1989 le sage Osho, maintenant décédé. «Je vais aller puiser profondément dans le puits.»

Jean-Pierre DUBÉ

Félicitations

à l'occasion
de la canonisation de Mère
Marguerite d'Youville

Longue vie
aux Soeurs Grises



**Les Religieux
Marianistes**
300, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (Manitoba)

Nos félicitations
aux Soeurs Grises
à l'occasion de la
canonisation de la
Bienheureuse Marguerite
d'Youville.

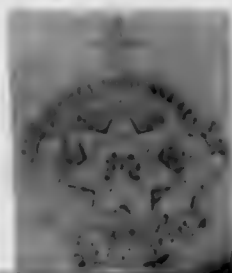
Remerciements pour
tous leurs services
rendus dans
la communauté.

Institut séculier
des Missionnaires oblates
de Marie-Immaculée

Le 9 décembre nous aurons
la première sainte née au Canada
et proclamée telle par l'Église.

À cette occasion, nous nous
joignons à l'Église canadienne
et aux Soeurs Grises pour faire
monter nos louanges d'action
de grâces au Seigneur.

Puissions nous tous trouver
en elle un exemple stimulant
dans nos efforts à aider
les pauvres sous toutes ses formes.



**Les Petites
Missionnaires
de Saint-Joseph**

«Félicitations aux Soeurs Grises»

MONUMENTS BRUNET

Au service
des Franco-Manitobains
depuis 1910

405, rue Bertrand

Saint-Boniface



Marjorie Beaucage a été religieuse pendant 15 ans

«Il faut créer nos propres rituels»

Marguerite d'Youville a fait ses premiers vœux en secret après avoir fondé une communauté religieuse contre le gré du pape et du roi. «L'histoire m'a appris, avance Marjorie Beaucage, que les choses sont acceptées après avoir existé un bout de temps. Il est plus facile d'avoir l'absolution que la permission.»

Elle consacre ses énergies à développer une nouvelle sorte de communauté spirituelle.

La Manitobaine vit présentement à Toronto où elle a étudié le film en vue d'en faire un instrument d'éducation populaire. Marjorie Beaucage fait partie d'une coalition d'autochtones, de noirs et d'asiatiques qui tentent de faire du film un outil d'interaction.

«Je fais un film sur le bingo pour connaître la culture de la pauvreté. L'idée est de laisser les sujets du film contribuer, et ne pas être seulement des objets filmés.»

«L'éducation populaire est le fil de toute mon action», professe Marjorie Beaucage. Elle a été pendant 15 ans membre de la communauté religieuse Notre-Dame-des-Missions, dans une paroisse (Saint-Edward) du

centre-ville de Winnipeg.

«On vivait sur un budget de bien-être social, tout en travaillant dans un centre d'accueil pour autochtones. Comme femmes, on était pas mal exploitées: mon salaire au centre n'était pas juste. Comme religieuses, on était vues au travail comme des servantes, on n'avait pas de droits. C'est encore comme ça.»

Plus d'ouverture

«Après Vatican II, il était supposé d'avoir plus d'ouverture. On prenait des positions en suivant la pensée de Paul VI. Mais notre style de vie et nos valeurs nous mettaient déjà hors de l'Église. Il y avait deux mondes, celui de tous les jours, et celui de l'Église. J'ai arrêté d'aller à la messe parce que je me fâchais trop contre les sermons.»

Marjorie Beaucage continue: «La liturgie ne me satisfaisait pas non plus. Alors on a commencé à créer d'autres rituels entre femmes et autochtones, des célébrations dans un cercle



Archives La Liberté

Marjorie Beaucage: c'est la spiritualité des autochtones qui va nous permettre de sauver la planète.

et non dans une hiérarchie où seuls les hommes ont le droit de présider.»

«La politique de l'Église est contre la femme en terme de reproduction, de travail, en termes de violence. Il y a une trahison des femmes et des enfants dans l'Église. Quand est-ce qu'on entend un sermon contre la violence? Celles qui travaillent hors de la maison sont jugées: elles ne peuvent pas être des bonnes mères.»

«Il y a une trahison des enfants (agressés) à Terre-Neuve: ce qu'ils ont vécu n'a pas été reconnu, il y a tout un silence entourant cela. C'est caché pour

protéger les prêtres. Les femmes et les enfants n'ont pas de protection, pas de droits dans l'Église. Ils doivent subir.»

«Ma mère a divorcé, et elle en a souffert beaucoup. Elle ne pouvait plus recevoir les sacrements. Ça m'a vraiment affecté.»

Marjorie Beaucage aime les rituels. «Il y a des changements dans nos vies, dans nos corps (qu'il faut marquer et célébrer). Il faut créer ensemble des rituels au niveau de la spiritualité de la création, sentir notre connexion avec tout l'univers. C'est la spiritualité des autochtones, celle qui va nous sauver sur cette planète.»

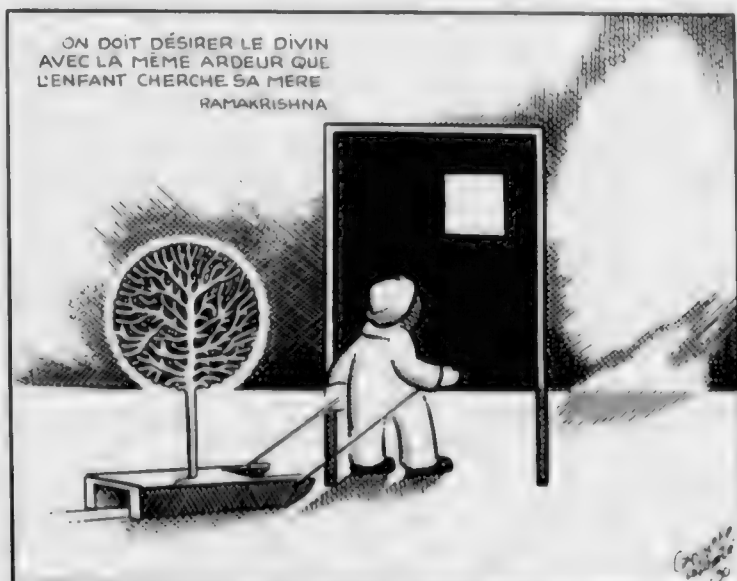
«Les rencontres dans les maisons sont importantes, on fait

des offrandes, des prières. On fait le partage de nos vies, de nos histoires, de nos souffrances, de nos joies. Il y a des ressources pour cela dans le féminisme, différentes choses inspirées du temps des déesses.»

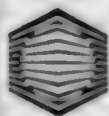
«L'Église a décidé que Dieu était masculin. Mais Dieu est aussi énergie de création, le côté féminin. Les anciens rituels gardaient les deux aspects de Dieu.»

«Le charisme des femmes de nos jours est dans les communautés spirituelles, dans la création de célébrations. Les femmes et les enfants sont les plus capables de changer. Parce qu'on a le plus à gagner.»

Jean-Pierre DUBÉ



Nous rendons hommage à la fondatrice des Soeurs de la Charité de Montréal, 'Soeurs Grises', Marguerite D'Youville à l'occasion de sa canonisation.



Les caisses populaires du Manitoba

Reflet de ses membres

Félicitations à l'occasion de la canonisation de Mère Marguerite d'Youville

De la part de la Commission et des employés du Musée de Saint-Boniface.



Premier couvent dans l'Ouest canadien

En bref

Ile-des-Chênes en tête

Ile-des-Chênes connaît tout un début de saison dans la Ligue Hanover-Taché. Les North Stars sont demeurés invaincus les 16 et 18 novembre en défaisant Saint-Malo 7-2 et Mitchell 6-1 pour porter leur fiche à quatre victoires et une nulle en tête de la division nord.

De leur côté, les Canadiens de Saint-Pierre sont retombés sur terre le 17 novembre. Après leur victoire facile de 17-3 contre Saint-Malo la semaine dernière, les Canadiens ont subi un cuisant revers de 9-2 à Grunthal.

Les As de Sainte-Anne, qui n'ont joué qu'une fois depuis le début de la saison, seront à Saint-Malo le 23 novembre, à Steinbach le 27 et à Niverville le 29.

Yves CHARTRAND



233-7760 233-7351

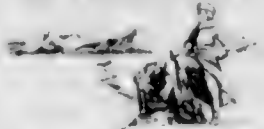
MAURICE-E. SABOURIN LTD

195, boul. Provencher, Saint-Boniface (Manitoba)

ASSURANCES DE TOUS GENRES
AGENT DE VOYAGES

Avions-Bateaux—Tours Trains

LE CLUB LA VERENDRYE



614, rue Des Meurons
Saint-Boniface
Téléphone: 233-8997

• Bingo chaque lun., mer., jeudi et ven. • Jeu de quilles sept jours par semaine • Salle de banquet • Bar et salle à manger • Spectacles tous les jeudis, vendredis et samedis

La Division scolaire de Saint-Boniface n° 4

recherche

un professeur de musique générale

à temps plein (1,0), pour les écoles Provencher (.86) et Van Belleghem (.14).

Poste à terme: du 8 janvier 1991 au 30 juin 1991.

S.v.p. prendre contact avec

Bruce Waldie
Coordonnateur
de musique
Division scolaire
de Saint-Boniface
50, chemin Monterey
Saint-Boniface (MB)
R2J 1X1

Téléphone: 253-2681

SPORT

Toujours à Fort Wayne

Daniel Lambert va se marier!

Les choses vont beaucoup mieux pour le défenseur Daniel Lambert depuis son arrivée avec les Komets de Fort Wayne de la Ligue Internationale de hockey.

Le p'tit gars de Saint-Malo a d'abord profité d'une visite de son amie de Swift Current, Melanie Chaulk, à la fin octobre pour lui offrir une bague de fiançailles. Le mariage aura lieu le 22 juin 1991.

«On en avait déjà parlé. Elle était très contente... et surprise! J'avais pensé attendre deux ans. Mais je ne veux pas rester seul plus qu'un an. On se connaissait depuis mon arrivée à Swift Current il y a quatre ans. Dans ma famille, je vais aussi être le quatrième d'affilée à se marier. Après ma sœur et mes deux frères, j'ai décidé de faire quatre ans de file!»

Il ajoute que son amie n'a pas peur de marier un joueur de hockey. «Si elle avait eu peur, elle n'aurait pas dit oui. Son frère a déjà joué au hockey. Et elle prend un cours de français. C'est moi qui l'ai poussée à le faire!»



photo: La Liberté

Non, Daniel Lambert n'a pas décidé de se passer la corde au cou! Après le hockey, il se lance un nouveau défi: le mariage.

Il habite maintenant en appartement avec deux autres joueurs. Daniel Lambert sait des Nordiques, a été échangé aux Oilers d'Edmonton.

Daniel Lambert a parlé de la situation qui règne à Québec avec son grand ami, Joe Sakic. «C'est vraiment difficile pour eux. Ce n'est pas le fun d'aller pratiquer (quand tu perds comme ça).»

A Fort Wayne, les Komets sont toujours en deuxième place de leur division est avec une fiche de 10 victoires, quatre défaites et trois nuls.

«Samedi dernier, je n'ai pas bien joué. Mais nous avons gagné, c'est ça qui compte. Je commence à prendre de l'expérience. L'entraîneur aime bien la façon que je joue. C'est une bien bonne ligue (1). Il y a plusieurs vétérans de la Ligue nationale.»

Yves CHARTRAND

(1) Les détenteurs de la première place dans la division ouest, Peoria, viennent d'établir un record du hockey professionnel. Après avoir perdu leur premier match de l'année, ils ont remporté les 17 suivants!

Un heureux événement

Depuis cet heureux événement, Daniel Lambert a enfilé ses deux premiers buts! Ayant participé à tous les matchs depuis son arrivée, il a également accumulé sept passes.

«Je suis vraiment content de la glace que l'entraîneur me donne. Je suis bien traité. Je m'arrange bien avec tout le monde. Il n'y a pas de cliques.»

aussi que l'initiation des recrues s'en vient!

Pour ce qui est de son avenir immédiat, le défenseur malouin n'a pas su grand chose lors d'une récente visite de Pierre Pagé, le directeur-gérant des Nordiques de Québec.

«Je ne savais pas qu'il était là. J'ai joué ma meilleur game! Il m'a dit de continuer à travailler fort.»

L'un de ses coéquipiers à Fort Wayne, Max Middendorf, qui était également au service

A Notre-Dame-de-Lourdes

Les Hawks gagnent leur premier match

L'entraîneur des Hawks de Notre-Dame-de-Lourdes, Pierre Marcon, appréhendait le début de la saison régulière dans la Ligue de hockey South Eastern.

L'équipe avait en effet subi un cinglant revers de 14-3 lors de son seul match hors-concours.

Malgré la décision de quitter la ligue South Central afin d'accueillir des joueurs, seulement deux des 10 avant étaient de retour. «Après 17 minutes, le compte était 0-0. Mais on n'était pas en forme et on n'a pas assez de talent.»

Mais au cours de la première fin de semaine du calendrier, deux autres avant sont revenus et les Hawks ont fait belle figure.

A Winkler le 17 novembre, les Hawks ont été «proches tout le long», menant 4-3 à un moment, mais ils ont finalement baissé pavillon 7-6. Notre-Dame-de-Lourdes a également perdu les services pour six semaines du vétéran défenseur Réal Comte, de Saint-Léon, qui s'est fracturé un bras.

Devant leurs partisans le 18



Pierre Marcon.

novembre, les Hawks ont pris une avance de 4-0 en première période contre Morris avant de l'emporter 7-3.

L'entraîneur reste toutefois calme devant ce succès. «Il ne faut pas partir pour la gloire.»

Les Hawks doivent maintenant affronter Portage, une équipe que Pierre Marcon redoute, mais qui a quand même perdu contre Carman et Morden.

Yves Chartrand

T'es en parenté avec qui, toi?



Alex Denis Nadeau, né le 18 janvier 1990, fils de Anne (Bédard) et Alain Nadeau de La Broquerie. Il est le petit frère de David, Janelle et Darrel.

Ses grands-parents sont Hélène (Verrier) et Noé Bédard, et Eliane (Gauthier) et Denis Nadeau, tous de La Broquerie.

Ses arrière-grands-parents sont Maria (Fisette, décédée) et Joseph Wilbrod Verrier

(décédée), Léopoldine (Côté, décédée) et Hector Bédard (décédée), Irma (Balcan, de Saint-Boniface) et Élas Gauthier (décédée) et Maria (Fournier, décédée) et Wilfrid Gualbert Nadeau (décédée).



«ADOUCCISSEZ VOTRE HIVER»



DES ÉCONOMIES SUR L'ESSENCE ET UN CONCOURS!

**ÉCONOMISEZ JUSQU'À
12 \$ À L'ACHAT
D'ESSENCE MAXIMUM!
ET COUREZ
LA CHANCE DE GAGNER
L'UN DES DIX
SÉJOURS DANS
UN CLUB MED
OU L'UNE DES
TROIS JEEP CHEROKEE!
TOUS LES PRIX SERONT
DÉCERNÉS À DES
RÉSIDENTS DE L'OUEST
DU CANADA!**

À CE JOUR, VOUS DEVRIEZ AVOIR REÇU VOTRE
LIVRET DE BONS «ADOUCCISSEZ VOTRE HIVER».
SI VOUS NE L'AVEZ
PAS REÇU, TÉLÉPHONEZ,
SANS FRAIS, AU
1 800 668-0222
(COMMUNICATION
EN FRANÇAIS) OU AU
1 800 668-0220
(COMMUNICATION EN ANGLAIS)
ET DEMANDEZ-EN UN EXEMPLAIRE.

Le livret contient 8 bons-rabais de 1,50 \$ valables à
l'achat d'au moins 25 litres d'essence Maximum, Maximum Plus ou
Maximum Suprême.*

DE PLUS, chaque bon sert de bulletin de participation au concours
«Adoucissez votre hiver», qui peut vous
permettre de gagner l'un des dix fabuleux
séjours dans un Club Med OU l'une des
trois Jeep Cherokee 1991! Imaginez
une semaine au Club
Med... à vous promener
à pieds sur le sable
chaud sans penser à
l'hiver!

ET PLUS ENCORE!

Et en prime, nous offrons d'autres bons qui vous permettent de réaliser
de grandes économies à l'achat de pneus
radiaux toutes saisons Performance 90
et de la batterie Arctique 7000... et
qui vous donnent autant de
façons de faire un pied de
nez à l'hiver et deux
chances supplémentaires au
concours «Adoucissez votre
hiver». En effet, ces bons-
primes servent également de
bulletins de participation au
concours!

Aucun achat n'est requis pour participer au concours. Le règlement du concours est disponible
dans les stations-service Petro-Canada participantes de l'ouest du Canada.
*Ces bons ne peuvent être présentés en même temps qu'aucun
autre bon d'essence.

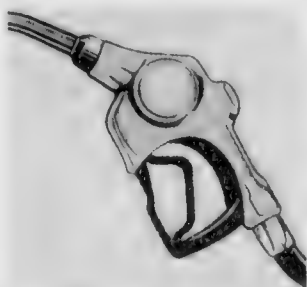


Le logo est une marque de commerce de Petro-Canada Inc. - Trademark

Feu vert

La pompe verte

Il est urgent de réduire votre consommation d'essence pour réduire votre contribution aux pluies acides et au réchauffement planétaire. Si vous devez vous déplacer beaucoup, il peut être plus économique de faire modifier votre véhicule en fonction du gas naturel.



Un marché alternatif pour le grain de l'Ouest.

Mais l'essence composée de 10% d'éthanol peut vous aider à réduire de près de 40% les émissions d'oxyde d'azote de votre voiture. Le gaz éthane est une ressource renouvelable qui provient de la fermentation du grain. L'essence à éthanol sans plomb est vendue par la pétrolière Mohawk et peut être utilisée dans toutes les voitures sans aucune modification.

J.-P. D.

Gens d'ici

Secrétaire à l'ambassade?

• Brigitte Vermette, qui était secrétaire à l'hôpital de Saint-Boniface, travaille depuis le 22 octobre comme secrétaire permutante au ministère des Affaires extérieures à Ottawa.

Après au moins un an d'entraînement, elle devrait se retrouver à une ambassade. Entre-temps, la native d'Aubigny ne cache pas qu'elle s'ennuie beaucoup dans la capitale fédérale. C'est la première fois qu'elle habite ailleurs qu'au Manitoba.



Brigitte Vermette n'est plus avec les Danseurs de la Rivière-Rouge.

• Majella Boissonneault est le nouveau président de l'Association des traducteurs et interprètes du Manitoba depuis l'assemblée annuelle le 14 novembre. Raymond Arcand demeure vice-président et Pat Turcotte secrétaire-trésorière. Charles Leblanc sera directeur des examens et Louise Lalontaine directrice. L'association compte 25 membres agréés et 49 membres en tout.

SOCIÉTÉ

Gisèle Marion, nouvelle présidente de Pluri-elles

La femme aux mille talents

Gisèle Marion est une Malouine engagée dans sa communauté. Récipiendaire du prix Réseau dans le secteur culturel, elle vient d'accepter la présidence par intérim de Pluri-elles.

C'est très chaleureux chez elle. Le genre d'endroit où on se sent tout de suite chez soi. Le genre de maison où il y a plein de choses partout, et beaucoup de vie. «La maison, dit Gisèle Marion, on l'a déménagée de Saint-Jean-Baptiste après l'inondation des années 60.» C'était une petite maison, qui a été agrandie de tous les côtés au cours des ans.

Dans une pièce elle a installé une table rectangulaire avec un matelas dessus: «C'est ma table de massage. J'ai suivi des cours et je suis masseuse.» Elle pratique aussi la réflexologie, le Tai-Chi, le Tae Kwon Do, le yoga, la peinture... «des activités positives, qui assurent santé et bien-être physique.»

Il faut dire qu'il y a deux ans, cette boulimique de l'engagement social et culturel a subi un burn-out, la maladie des gens qui ne savent pas dire non. «Au début j'en étais gênée, je me



photo: Sylviane Lanthier

Chant, musique, peinture, massage, yoga, réflexologie... Rien n'arrête Gisèle Marion!

disais: comment ça se fait que j'ai pas vu ça venir? Les gens continuaient à m'appeler pour me demander de faire des

choses. Alors je me suis dit: je vais accomplir quoi si je me referme sur moi-même? Il faut sortir et faire face au monde.»

Permettre aux gens de s'épanouir

«Je pense que si on aide les femmes à être bien dans leur personne et à être autonome, les hommes aussi vont grandir. En terme d'apport à la société, c'est important. En ce sens-là, oui je suis féministe.»

Gisèle Marion a pris la relève de Pascale-Sonia Roy à la présidence de Pluri-elles le premier novembre dernier. Elle en était à son deuxième mandat comme vice-présidente. «On dirait que les Franco-Manitobains n'expriment pas facilement ce qu'ils sentent. Peut-être parce qu'on étant bilingue, on maîtrise moins bien le français. Je pense que si on pouvait apprendre à dire ce qu'on pense plus facilement il y aurait moins de frustration en nous. Pluri-elles peut faciliter cela avec ses services de conseillers.»

Depuis cette année, Gisèle Marion est aussi représentante provinciale à l'exécutif de la Fédération nationale des femmes canadiennes-françaises. «Il ne faut pas hésiter à utiliser les services en français disponibles. Parfois on se dit: bah! de toute façon, je sais l'anglais. Mais si on ne demande pas ces services, ou si on ne les utilise pas, ça n'a pas de sens.»



photo: Sylviane Lanthier

Gisèle Marion à l'orgue. Elle vient d'une famille de musiciens et de chanteurs: «Ma mère jouait de tout!»

Enseignante de métier et membre-fondatrice de Pluri-elles, elle s'intéresse beaucoup à l'alphabétisation. «A Saint-Malo, Pluri-elles organise des cours qui permettent d'obtenir un certificat d'équivalence à une 12e année. Je suis professeur-conseiller pour ce programme tous les mercredis soirs.»

Elle espère pouvoir créer un «satellite du Centre Alpha» à Saint-Malo. Elle voudrait aussi organiser des rencontres de jeunes mères, comme Pluri-elles le fait à Saint-Boniface. «Il y a deux sujets de conversation tabou dans ces rencontres: les bébés et les maris!»

S. L.

«Pluri-elles m'a beaucoup aidée. J'étais capable de leur dire que j'avais un problème et elles m'écoutaient. Quand elles ont eu besoin d'une vice-présidente, j'ai accepté. Et quand Pascale-Sonia Roy a quitté la présidence parce qu'avec son travail, c'était trop lourd, j'ai aussi accepté de prendre sa place.»

Prix Réseau

Gisèle Marion continue à s'engager dans des choses qu'elle aime, «des choses positives, qui m'ont beaucoup aidée.» Cet automne, cet engagement lui valait le prix Réseau, dans le secteur culturel. «Ça m'a fait plaisir, et je ne m'y attendais pas!»

Directrice de la chorale de Saint-Malo, elle compose aussi ses propres chansons. Elle a composé la musique de la chanson thème sur l'alphabétisation. «Ma fille est enseignante. Avec ses élèves, ils ont composé un poème sur l'alphabétisation. Elle est venue me le montrer en me demandant de faire la musique. Puis la chanson a été choisie! Elle a même été enregistrée.»

Gisèle Marion a aussi fait du théâtre avec Madeleine Laroche. Avec Maria Chaput, elle a fait un monologue sur Nelly McLung, une féministe du début du siècle qui s'est battue pour le droit de vote des femmes. «Chaque année, pour le Festival du Voyageur, j'organise une soirée chantante. Marcien Ferland m'appelle, je rassemble des Malouins et nous occupons la tente toute une soirée. J'étais aussi maîtresse de cérémonie lors du spectacle organisé en l'honneur du prince, cet été.»

À 56 ans, mère de quatre enfants et grand-mère de quatre petits-enfants, Gisèle Marion a encore la tête pleine de projets. «Mais parfois ça ne fonctionne pas. Un jour, j'ai voulu organiser des cours d'autodéfense... J'ai pas eu une inscription!» Entre ses activités, elle trouve le temps de donner des cours de piano à deux de ses petits-enfants. «Je suis un produit des Soeurs Grises. A Saint-François-Xavier, elles nous enseignaient la musique et maman jouait un peu de tout. Alors je connais assez de musique pour me débrouiller.»

Elle raconte que sa mère a acheté le couvent et l'école des Soeurs à Saint-François, qu'elle a converti les bâtiments en logements... A 80 ans, elle y vit et s'occupe de ses locataires. «Elle ne veut pas partir. Elle dit: trouve-moi quelqu'un qui a la chance de dormir chaque soir dans une chapelle?» Telle mère, telle fille.

Sylviane LANTHIER

Évitez la TPS!

**Abonnez-vous ou
prolongez votre abonnement
avant le 1er janvier 1991!**

**LA
LIBERTÉ**

Écrivez votre chèque ou mandat-poste au nom de
La Liberté.
Adressez votre enveloppe à:
La Liberté
C.P. 190
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 3B4

Nom _____ Prénom _____

Adresse _____

1 an (Manitoba) **25\$** ☐ 2 ans (Manitoba) **45\$** ☐

3 ans (Manitoba) **66\$** ☐ 1 an (hors province) **30\$** ☐

numéro
d'abonné(e)

date d'échéance

* En cas de prolongement, n'oubliez pas d'indiquer, à partir de votre étiquette d'abonné(e), le
numéro d'abonné(e) (coin supérieur droit) et la date d'échéance de votre abonnement (coin
inférieur droit).



L'ACFAS - Manitoba

L'Association canadienne française
pour l'avancement des sciences
et le Collège universitaire de St-Boniface présentent:

LE PUBLIC FACE AUX DÉFIS DE L'ENVIRONNEMENT (CONFÉRENCE)

par **Monsieur Ibrahima Diallo**

Professeur de Sciences Biologiques au CUSB

200, av. de la Cathédrale
233-0210, Télécopieur: 237-3240

JEUDI 29 Novembre 1990

12 h 00 - 13 h 00

LOCAL 1148

Une simple question de quiétude



Dans une tour de contrôle du triage du CN à Winnipeg, Pat McDermid
s'emploie à résoudre un problème complexe.

Au CN, la quiétude fait partie intégrante du service
à la clientèle.

Les expéditeurs qui ont recours à nos services
sont en confiance. Ils savent leurs marchandises
en bonnes mains. Dans les mains de personnes
conscientes que la satisfaction de la clientèle est
en rapport direct avec leur professionnalisme.

Notre personnel est convaincu qu'un service de
qualité suppose si le CN entend continuer d'apporter
une contribution majeure à la performance du
Canada sur la scène mondiale des années 90.
Tout s'articule autour du client.

La satisfaction du client, c'est l'affaire de tous au CN.

C'est évidemment l'affaire de Pat McDermid
à Winnipeg.

Au moment où il est sur le point de terminer la
formation d'un train de 98 wagons en partance pour
l'Ouest, il reçoit une demande du service à la clientèle
de Toronto: peut-il ajouter à ce train un wagon qui vient
d'arriver à Winnipeg? Il est attendu de toute urgence
à Vancouver et il ne peut y parvenir à temps qu'accroché
à ce convoi.

En tant que chef de triage, c'est la responsabilité
de Pat McDermid de former des trains et de s'assurer
qu'ils entrent en gare et en sortent à temps. Mais
on peut compter qu'il fera tout ce qui est humainement
possible pour satisfaire cette demande pressante sans
trop bouleverser son horaire, car un client en difficulté
se lie au CN.

Cette situation reflète bien l'esprit dynamique qui
regne au CN... un esprit né de notre détermination
à satisfaire les besoins de nos clients grâce à un service
de qualité. Il y va de notre propre quiétude.



À la hauteur de ses engagements.



Société canadienne
d'hypothèques et
de logement



Canada Mortgage
and Housing
Corporation

11 ensembles d'habitations
pour les personnes âgées
Birtle (MB) SMHR #MI 4050010

1 logement familial
Glenella SMHR #4050023

Logement Manitoba, avec l'aide
financière de la SCHL, prévoit
construire 11 ensembles d'habita-
tions pour les personnes âgées à
Birtle et 1 logement familial à Gle-
nella (Manitoba).

Les documents de soumission éta-
blis par Logement Manitoba peu-
vent être obtenus auprès de l'Asso-
ciation des constructeurs de Winni-
peg, de Southam Building Reports,
de Sanford Evans, du bureau de
Logement Manitoba à Winnipeg et
à Brandon.

Les entrepreneurs peuvent se pro-
curer leurs plans et devis dès le 26
novembre 1990 au bureau de
Logement Manitoba, Direction des
services de plans, 287, avenue
Broadway, ou Logement Manitoba,
253, 9^e rue, Brandon (Tél.: 726-
6455); et verser un chèque visé ou
un mandat postal de 100\$ payable
à l'ordre de la SMHR. Les soumis-
sionnaires perdront leur dépôt s'ils
ne renvoient pas les documents de
soumission en bon état dans la
semaine suivant la date limite de
soumission.

Chaque soumission doit être
accompagnée d'un chèque visé ou
d'un cautionnement de soumission
représentant 10% de la valeur du
marché, payable à l'ordre de Loge-
ment Manitoba. Le titulaire du mar-
ché devra présenter un cautionne-
ment d'exécution représentant 50%
de la valeur du marché.

Les soumissions cachetées indi-
quant bien le contenu, adressées
au secrétaire de la SMHR, 287,
avenue Broadway, Winnipeg, seront
acceptées jusqu'à 14h, heure de
Winnipeg, le vendredi 14 dé-
cembre 1990. Téléphone: 945-
4667.

Logement Manitoba
Manitoba Housing



Spécialiste en économie domestique — Région de l'Est — Vita

Sous l'autorité du directeur
régional, le titulaire aide le per-
sonnel de région à mettre sur
pied un programme régional
complet qui permet aux familles
d'atteindre le niveau de vie
voulu. Ses fonctions compren-
nent la prestation de services au
sein d'un programme spécialisé
d'économie domestique et la
supervision du personnel tech-
nique de soutien.

Le candidat devra posséder un
baccalauréat en économie
domestique et une expérience
antérieure dans le domaine des
services extérieurs. Il serait bon
qu'il ait une formation en ma-
tière de techniques de commu-
nication et de développement, et
d'évaluation de programmes. Le
candidat saura mettre sur pied
des programmes d'information
éducatifs et créer des docu-
ments de ressources. Il devra
pouvoir travailler avec les autres
et les guider, et être capable de
communiquer en français et en
anglais. Des antécédents en
milieu agricole ou rural et de
l'expérience dans les activités
des cercles 4-H et les pro-
grammes de conseils en gestion
financière des exploitations agri-
coles seront un atout. Le candi-
dat sera admissible à la
M.A.H.E. On tiendra compte du
Programme d'action positive
dans le processus de sélection.

Échelle de salaire:
de 32 265\$ à 43 216\$ par année

N^o de concours: 3661

Date de clôture:
le 12 décembre 1990

Les personnes intéressées sont
priées de faire parvenir leur can-
didature à Agriculture Manito-
ba, Service du personnel, 401,
avenue York, bureau 802,
Winnipeg (Manitoba) R3C
0P8, avant le 12 décembre
1990.

Nomination



Le conseil d'administration du
Centre culturel franco-manito-
bain est heureux d'annoncer la
nomination de **Monsieur
Roger Gamache** au poste de
directeur général du Centre
culturel. Il remplace à ce titre
Madame Maria Chaput, qui
quitte la direction du CCFM
après six (6) années au service
de celui-ci.

Roger Gamache, originaire de
Montréal, habite à Saint-Boni-
face depuis 1985. Il a fait ses
études en communication à
l'Université d'Ottawa et travaille
depuis ce temps en marketing.
Monsieur Gamache a déjà tra-
vaillé pour le compte de la
Fédération des caisses popu-
laires du Manitoba et au Festi-
val du Voyageur, avant de
créer Triacom Inc., son entre-
prise de consultant en commu-
nication et marketing.

L'entrée en fonctions de Mon-
sieur Gamache est prévue
pour le 10 décembre prochain.

Prière à Marie, Reine des Coeurs

*O Marie, Reine des Coeurs,
avocate des causes désespérées,
Mère si pure, si complaisante,
Mère du divin Amour et pleine
de lumière divine, je mets entre
vos mains si tendres, les faveurs
que nous attendons de vous
aujourd'hui. Regardez nos
misères, nos coeurs, nos larmes,
nos peines intérieures, nos souf-
frances. Vous pouvez nous exau-
cer par les mérites de votre divin
Fils, Jésus-Christ. Nous promet-
tons, si nous sommes exaucés, de
répandre votre gloire et de vous
faire connaître sous le titre de
«Marie, Reine des Coeurs» et
Reine de l'univers entier. Exau-
cez-nous près de votre autel où
tous les jours vous donnez tant
de preuves de votre puissance et
amour pour la guérison de l'âme
et du corps.*

*Nous espérons contre toute
espérance: demandez à Jésus
notre guérison, notre pardon et
notre persévérance finale.*

*O Marie, Reine des Coeurs,
guérissez-nous. Nous avons
confiance en vous. (3 fois)*

*Réciter cette prière neuf
jours consécutifs, se confesser et
faire la sainte communion.*

*Recyclez donc
ce journal!*

Nécrologies

PAUL COMTE

Paisiblement à l'hôpital Notre-
Dame, le vendredi 16 novembre
1990, M. Paul Comte de Notre-Da-
me-de-Lourdes, Manitoba, est décé-
dé à l'âge de 79 ans.

Il laisse dans le deuil son épouse
Cécile (née Lesage) et 11 enfants,
Jean et sa femme Simone de Notre-
Dame, Marie Comte et John McNab
de Winnipeg, André et sa femme Gi-
sèle de Notre-Dame, Suzanne Comte
et Geof Trunkfield de Vancouver,
Aubert et sa femme Barbara de
Notre-Dame, Céline de Winnipeg,
Clémence et son mari Wayne Des-
chouwer de Gladstone, Alain de
Notre-Dame, Alice et son mari Almé
Gautron de Winnipeg, Fernand et sa
femme Nicole de Notre-Dame, et
Léo et sa femme Audrey, également
de Notre-Dame; 14 petits-enfants; 4
frères: Auguste, Louis, Albert et
Raymond; 2 soeurs: Elise Comte et
Solange Gaultier; et de nombreux
beaux-parents, nièces, neveux, pa-
rents et amis. Il a été précédé dans la

tombe par son fils Michel en 1944 et
par trois frères: Michel, Joseph et
Léon.

Les funérailles ont été célébrées à
l'église Notre-Dame le lundi 19 no-
vembre par le frère Rodrigue Bou-
chard. L'enterrement s'est fait dans
le cimetière paroissial.

Si les amis le désirent, des dons
peuvent être faits au Foyer Notre-
Dame, Notre-Dame-de-Lourdes, Ma-
nitoba, R0G 1M0.

Le salon funéraire Adam's de
Notre-Dame-de-Lourdes s'est occu-
pé des arrangements.

Mémoriam



RONALD GAMACHE

À la douce mémoire de mon cher
époux et papa, qui nous laissa si
soudainement le 25 novembre 1989.

*Je me souviens de ton sourire
Ah, que tu ensoleillais ton entourage.
Nous étions en sécurité en ta présence.*

*Je me souviens de ton amour de vivre
Ah, que tu réjouissais en
tes expériences de jour en jour.*

*Je me souviens de ton coeur charitable
Ah, que tes yeux brillaient quand tu
accomplissais une tâche pour aider ton
prochain.*

*Je me souviens de ton coeur malade
Ah, que je sais ton coeur était très fort
dans les yeux du Bon Dieu.*

*Maintenant que nous sommes seuls,
la peine et le coeur vide,
Dieu nous reconforte, je sais qu'il
m'avait donné l'homme le meilleur.*

Nous l'aimons beaucoup,
Paulette Michelle, Donald,
Dominic et Justin

Canada
World
Youth



Jeunesse
Canada
Monde

un organisme à but non lucratif intéressé au développement international
recherche

DES COORDONNATEURS ET DES AGENTS DE GROUPE

Le défi

Pour les coordonnateurs, élaborer et diriger tous les secteurs du
programme et de l'administration d'un échange éducatif de Jeu-
nesse Canada Monde, tant au Canada qu'à l'étranger, en étroite
collaboration avec un homologue du pays d'échange. Pour les
agents de groupes, élaborer les projets dans les communautés
d'accueil et mettre en oeuvre le programme éducatif non formel et
interculturel: stimuler les jeunes du Canada et des pays en déve-
loppement qui participent au programme ainsi que ceux qui les
accueillent à s'intéresser aux questions de développement, à
s'ouvrir à d'autres cultures et à se sentir impliqués dans le
développement de leur propre pays.

Les exigences du travail

- expérience de travail avec les jeunes adultes
- expérience en animation/techniques d'éducation non formelle
- habiletés interculturelles
- expérience de travail en développement communautaire ou inter-
national
- disponibilité à vivre loin de sa résidence pour toute la durée du
contrat (un an pour le coordonnateur; 10 mois pour l'agent de
groupe)
- bilinguisme (anglais et français) souhaité; la connaissance de
l'espagnol pour les échanges latino-américains
- diplôme collégial ou formation équivalente

Les coordonnateurs auront en outre un diplôme universitaire en
sciences sociales, une expérience de travail dans un pays en
développement, ainsi qu'une compétence démontrée dans la
planification de programmes, la gestion d'un budget, et la gestion
du personnel.

Il y a des postes à combler dans la région des Prairies pour les
échanges avec le Népal et la Tunisie, ainsi qu'ailleurs au Canada
pour d'autres échanges.

Ce qui vous est offert

Un salaire et des avantages sociaux intéressants en plus d'aloca-
tions de séjour, ainsi que la possibilité de vivre une expérience
personnelle enrichissante dans le cadre même de votre travail.

La date limite: 7 décembre 1990

Pour obtenir un formulaire de demande d'emploi et de plus amples
renseignements complets, prière de contacter:

JEUNESSE CANADA MONDE
10765 - 98^e Rue, Edmonton (Alberta) T5H 2P2
Téléphone: (403) 424-6411

Ces postes sont ouverts également aux hommes et aux femmes

APEEL
graphics



233-5162

Taché Community Care

est à la recherche
d'animateurs(trices)
(II et III)

Envoyez votre curriculum
vitaé au:

Taché Community Care
a/s C.P. 59
Lorette (Manitoba)
R0A 0Y0

À VENDRE PAR SOUMISSION

SITE INDUSTRIEL
BRANDON (MANITOBA)

CN Immeubles accepte des soumissions pour l'achat de tout ou
d'une partie d'un site industriel de 1,33 acre situé au coin sud-
ouest de la 8^e rue et de l'avenue McTavish et légalement décrit
comme faisant partie des lots 9 à 15 et de tous les lots 1 à 8, bloc
72, plan 8. Le site a une façade de 462 pieds sur la 8^e rue et la
profondeur du lot varie de 106 à 119 pieds.

Le site est vacant et plat. Les chemins et services sont dispo-
nibles.

Les soumissions cachetées seront reçues jusqu'à midi et une
minute (heure de Winnipeg) le 7 décembre 1990. Pour obtenir une
description de soumission, envoyez un chèque visé ou un mandat-
poste de 25\$ en mentionnant le dossier n^o 31390.

La plus haute ou toute soumission ne sera pas nécessairement
acceptée.

CN Immeubles
Suite 238
240, avenue Graham
Winnipeg (Manitoba)
R3C 0J7

À l'attention de: M. Alex Ingram
Directeur,
Évaluation de propriétés
Région des Prairies

CN Immeubles
Real Estate

La Division scolaire de Transcona-Springfield n° 12

est à la recherche

de commis, niveau 1

dans trois écoles d'immersion française:

- 1) Mat. - 4^e année, école urbaine (0,5)
- 2) 7^e - 9^e année, école urbaine (0,25)
- 3) Mat. - 6^e année, école rurale (0,25)

Salaires: 1304\$ par mois (temps plein)

Exigences: Doit être couramment bilingue (français/anglais). Dactylographie (minimum 60 mots/minute). Bonnes habiletés de communication et manières au téléphone, une connaissance de travail des procédures de bureau, des ordinateurs et d'autres aptitudes cléricales.

Faites parvenir votre curriculum vitae d'ici au 7 décembre 1990 à:

Clk - École
Département du directeur général
760, avenue Kildare est
Winnipeg (Manitoba)
R2C 3Z4

La Paroisse du Précieux-Sang

est à la recherche d'un(e)

secrétaire administratif(ve)

Responsabilités:

- assurer tous les services requis en matière de secrétariat;
- administrer le bureau en conjonction avec le curé et l'exécutif du Conseil paroissial;
- développer, coordonner et surveiller un service de bénévolat au niveau de la réception et de l'assistance générale au bureau.

Exigences:

- connaître et partager la mission d'une paroisse catholique-romaine et francophone;
- posséder une très bonne connaissance du français et de l'anglais, à l'oral, à l'écrit et en composition;
- pouvoir travailler en équipe avec des personnes professionnelles en pastorale et avec des personnes bénévoles;
- être autonome et être capable de prendre des initiatives;
- être une personne à la fois accueillante et discrète;
- avoir une formation dans l'emploi de micro-ordinateurs en général et dans l'emploi du traitement de texte WordPerfect en particulier;
- avoir une expérience de travail en secrétariat et en administration de bureau.

Salaires: à négocier.

Date d'entrée en fonctions: le 2 janvier 1991.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 10 décembre 1990 à:

Monsieur le président du CPP
Paroisse du Précieux-Sang
200, rue Kenny
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 2E4



Pluri-elles (Manitoba) Inc.

est à la recherche d'une

secrétaire-réceptionniste

Responsabilités générales:

- Recevoir les membres et le public en général
- Répondre au téléphone
- Voir à la gestion du Centre de documentation
- Dactylographier la correspondance et les rapports
- Organiser les réunions
- Exécuter toutes autres tâches connexes au travail de secrétariat

Exigences du poste:

- excellente connaissance des langues française et anglaise, parlées et écrites
- expérience sur l'ordinateur Macintosh et WordPerfect 5.0
- sens de l'organisation et esprit d'équipe
- facilité de communication avec le public
- connaissance de l'organisme Pluri-elles est un atout

Rémunération: Le salaire sera fixé selon l'expérience et les connaissances de la candidate.

Entrée en fonctions: Le lundi 3 décembre 1990

Toute personne intéressée est priée de poser sa candidature en faisant parvenir son curriculum vitae, avec la mention «confidentiel» à:

Murielle Gagné-Ouellette, directrice générale
Pluri-elles (Manitoba) Inc.
186, rue Goulet
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0R8



Travaux publics
Canada

Public Works
Canada

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETÉES visant le projet ci-dessous seront reçues jusqu'à 14h le jour de la date limite indiquée. Les soumissions devront être adressées au gestionnaire de district, services financiers et administratifs, Travaux publics Canada, 269, rue Main, pièce 201, boîte postale 1408, Winnipeg (Manitoba) R3C 2Z1. On peut se procurer les documents de soumission au bureau de Travaux publics Canada susmentionné, numéro de téléphone (204) 983-2372.

PROJET

N° 780925 — SERVICES CORRECTIONNELS DU CANADA
Stony Mountain (Manitoba)
Établissement Rockwood, bâtiment F-34
Nouveau système d'extincteurs automatiques

Date limite: le vendredi 7 décembre 1990

Les documents de soumission peuvent aussi être consultés aux bureaux de l'Association des constructeurs de Winnipeg.

Ni la plus basse ni aucune des soumissions ne sera nécessairement retenue.

Canada

Manitoba

Agent des services d'aide aux consommateurs

Le ministère de la Consommation, des Corporations et des Coopératives est à la recherche d'un agent des services d'aide aux consommateurs. Cette personne sera chargée de recevoir les plaintes des consommateurs et des entreprises, de faire des enquêtes sur ces plaintes et de servir de médiateur, ainsi que d'informer les consommateurs et les entreprises de leurs droits et responsabilités en vertu de la Loi sur la protection du consommateur du Manitoba et des autres lois administrées par l'Office de la protection du consommateur. De plus, elle sera chargée d'analyser les opérations de crédit et de présenter des programmes éducatifs et informatifs sur la consommation à des écoles et à des groupes.

Le candidat sélectionné aura acquis une expérience de gestion dans le domaine des ventes ou des services au grand public, de l'octroi de crédit ou des enquêtes; il devra également posséder de bonnes connaissances en comptabilité et en droit de la consommation, et sera versé dans l'art de la communication. Il saura prendre des décisions impartiales et analyser des problèmes complexes. Il devra être capable de travailler sous pression, de voyager partout dans la province et de parler et d'écrire couramment l'anglais et le français. On tiendra compte des critères du Programme d'action positive au cours du processus de sélection.

Échelle de salaire: de 35 876\$ à 43 216\$

N° de Concours: 3662

Date de clôture: le 12 décembre 1990

Prière de faire parvenir les candidatures au:

Service du personnel
Consommation, Corporations et Coopératives
405, avenue Broadway, bureau 1034
Winnipeg (Manitoba) R3C 3L6

Le gouvernement soutient le Programme d'action affirmative

La Commission Canadienne du Blé



Vérificateur TED

La division de la Vérification Interne a une ouverture pour une personne compétente en vue de la vérification des comptes automatisés dans un milieu complexe offrant de nombreux défis.

La description des tâches comprend le contrôle de l'application du traitement électronique à la vérification des comptes; à l'installation des ordinateurs en fonction de leur utilisation dans le cadre de l'automatisation des services de la Commission; à l'évaluation des politiques et des procédures se rattachant aux ordinateurs; à donner de l'aide aux vérificateurs en place quant aux choix des logiciels et de tout ce qui se rapporte au traitement électronique des données.

Pour obtenir le poste, le candidat sera une personne fortement motivée, possédant des compétences reconnues en relations interpersonnelles, en communication et en analyse. Les candidats doivent être en possession d'un diplôme universitaire en comptabilité, en science de l'administration ou des ordinateurs et être membre d'une association professionnelle dans l'une de ces disciplines. Le poste demande une expérience d'au moins trois ans en vérification TED ou de l'expérience en conception ou en développement de contrôles pour un système automatisé important, opérant dans un milieu très complexe. L'anglais est la langue de travail.

Le salaire est proportionnel à l'expérience et aux compétences. La Commission du blé offre des avantages sociaux très intéressants.

Les intéressé(e)s sont prié(e)s de soumettre leur demande par écrit et d'y joindre leur curriculum vitae avant le 30 novembre 1990, date de rigueur.

Division de Personnel
La Commission Canadienne du Blé
C.P. 816
Winnipeg, Manitoba
R3C 2P5

La Division scolaire de Fort Garry n° 5

est à la recherche

de professeurs

bilingues pour faire de la suppléance dans ses écoles d'immersion française pour l'année scolaire 1990-1991.

Échelle de salaire:

classe 0, 1, 2 et 3: 73,64\$
classe 4, 5 et 6: 86,98\$

On demande aux professeurs intéressés de communiquer avec:

M. Jean Beaumont
Sous-directeur
général adjoint
Programmes français
Division scolaire de
Fort Garry # 5
757, rue Lyon
Winnipeg (Manitoba)
R3T 0G6



Construction de Défense
Canada

Construction de Défense
Canada lance un appel
d'offres pour

- Rénovations du bâtiment
90, chantier nord, bfc Win-
nipeg (Manitoba).
Référence: WG 029 12

- Rénovations de 22 salles
de bains dans divers loge-
ments familiaux, bfc Win-
nipeg (Manitoba).
Référence: WG 098 16

La date limite prescrite de
réception des soumissions
ci-dessus est le **mercredi
12 décembre 1990.**

Pour de plus amples rensei-
gnements, s'adresser à la
Section des Plans à Ottawa
(613) 998-9549.

Canada

Explorations dans les arts

Le programme Explorations du Conseil des Arts du Canada offre des subventions pour la réalisation de projets novateurs qui abordent la création artistique de façon nouvelle, s'inspirent de plus d'une discipline ou répondent à des besoins précis dans l'évolution de l'activité artistique.

Tout particulier, groupe, ou organisme sans but lucratif ayant un projet original et bien conçu peut présenter une demande. Les propositions sont évaluées par des comités de sélection régionaux. Le processus dure environ quatre mois.

La date limite pour soumettre un formulaire de demande au prochain concours est le **15 janvier**. La date limite du concours suivant est le **1^{er} mai**.

Toute question concernant l'admissibilité d'un projet doit être réglée bien avant ces dates. Les demandes de formulaires doivent être accompagnées d'une brève description du projet et d'un curriculum vitae de la personne responsable du projet.

Pour renseignements, écrire au:



Programme Explorations
Conseil des Arts du Canada
C.P. 1047
Ottawa (Ontario) K1P 5V8

Division scolaire de Saint-Boniface n° 4

est à la recherche d'un
**assistant au directeur
des services de l'entretien**

Le candidat sélectionné sera membre de l'équipe de gestion responsable d'aider le directeur à administrer les programmes divisionnaires d'entretien et de surveillance.

Qualifications:

- Doit pouvoir communiquer efficacement dans les deux langues officielles, oralement et par écrit.
- Une expérience reconnue dans les domaines de la gestion et de la formation du personnel en plus d'une aptitude pour les relations publiques seraient un atout.
- Avoir l'expérience des systèmes automatisés de gestion de l'énergie.
- Doit avoir des aptitudes pour la mécanique et connaître les programmes d'entretien préventif.
- Doit connaître les procédures de surveillance et de nettoyage des immeubles, de préférence dans un environnement scolaire.
- Doit pouvoir utiliser un moyen de transport fiable et posséder un permis de conduire valide.

Toutes les demandes seront strictement confidentielles.

Veuillez faire parvenir votre demande, votre curriculum vitae (en indiquant votre salaire actuel et celui que vous espérez recevoir) et vos références avant le **30 novembre** à:



M. Jim Parsons
Directeur des services d'entretien
Division scolaire de Saint-Boniface n° 4
50, chemin Monterey
Winnipeg (Manitoba)
R2J 1X1

Division scolaire de Saint-Boniface n° 4

Directeur(trice) des finances

Poste

Le(la) directeur(trice) des finances est un cadre supérieur. Il(elle) dépend du directeur général, contrôle tous les aspects financiers des opérations du Conseil scolaire y compris la planification à long terme, la préparation du budget, la mise en place et le contrôle du budget. Le(la) directeur(trice) des finances participe aux négociations avec les enseignants et appuie le personnel. Il(elle) aide à engager, former, surveiller et inspecter le personnel dans son service. Il(elle) a la responsabilité de coordonner le traitement des données. En tant que chef de bureau, il(elle) coordonne et surveille le travail du bureau divisionnaire. En tant que consultant(e) financier, il(elle) assiste à toutes les réunions du Conseil scolaire.

Qualifications

Le(la) candidat(e) doit posséder une licence universitaire en gestion des affaires ou l'équivalent plus un certificat de C.A., C.G.A. ou C.M.A. Il(elle) doit avoir un minimum de cinq (5) ans d'expérience dans un poste de cadre supérieur. Le(la) candidat(e) doit être bilingue. Capacité d'utiliser le Lotus 1, 2, 3 serait un atout.

Rémunération

La rémunération correspond aux qualifications et à l'expérience d'après l'échelle établie et comporte d'excellents avantages sociaux.

Candidatures

Veuillez faire parvenir un curriculum vitae complet avant le **12 décembre 1990** à:

Gerald McConaghy, D. Ed.
Directeur général
Division scolaire de Saint-Boniface n° 4
50, chemin Monterey
Winnipeg (Manitoba)
R2J 1X1

La Division scolaire de La Montagne n° 28

est à la recherche
d'un professeur

pour un poste à terme effectif immédiatement jusqu'à la fin de juin 1991.

Westmount School Complex
(Swan Lake, Manitoba).

1 - French 9 - 12, Religious Studies 9 - 11, Social Studies 9, History 11.

(Le poste ci-haut peut être changé à deux demi-postes.)

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

M. Henri A. Bouvier
Directeur général
Division scolaire
La Montagne n° 28
Notre-Dame-de-Lourdes
(Manitoba)
R0G 1M0

1-248-2228 / 1-744-2083
Fax: 1-248-2482

SCHL CMHC

APPEL D'OFFRES

Logements recyclés

La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), avec l'aide financière du gouvernement du Manitoba, prévoit recycler dix (10) logements unifamiliaux dans la communauté de God's Lake Narrows, au Manitoba.

Des soumissions cachetées portant sur le projet et adressées au soussigné seront reçues jusqu'au **11 décembre 1990 à 14h.**

Un dépôt de 50\$ est exigé pour chaque série de plans, devis et documents. Ce dépôt est déclaré déchu si les documents ne sont pas retournés, en bon état, au bureau identifié ci-dessous, au plus tard le **30 décembre 1990.**

Chaque soumission doit être accompagnée d'un cautionnement de soumission ou d'un dépôt de garantie dont le montant est de 10% de la valeur de toute offre. La SCHL retiendra chaque dépôt de garantie pour s'assurer que le contrat est bien exécuté. Elle acceptera que le dépôt soit payé en espèces, par chèque visé ou par voie d'un cautionnement de soumission provenant d'une société de caution accréditée. Tout chèque ou cautionnement doit être fait à l'ordre de la SCHL.

La SCHL ne s'engage pas nécessairement à retenir la soumission la plus basse.

Les documents d'appel d'offres pourraient être obtenus de **George Gaba, Agent des mesures correctives, Logement pour les autochtones et ruraux**, au numéro (204) 983-0889 ou à l'adresse suivante:

Société canadienne d'hypothèques et de logement
C.P. 964
10, rue Fort, 4^e étage
Winnipeg (Manitoba)
R3C 2V2

Logement Manitoba Housing



C'est notre environnement à tous,

NE LE JETEZ PAS À LA

RECYCLEZ!

Recyclez vos contenants vides non consignés en verre, en plastique ou en aluminium. Vous aiderez la cause en vous faisant de l'argent de poche.

Afin de vous faciliter la tâche, la Société des alcools du Manitoba joint ses efforts à ceux de la firme Manitoba Soft Drink Recycling Inc., et se sert de ses installations.

Consultez le calendrier du Recyclomobile qui se trouve dans votre magasin d'alcool ou appelez la ligne d'information réservée pour savoir quand le Recyclomobile passera dans votre quartier.

Organismes et clubs :
Organisez une collecte de fonds en faisant du porte à porte pour récupérer des contenants.

**LIGNE D'INFORMATION RÉSERVÉE 694-5352 (Winnipeg)
1-800-982-7552 (Régions rurales)**



MANITOBA
LIQUOR CONTROL COMMISSION
SOCIÉTÉ DES ALCOOLS

Le Centre culturel franco-manitobain

est à la recherche d'un(e)

assistant(e)-chef

au Café Jardin

Expériences pertinentes requises:

- connaissance du français et de l'anglais
- initiative et sens développé du travail d'équipe
- études et/ou connaissance dans le domaine de la cuisson.

Rémunération: selon l'expérience et les qualifications

Entrée en fonctions: immédiatement

Toute personne intéressée est priée de poser sa candidature en envoyant son curriculum vitae à:



Jacques Lavack
Directeur adjoint
Centre culturel franco-manitobain
340, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G7

À VENDRE PAR SOUMISSION

**SITE INDUSTRIEL
BRANDON (MANITOBA)**

CN Immeubles accepte des soumissions pour l'achat de tout ou d'une partie d'un site de 2,43 acres (environ) délimité par l'avenue McTavish au nord, la 6^e rue à l'est et la 8^e rue à l'ouest.

Le site est vacant et plat. Les services sont disponibles. Le terrain a un potentiel de subdivision.

Les soumissions cachetées seront reçues jusqu'à midi et une minute (heure de Winnipeg) le **7 décembre 1990**

Pour obtenir une description de soumission, envoyez un chèque visé ou un mandat-poste de 25\$ en mentionnant le dossier n° 31395.

La plus haute ou toute soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

CN Immeubles
Suite 238
240, avenue Graham
Winnipeg (Manitoba)
R3C 0J7

À l'attention de **M. Alex Ingram**
Directeur,
Évaluation de propriétés
Région des Prairies

CN Immeubles
Real Estate

La Réserve: l'aventure à temps partiel

Donnez à votre carrière civile à plein temps une autre dimension. Augmentez votre revenu en travaillant à temps partiel dans la Milice, la Réserve de terre des Forces canadiennes.

Vivez une expérience unique et enrichissante. Travaillez avec des gens intéressants durant quelques week-ends et certaines soirées. Profitez de diverses possibilités d'emploi d'été et de voyage. Joignez-vous à la Réserve dès maintenant!

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec:

Région de la Réserve armée
Manitoba et Ontario nord
(204) 786-4314 (à frais versés)
Téléfax
(204) 786-4314 (à frais versés)

**FORCES
ARMÉES
CANADIENNES**



Télé-horaire de la fin de semaine

Samedi 24 novembre

7h00	Télé-M Ma petite pouliche	17h00	CBWFT Le téléjournal Télé-M Le TVA, édition week-end TV-5 Le temps de vivre
7h30	CBWFT Samedi jeunes Télé-M G.I. Joe	17h10	CBWFT Virages
7h35	CBWFT Gabby et les petits malins	17h30	Télé-M Le décompte vidéo star
8h00	CBWFT La sagesse des gnomes Télé-M Transformeurs	17h50	TV-5 Euromag
8h30	CBWFT Touffou et Polluards Télé-M G.I. Joe	18h00	CBWFT Juste pour rire! Télé-M Claire Lamarche TV-5 Thalessa
9h00	CBWFT Le livre de la jungle Télé-M La croisière s'amuse	19h00	CBWFT Hockey: Les Canadiens de Montréal affrontent les Kings de Los Angeles Télé-M Ciné-extra: Les dents de la mer IV TV-5 Journal télévisé de la S.S.R.
9h30	CBWFT La bande à Picsou	19h27	TV-5 Euroflash
10h00	CBWFT Rahan Télé-M Flash Varicelle	19h30	TV-5 Stars 90
10h30	CBWFT Souris noire Télé-M Magazine Montréal	21h00	Télé-M Ad lib
11h00	CBWFT La semaine parlementaire à Ottawa Télé-M Ciné week-end: Deux nigauds et l'homme invisible	21h05	TV-5 Jeune cinéma
11h30	CBWFT La semaine à l'Assemblée nationale	21h30	CBWFT Le téléjournal
12h00	CBWFT Cinéma: Toby	21h50	CBWFT Les nouvelles du sport
12h12	TV-5 Euroflash	21h55	TV-5 Musique classique
12h15	TV-5 Les héros du samedi	22h00	Télé-M Le TVA, édition réseau
12h30	Télé-M Ciné week-end: Chapitre deux	22h05	CBWFT Télé-sélection: Festival Pierre Richard: Le coup du parapluie
13h15	TV-5 C'est la vie	22h20	Télé-M Les sports
14h00	CBWFT L'univers des sports	22h30	Télé-M Ciné-Lune: Star 80 TV-5 Journal télévisé de TF1
14h15	TV-5 Temps présent	23h15	TV-5 Stars 90
15h00	Télé-M Le défilé du Père Noël	0h30	Télé-M Ciné-Lune: Le parrain a le bras long
15h15	TV-5 Journal télévisé TF1	0h50	TV-5 Jeune cinéma
15h30	CBWFT Génies en herbe	1h40	TV-5 Musique classique
16h00	CBWFT La bande des six TV-5 Ramdam	2h15	TV-5 Radio France Internationale
16h30	Télé-M Batman TV-5 Faune nordique II		

Dimanche 25 novembre

7h00	Télé-M Vision mondiale	16h30	Télé-M Nature en jeu TV-5 Génies en herbe International
7h30	CBWFT Déclic	17h00	CBWFT La semaine verte Télé-M Le TVA, édition week-end TV-5 L'école des fans
7h35	CBWFT Misha	17h30	Télé-M Docteur Doogie
8h00	CBWFT La famille Calinours Télé-M Le monde à venir	17h50	TV-5 Euromag
8h30	CBWFT Les mystérieuses cités d'or Télé-M Punkie	18h00	CBWFT Ce soir dimanche Télé-M Rire bien TV-5 7 sur 7
9h00	CBWFT Tic et Tac, les rangers du risque Télé-M Justice pour tous	18h30	Télé-M Ferland Nadeau en direct
9h30	CBWFT La bande à Ovide Télé-M Sans détour	18h50	CBWFT Le téléjournal
9h45	CBWFT Parcelles de soleil	19h00	CBWFT Star d'un soir TV-5 Journal télévisé de la R.T.B.F.
10h00	CBWFT Le jour du Seigneur: Messe célébrée en la paroisse Saint-Rémi de Beauharnois-Huntingdon, par Mgr Jacques Bortholot, évêque laïc de Saint-Jean- Longueuil Télé-M En toute amitié	19h27	TV-5 Euroflash
10h30	Télé-M La vie des gens riches et célèbres	19h30	TV-5 Caractères
11h00	CBWFT Aujourd'hui dimanche Télé-M Ciné week-end: Tableau d'un meurtre	20h00	CBWFT Les beaux dimanches Télé-M Cinéma: Gaby
12h00	CBWFT Visions du monde	20h50	TV-5 Le monde du cinéma
12h12	TV-5 Euroflash	21h50	TV-5 Sentiers du monde
12h15	TV-5 Flash Varicelle	22h00	CBWFT Le téléjournal
12h30	Télé-M Ciné week-end: Les naufragés de l'espace	22h20	CBWFT Scully rencontre
12h45	TV-5 Le petit journal	22h30	Télé-M Le TVA, édition réseau
13h00	CBWFT Convergence	22h50	Télé-M Les sports
13h15	TV-5 Scully rencontre	23h00	CBWFT Les nouvelles du sport Télé-M Vision mondiale TV-5 Journal télévisé de TF1
13h30	CBWFT Les matinées du dimanche	23h15	CBWFT La politique provinciale
13h45	TV-5 Caractères	23h25	CBWFT La politique fédérale
15h00	Télé-M Bugs Bunny	23h35	CBWFT Ciné-club: L'ombre du guerrier
15h15	TV-5 Journal télévisé de TF1	23h45	TV-5 Caractères
15h30	CBWFT Propos et confidences Télé-M Batman	0h00	Télé-M Mongrain de sel
16h00	CBWFT Second regard Télé-M Le décompte vidéo star TV-5 Trente millions d'amis	1h05	TV-5 Le monde du cinéma
		2h05	TV-5 Sentiers du monde
		3h20	TV-5 Radio France Internationale

Du lundi au vendredi

CBWFT: 3/10

Télé-M: 28/20

TV-5: 14 (est de la Rouge) / 22 (ouest de la Rouge)

Lundi 26 novembre

7h00	Télé-M Mongrain de sel	14h15	TV-5 A comme artiste III	TV-5 Journal télévisé de FR3	
7h30	CBWFT Première édition	14h30	CBWFT Dallas Télé-M Claire Lamarche	19h27	TV-5 Euroflash
8h00	CBWFT Alice au pays des merveilles Télé-M Gilles Lapointe M.D.	14h45	TV-5 Entre partis	19h30	TV-5 Comédie d'un soir
8h30	CBWFT Passe-Partout	15h15	TV-5 Journal télévisé de TF1	20h00	CBWFT Un signe de feu Télé-M L'or du temps
8h45	Télé-M Des mots pour le dire	15h30	CBWFT Les Schtroumpfs Télé-M De bonne humeur	21h00	CBWFT Le téléjournal Télé-M Ad lib
9h00	CBWFT Les anges du matin	16h00	CBWFT Kim et Clip TV-5 Montagne	21h10	TV-5 Santé à la une
9h30	Télé-M Almer	16h30	CBWFT Bêtes pas bêtes Télé-M Fais-moi un dessin TV-5 Regards de femme	21h25	CBWFT Le point
10h00	CBWFT La cuisine des anges Télé-M Santa Barbara	17h00	CBWFT Les détecteurs de mensonges Télé-M Le TVA, édition Montréal TV-5 Des chiffres et des lettres	21h55	CBWFT La météo
10h15	CBWFT Inimimimagimo	17h30	CBWFT Génies en herbe Télé-M Charivari TV-5 Quand c'est bon, il n'y a pas meilleur!	22h00	CBWFT Les nouvelles du sport Télé-M Le TVA, édition réseau
10h30	CBWFT Caliméro Télé-M Dynastie	17h45	TV-5 Euromag	22h05	CBWFT Dallas
11h00	CBWFT Le p'tit Champlain Télé-M Le TVA, édition Montréal	18h00	CBWFT Ce soir Manitoba Télé-M Entre chien et loup TV-5 Voyage en Nunavik	22h27	Télé-M La météo
11h25	Télé-M Attention c'est «show»	18h30	CBWFT Plus	22h30	Télé-M Les sports TV-5 Journal télévisé de TF1
11h30	CBWFT Maritimes en direct	19h00	CBWFT La course Europe-Asie Télé-M Les héritiers du rêve	22h50	Télé-M Mongrain de sel
12h00	CBWFT L'édition magazine			23h05	CBWFT L'heure G
12h30	CBWFT Les démons du midi Télé-M Cinéma: L'Idole d'Acapulco			23h15	TV-5 Comédie d'un soir
13h30	CBWFT L'heure G			0h05	CBWFT Cinéma: Mussolini dans l'intimité (7e de 7)
14h12	TV-5 Euroflash			0h55	TV-5 Santé à la une
				2h15	TV-5 Radio France Internationale

Mardi 27 novembre

7h00	Télé-M Mongrain de sel	Télé-M Claire Lamarche	Télé-M La vie des gens riches et célèbres TV-5 Tous à la une
7h30	CBWFT Première édition	14h45	TV-5 Québec Inc.
8h00	CBWFT Alice au pays des merveilles Télé-M Gilles Lapointe M.D.	15h15	TV-5 Journal télévisé de TF1
8h30	CBWFT Passe-Partout	15h30	CBWFT Les Schtroumpfs Télé-M De bonne humeur
8h45	Télé-M Des mots pour le dire	16h00	CBWFT Kim et Clip TV-5 Téléjournalisme
9h00	CBWFT Les anges du matin	16h30	CBWFT Au jeu Télé-M Fais-moi un dessin TV-5 Regards de femme
9h30	Télé-M Almer	17h00	CBWFT Les détecteurs de mensonges Télé-M Le TVA, édition Montréal TV-5 Des chiffres et des lettres
10h00	CBWFT La cuisine des anges Télé-M Santa Barbara	17h30	CBWFT Manigances Télé-M Charivari TV-5 Quand c'est bon, il n'y a pas meilleur!
10h15	CBWFT Inimimimagimo	17h45	TV-5 Euromag
10h30	CBWFT Caliméro Télé-M Dynastie	18h00	CBWFT Ce soir Manitoba Télé-M Chop-suey TV-5 Envoyé spécial
11h00	CBWFT Le p'tit Champlain Télé-M Le TVA, édition Montréal	18h30	CBWFT Plus Télé-M Chambres en ville
11h25	Télé-M Attention c'est «show»	19h00	CBWFT La cour en direct TV-5 Journal télévisé de FR3
11h30	CBWFT Manigances	19h27	TV-5 Euroflash
12h00	CBWFT L'édition magazine	19h30	CBWFT Le grand remous
12h30	CBWFT Les démons du midi Télé-M Cinéma: L'homme à tout faire		
13h30	CBWFT L'heure G		
14h12	TV-5 Euroflash		
14h15	TV-5 Transitions		
14h30	CBWFT Dallas		

Mercredi 28 novembre

7h00	Télé-M Mongrain de sel	Télé-M Claire Lamarche	19h30	CBWFT Comment ça va?	
7h30	CBWFT Première édition	15h15	TV-5 Journal télévisé de TF1	19h50	TV-5 Petit écran grand roman
8h00	CBWFT Alice au pays des merveilles Télé-M Gilles Lapointe M.D.	16h30	CBWFT Les Schtroumpfs Télé-M De bonne humeur	20h00	CBWFT Jamais deux sans toi
8h30	CBWFT Passe-Partout	16h00	CBWFT Kim et Clip TV-5 Sans détour	21h00	CBWFT Le téléjournal
8h45	Télé-M Des mots pour le dire	16h30	CBWFT Zorro Télé-M Fais-moi un dessin TV-5 Regards de femme	21h10	Télé-M L'après-match
9h00	CBWFT Les anges du matin	17h00	CBWFT Les détecteurs de mensonges Télé-M Le TVA, édition Montréal TV-5 Des chiffres et des lettres	21h20	TV-5 Les francophiles de Montréal
9h30	Télé-M Almer	17h30	CBWFT Smec Télé-M Charivari TV-5 Quand c'est bon, il n'y a pas meilleur!	21h25	CBWFT Le Point
10h00	CBWFT La cuisine des anges Télé-M Santa Barbara	17h45	TV-5 L'Euromag	21h50	TV-5 Cargo de nuit
10h15	CBWFT Inimimimagimo	18h00	CBWFT Ce Soir Manitoba Télé-M L'heure juste TV-5 Temps présent	21h55	TV-5 La météo
10h30	CBWFT Caliméro Télé-M Dynastie	18h30	CBWFT Plus Télé-M Hockey: Les Canadiens de Montréal affrontent les Bruins de Boston	22h00	CBWFT Les nouvelles du sport Télé-M Le TVA, édition réseau
11h00	CBWFT Le p'tit Champlain Télé-M Le TVA, édition Montréal	19h00	CBWFT Les années coup de cœur TV-5 Journal télévisé de FR3	22h05	CBWFT L'heure G
11h25	Télé-M Attention c'est «show»	19h27	TV-5 Euroflash	22h27	Télé-M La météo
11h30	CBWFT Musicoloré			22h30	Télé-M Les sports TV-5 Journal télévisé de TF1
12h00	CBWFT L'édition magazine			22h50	Télé-M Mongrain de sel
12h30	CBWFT Les démons du midi Télé-M Cinéma: Paradis hawaïen			23h05	TV-5 L'heure G
13h30	CBWFT L'heure G			23h15	TV-5 Petit écran grand roman
14h12	TV-5 Euroflash			0h05	CBWFT Cinéma Les Indésirables
14h15	TV-5 Gros méchant show			0h55	TV-5 Les francophiles de Montréal
14h30	CBWFT Le temps de vivre			1h05	TV-5 Cargo de nuit
				2h05	TV-5 Radio France Internationale

Jeudi 29 novembre

7h00	Télé-M Mongrain de sel	Télé-M Claire Lamarche	TV-5 Etoile palace
7h30	CBWFT Première édition	14h45	TV-5 Le Journal de l'histoire
8h00	CBWFT Alice au pays des merveilles Télé-M Gilles Lapointe M.D.	15h15	TV-5 Journal télévisé de TF1
8h30	CBWFT Passe-Partout	15h30	CBWFT Les Schtroumpfs Télé-M De bonne humeur
8h45	Télé-M Des mots pour le dire	16h00	CBWFT Kim et Clip TV-5 Noctua
9h00	CBWFT Les anges du matin	16h30	CBWFT Charamouille Télé-M Fais-moi un dessin TV-5 Regards de femme
9h30	Télé-M Almer	17h00	CBWFT Les détecteurs de mensonges Télé-M Le TVA, édition Montréal TV-5 Des chiffres et des lettres
10h00	CBWFT La cuisine des anges Télé-M Santa Barbara	17h30	CBWFT 30 ans, pour vous avant tout à CBWFT Télé-M Charivari TV-5 Quand c'est bon, il n'y a pas meilleur!
10h15	CBWFT Inimimimagimo	17h45	TV-5 Euromag
10h30	CBWFT Caliméro Télé-M Dynastie	18h00	CBWFT Ce Soir Manitoba Télé-M D'amour et d'amitié TV-5 Résistances
11h00	CBWFT Le p'tit Champlain Télé-M Le TVA, édition Montréal	18h30	CBWFT Plus
11h25	Télé-M Attention c'est «show»	19h00	CBWFT Le temps d'une paix Télé-M Sous le signe du faucon TV-5 Journal télévisé de FR3
11h30	CBWFT Tête première	19h27	TV-5 Euroflash
12h00	CBWFT L'édition magazine	19h30	CBWFT Super sans plomb
12h30	CBWFT Les démons du midi Télé-M Cinéma: Le quatrième miracle		
13h30	CBWFT L'heure G		
14h12	TV-5 Euroflash		
14h15	TV-5 Une journée avec...		
14h30	CBWFT D'une série à l'autre: Des grives aux loups (1re de 6)		

Vendredi 30 novembre

7h00	Télé-M Mongrain de sel	Des grives aux loups (2e de 6) Télé-M Des gens heureux	présente...
7h30	CBWFT Première édition	15h15	TV-5 Journal télévisé de TF1
8h00	CBWFT Alice au pays des merveilles Télé-M Gilles Lapointe M.D.	15h30	CBWFT Les Schtroumpfs Télé-M De bonne humeur
8h30	CBWFT Passe-partout	16h00	CBWFT Kim et Clip TV-5 Continents francophones
8h45	Télé-M Des mots pour le dire	16h30	CBWFT Les débrouillards Télé-M Fais-moi un dessin TV-5 Regards de femme
9h00	CBWFT Les anges du matin	17h00	CBWFT Les détecteurs de mensonges Télé-M Le TVA, édition Montréal TV-5 Des chiffres et des lettres
9h30	Télé-M Almer	17h30	CBWFT Bouffée de santé Télé-M Charivari TV-5 Quand c'est bon, il n'y a pas meilleur!
10h00	CBWFT La cuisine des anges Télé-M Santa Barbara	17h45	TV-5 Euromag
10h15	CBWFT Inimimimagimo	18h00	CBWFT Ce soir Manitoba Télé-M Drôle de vidéo TV-5 Business news
10h30	CBWFT Caliméro Télé-M Dynastie	18h30	CBWFT Plus Télé-M 9-1-1
11h00	CBWFT Le p'tit Champlain Télé-M Le TVA, édition Montréal	19h00	CBWFT Cinéma: La course contre le temps et Valentine, un peintre devant l'amour Télé-M C'est votre histoire TV-5 Journal télévisé de FR3
11h25	Télé-M Attention c'est «show»	19h27	TV-5 Euroflash
11h30	CBWFT Bouffée de santé	19h30	Télé-M Alfred Hitchcock
12h00	CBWFT L'édition magazine		
12h30	CBWFT Les démons du midi Télé-M Harry et compagnie		
13h30	CBWFT L'heure G Télé-M Magazine Montréal		
14h00	Télé-M Justice pour tous		
14h12	TV-5 Euroflash		
14h15	TV-5 Débats		
14h30	CBWFT D'une série à l'autre:		

Visite de l'Eurotélé

Un peu plus d'un an après l'entrée en ondes dans la province de TV5, des représentants de l'Eurotélé étaient à Saint-Boniface le 8 novembre dernier afin de présenter la nouvelle programmation.

Régie par un consortium, la chaîne TV5 diffuse des émissions provenant surtout de la France, de la Belgique et de la Suisse. La programmation comprend aussi 20% de contenu canadien.

TV5 est disponible par câble dans les régions de Winnipeg, Brandon et Shilo. C'est une question de temps avant que les autres régions du Manitoba ne puissent l'obtenir.

«Notre mandat est d'être distribué à travers le Canada», soutient le directeur du marketing, Gilles Loslier, lors de la conférence de presse qu'il a tenue en compagnie de son adjointe, Marie-Josée Poisson-Fadous.

Le président de la Société des communications du Manitoba, René Piché, qui assistait également à la présentation,



Gilles Loslier, directeur du marketing de la chaîne TV5, en compagnie de son adjointe Marie-Josée Poisson-Fadous.

estime que TV5 est un des meilleurs réseaux en ce moment, notamment au niveau des nouvelles internationales. Mais il n'est pas sûr que ça va intéresser tout le monde.

Yves CHARTRAND

Ciné-télé du 24 au 30 nov. 1990

Samedi 24 nov.

11h00	Télé-M Deux nigauds et l'homme invisible Am. 1951. Comédie de C. Lamont avec Bud Abbott, Lou Costello et Arthur Franz. Deux détectives sont chargés de prouver l'innocence d'un boxeur accusé de meurtre.	par le souvenir de sa première femme.
19h00	Télé-M Les dents de la mer IV Am. 1987. Drame d'horreur de J. Sargent avec Lorraine Gary, Michael Caine et Lance Guest. Une veuve dont le fils a été tué par un requin décide d'affronter seule un de ces monstres marins, convaincue que celui-ci a un compte à régler avec sa famille.	
22h05	CBWFT Le coup du parapluie Fr. 1980. comédie humoristique réalisée par Gérard Oury. Avec Pierre Richard, Valérie Mairesse, et Gérard Jugnot. Un comédien parisien doit se présenter à une agence de publicité pour y tenir un rôle de tueur à gages. Il se trompe de porte et se retrouve au bureau d'un chef de la mafia à la recherche d'un authentique tueur.	
12h00	CBWFT Toby Can. 1985. Drame d'aventure réalisé par Jean-Claude Lord. Avec Yannick Bisson et Winston Rekert. Dans un village isolé du Nord, un pilote vit avec ses deux fils et élève des chiens pour les courses de traîneaux. Au cours d'une compétition, le plus jeune garçon cause la mort de la meilleure bête de la meute.	
12h30	Télé-M Chapitre deux Am. 1979. Comédie dramatique de R. Moore avec Marsha Mason, James Caan et Joseph Bologna. Un romancier veuf se remarie mais est hanté	

Dimanche 25 nov.

11h00	Télé-M Tableau d'un meurtre G.-B. 1983. Drame policier de A. Cooke avec James Laurenson, Michelle Phillips et David Robb. Un peintre se fait passer pour mort afin de faire augmenter la valeur de ses tableaux.	
12h30	Télé-M Les naufragés de l'espace Am. 1969. Science-fiction de J. Sturges avec Gregory Peck, Richard Crenna et Gene Hackman. Les manoeuvres entreprises pour rescaper trois astronautes dont la capsule ne peut plus revenir sur terre.	
20h00	Télé-M Gaby	

Lundi 26 nov.

12h30	Télé-M L'Idole d'Acapulco Am. 1963. Comédie musicale de R. Thorpe avec Elvis Presley, Ursula Andress et Larry Doman. Un marin mis à pied trouve un emploi dans un hôtel d'Acapulco.	1944-1945. Le comte Ciano et plusieurs membres du Conseil qui avaient voté contre Mussolini sont exécutés. Lors de l'effondrement du Reich, le Duce tente de quitter le pays avec un convoi allemand. (7e de 7)
0h05	CBWFT Mussolini dans l'intimité	

Mardi 27 nov.

12h30	Télé-M L'homme à tout faire Am. 1964. Comédie musicale de J. Rich avec Elvis Presley, Barbara Stanwyck et Joan Freeman. Un chanteur en chômage s'engage dans un cirque.	Can. 1985. dramatique réalisée par Claude Jutra. Avec Wendy Crewson, Tom Hault, Lance Guesl, Helen Hughes et Shane O'Brien. Un jeune homme de dix-huit ans, amoureux de son ancienne monitrice de natation, est bouleversé de constater qu'elle et son père sont attirés l'un vers l'autre.
0h05	CBWFT Mon père, mon rival	

Mercredi 28 nov.

12h30	Télé-M Paradis hawaïen Am. 1966. Comédie musicale de M. Moore avec Elvis Presley, Suzanna Leigh et James Shigeta. Un pilote de ligne lance avec un ami un service de transport par hélicoptère aux îles Hawaï.	E.-U. 1972. Comédie dramatique réalisée par Stuart Rosenberg. Avec Paul Newman, Lee Marvin et Strother Martin. Un jeune élève de ballet accepte de se rendre au Mexique afin d'y acquiescer des bêtes pour le compte d'un affamé.
0h05	CBWFT Les indésirables	

Jeudi 29 nov.

12h30	Télé-M Le quatrième miracle Am. 1966. Drame biographique de M. Cressley avec Kate Mulgrew, Lorne Lanning et John Farrow. La vie d'Elizabeth Taylor, première Anglaise à se marier quatre fois.	Am. 1966. Drame biographique de M. Cressley avec Kate Mulgrew, Lorne Lanning et John Farrow. La vie d'Elizabeth Taylor, première Anglaise à se marier quatre fois.
22h30	Télé-M Problèmes modernes Am. 1979. Drame psychologique avec Roy Scheider et Leland Palmer. La vie sentimentale et professionnelle d'un chirurgien est mise en péril par son acharnement au travail.	Am. 1979. Drame psychologique avec Roy Scheider et Leland Palmer. La vie sentimentale et professionnelle d'un chirurgien est mise en péril par son acharnement au travail.

Vendredi 30 nov.

19h00	CBWFT La course contre le temps et Valentine, un peintre devant l'amour Am. 1979. Drame psychologique avec Roy Scheider et Leland Palmer. La vie sentimentale et professionnelle d'un chirurgien est mise en péril par son acharnement au travail.	0h05	CBWFT Le vieux fusil Fr.-Al. 1975. Drame de guerre réalisé par Robert Enrico. Avec Romy Schneider, Philippe Noiret et Jean Bouise. En 1944, pour sauver sa femme et sa fille à la fin de la guerre, un médecin les installe à la campagne.
-------	---	------	---

La page de

BICOLOR

Bonjour mon ami!

Il fait froid pour jouer dehors? Alors entre vite dans la maison et viens te divertir avec moi. Tu vas découvrir ce qui a attiré les enfants à l'école, il y a très longtemps... et voilà le Concours de Noël qui commence aujourd'hui!



Fête de la Sainte-Catherine

Le 25 novembre 1653, une jeune femme appelée Marguerite Bourgeoys a ouvert la première école de Montréal. Pendant toute une semaine, elle attendait les enfants et se demandait ce qu'elle pourrait faire pour les attirer. Il lui vint à l'idée de faire des bonbons. Le mot s'est vite répandu. Marguerite n'a plus eu de problème et s'est dit: «Vive la tire qui attire si bien pour lire et écrire tous les petits enfants». Pour se rappeler de cet événement, elle organisait chaque année une fête pour ses étudiants où elle servait une tire douce et blonde.

Cette coutume nous a été transmise. On se réunissait pour une grande veillée avec violons, danses et oui, de la bonne tire. Est-ce que dans ta famille on célèbre encore la fête de la Sainte-Catherine?

J'espère que tu auras la chance d'é...t...i...r...e...r de la bonne tire et d'en manger à ton goût!

Recette

Tire de la Sainte-Catherine

Bonne et facile!

Ingrédients:

- 2 tasses de cassonade (500 mL)
- 1/2 cuil. à thé de beurre
- 3 1/4 tasses d'eau (850 mL)
- 2 cuil. à table de sirop de maïs

Fais bouillir tous les ingrédients jusqu'à ce que tu obtiennes une boule molle dans de l'eau froide. Mets dans un plat beurré (9" x 9"). Laisse refroidir. Beurre tes mains (propres!) et prends un peu de tire et étire-la jusqu'à ce qu'elle devienne blonde et dure. Coupe en petits morceaux et déguste ce délice avec ta famille ou tes amis... Tu recevras des compliments!

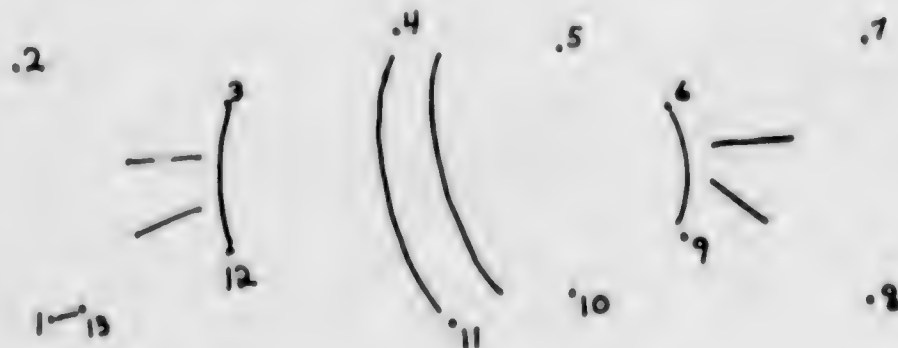


Le chat et son violon (comptine)

Quand le chat prend son violon
La vache joue à saute-lune!
La cuillère danse avec le plat
Le chien en rit aux éclats.

Point à point

Relie les points de 1 à 10 dans le bon ordre. Tu y trouveras une friandise que l'on fait pour la fête de Sainte-Catherine. Mm — c'est bon!!!



Attention! Concours de Noël!!!

Noël s'en vient vite. Pour le grand concours, que penses-tu de me dessiner ou fabriquer un bas de Noël? Colorie-le, décore-le à ton goût. Tu peux même le remplir de cadeaux que tu rêves de recevoir!

J'attends ton beau bas de Noël au plus tard le 10 décembre 1990. Fais le tout de suite car je serais triste si je recevais ton joli bas après le tirage.

N'oublie pas de bien remplir ce coupon.

Nom: _____

Adresse: _____

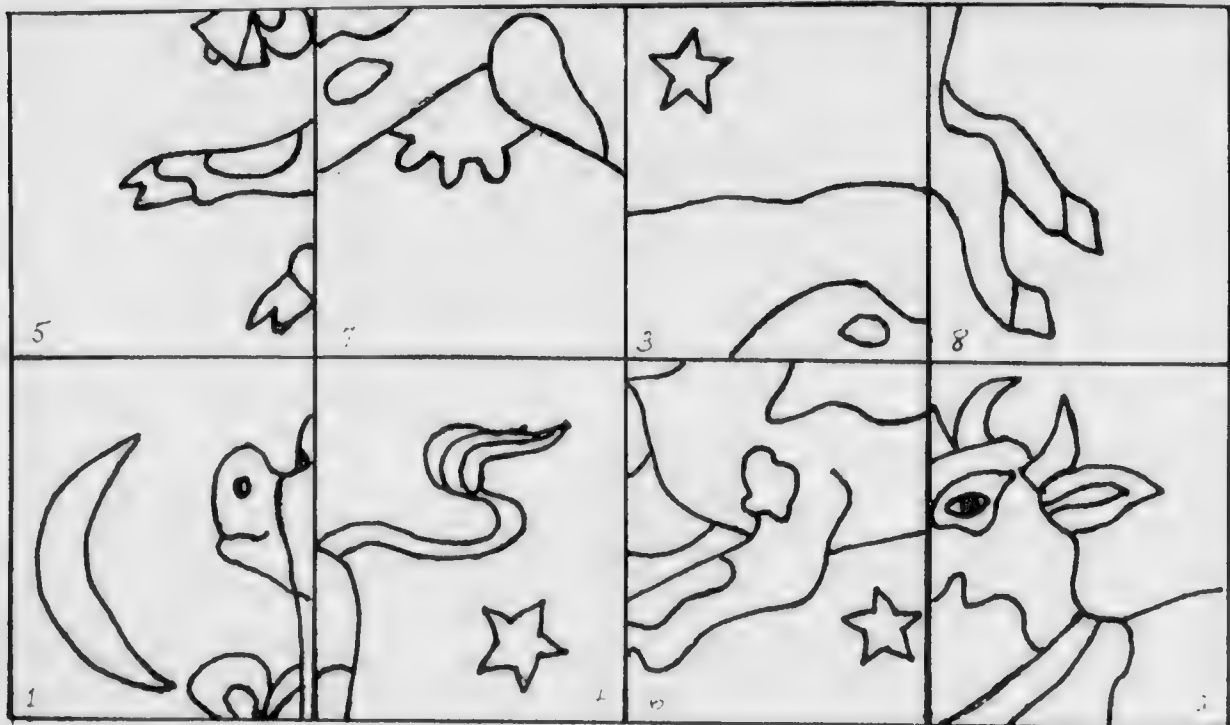
Âge: _____ Numéro de membre: _____

Si tu n'es pas membre, remplis le coupon sur la page et envoie avec ta participation au concours.



Membre gagnant
10074

Sophie Barnabé 5 ans
Sainte-Agathe (MB)



Découpe d'abord les carrés du casse-tête ci-haut. Colle chaque morceau dans la bonne case et tu y trouveras le dessin qui accompagne la comptine amusante. Tu peux colorier le dessin si tu en as le goût.



Est-ce que ça se peut?

Crois-tu à la magie? Voici un tour de magie pour t'amuser avec tes ami(e)s.

Le message secret

Tu as besoin de quelques morceaux d'une orange ou d'un citron, d'une soucoupe, d'un pinceau, d'un crayon feutre, d'une chandelle et allumettes ou d'une ampoule allumée et de quelques feuilles de papier blanc.

Avec l'aide d'un adulte,

1. Tu dois exprimer le jus des fruits dans la soucoupe.
2. Trempe le pinceau dans le jus et ensuite écris un message simple sur le morceau de papier blanc.
3. En séchant, le jus va disparaître. Encerle ton message avec le crayon feutre.
4. Avec l'aide d'un adulte, passe le papier très doucement au dessus de la flamme de la chandelle (ou l'ampoule allumée). Attention! Ne t'approche pas trop de la flamme avec ton papier car il peut prendre en feu.
5. Ton message va apparaître! Comme c'est amusant!!!

Tu aimerais devenir membre de mon CLUB... recevoir une carte de membre... et avoir la chance de gagner un prix au tirage de chaque semaine?

C'est facile.

Découpe ce coupon, envoie-le bien rempli à:

Club de Bicolo
C.P. 262
St-Pierre-Jolys (MB)
R0A 1V0



Nom: _____

Adresse: _____

Code postal: _____ Âge: _____

Les règlements sur les langues officielles

Le fédéral joue de la calculatrice!

Jouant avec sa calculatrice, le gouvernement fédéral propose un ensemble de règles complexes dans l'avant-projet de règlement sur les communications et les services, finalement déposé plus de deux ans après l'entrée en vigueur de la nouvelle Loi sur les langues officielles.

En vertu de cet avant-projet qui repose sur la taille et la proportion du groupe minoritaire d'une région desservie, 96% de la minorité anglophone du Québec et 92% de la minorité francophone hors Québec recevront des services dans leur langue.

Si le gouvernement ne propose pas une seule règle pour les services, c'est parce que les francophones hors Québec sont moins concentrés dans les grands centres urbains que les anglophones.

Dans les grands centres urbains d'au moins 100 000 habitants, la minorité devra compter au moins 5 000 personnes, ce qui est le cas de Winnipeg.

Dans les petites villes ou régions rurales, où sont concen-



D'Iberville Fortier.

trés 58% des francophones hors Québec, les règles sont relativement souples, selon que la minorité compte au moins 500 personnes, de 200 à 500 personnes ou moins de 200 per-

sonnes. Dans tous les cas, l'autre facteur est celui du 5%.

Les voyageurs auront des services dans les deux langues dans les principaux aéroports, dont Winnipeg, et gares ferroviaires ou de traversiers du pays.

Toutefois, les compagnies comme Air Canada et Via Rail ne seront pas obligées d'offrir des services dans les deux langues sur tous les trajets.

Ces services seront concentrés en partance ou à destination de l'Ontario, du Québec et du Nouveau-Brunswick. Dans le cas des messages et de la signalisation, ils seront toujours bilingues.

Cette réglementation, qui n'entrera pas en vigueur avant 1992, a été accueillie avec satisfaction par la Fédération des francophones hors Québec et surtout par le Commissaire aux langues officielles qui avait même menacé de démissionner.

D'Iberville Fortier trouve le système proposé généralement acceptable, même s'il l'estime moins généreux par rapport à

certaines directives existantes.

Il invite maintenant le fédéral à déposer les règlements qui porteront sur la langue de travail

et la participation équitable des deux groupes linguistiques au sein des institutions fédérales.

(D'après un texte de l'APF)

T'es en parenté avec qui, toi?



Victoria (née Sarrasin) et Narcisse Rémillard (décédés). Mélina (née Parent) et Rosario Brats (décédés) et Délina (née Tremblay) et Eugène Brunet (décédé).

Le parrain et la marraine sont Agnès et Louis Rémillard.

Josée Agnès Marie Rémillard, de Saint-Joseph, fille de Vivianne (Brats) et de Rhéal Rémillard, sœur de Julie, Réjean et Marcel, née le 9 janvier 1990. Bienvenue Pouquet!

Les grands-parents sont Thérèse (née Damphousse) et Ambroise Rémillard et Hélène (née Brunet) et Etienne Brats. Les arrière-grands-parents sont Marie Louise (née Jubinville) et Albert Damphousse (décédés).

LES PETITES ANNONCES

Facile et efficace

Les PETITES ANNONCES, c'est encore plus payant quand on connaît bien la recette. Votre PETITE ANNONCE doit nous parvenir au plus tard le lundi par écrit et être payée d'avance aux tarifs suivants: moins de 20 mots (5\$ ou 7,50\$ pour deux semaines); 21 à 28 mots (6\$ ou 9\$); 29 à 35 mots (7\$ ou 10,50\$); 35 à 42 mots au maximum (8\$ ou 12\$ pour deux semaines).

Divers

ASPIRATEURS Filter Queen ou Electrolux presque neufs. Garantie 5 ans. 150\$ Composez le 237-0204.

467- ENTREPÔT DE REVÊTEMENT DE SOL—Payer et emporter seulement. Parfaits pour les salles de jeux ou pour le chalet — revêtements de sol à endos caoutchouté ou en vinyle sans cirage à partir de 3,98 \$/v². Lawn turf de 2,98\$/v². A&R Carpet Barn, 50, rue Archibald, au sud de Nairn. 233-3061. Ouvert jusqu'à 20 h.

078- COUTURIÈRE: avec expérience pour tous genres de travaux de couture. Appelez Marcelle au 233-2687.

393- MÈRE de 2 enfants, bilingue, à Saint-Boniface, désire garder des enfants chez moi commençant n'importe quel temps. Enfants de 2 - 5 ans temps plein ou demi temps. Dîner et goûter inclus. 231-2046.

595-

Recherche

RECHERCHONS du personnel pour préparer des déclarations d'impôts en février, mars et avril 1991, travail de jour. Pour information, composez le 949-3661.

613-

CHERCHE gardienne francophone pour venir garder chez moi 1 ou 2 jours par semaine. Pour plus de renseignements appelez Rachel au 233-0362.

618-

À vendre

À VENDRE: Bâtiesse avant les hausses de taxes — à 12 minutes de la Monnaie (Mint) lots 123' x 154'. Égouts, eau, gaz — beaux arbres — Agent 284-9686 ou 1-883-2434.

335-

À VENDRE: gilets tricotés à la machine, taille 1 an à 12 ans et 34 à 44. Couleurs et styles variés. Excellents cadeaux de Noël. Quantités limitées. Composez le 233-4017.

611-

À VENDRE: maison, 4 chambres à coucher, 179, rue Jarvis, bon revenu. Loyer 485\$. Dès le 1^{er} janvier 1991. Prix parfait pour un premier achat ou investisseur. 28 000\$. Contactez Nelson au 895-3952.

615-

À VENDRE: maison de 3 chambres à coucher. Renovée, nouveau plancher, nouvelle fournaise, bon sous-sol partiel, garage simple. Block 500, av. Washington. Prix dans les mi-cinquante mille. Pour rendez-vous contactez Mark au 895-3952.

616-

À VENDRE: duplex, bien situé en face de l'hôpital sur la rue Kenny, 2

appartements de 2 chambres à coucher, complètement renové à l'intérieur. Accepterais offre raisonnable. 256-8789

623-

À VENDRE: 1982 Buick Lesabre Ltée. 2 portes. Toutes options incluses, toit ouvrant. 4200\$. 224-2537.

622-

À louer

FOYER CHEZ-NOUS, Saint-Boniface, app. simple et app. double à louer. Contacter Lionel Robidoux au 233-7761 de 8h30 à 12h.

430-

À LOUER: appartement, rue Notre Dame, 1 chambre à coucher, entrée privée, poêle, réfrigérateur. Disponible immédiatement. 300\$ par mois, tous les services inclus. Composez le 233-3753.

609-

À LOUER: appartement d'une chambre à coucher, disponible le 1^{er} décembre. 170, promenade Enfield. 440\$ par mois. Composez le 233-2072.

620-

À LOUER: Saint-Boniface, rue Taché, deux chambres à coucher, 700 pi. ca., poêle, réfrigérateur, lavasse et sècheuse. 430\$ par mois, services non compris. Composez le 237-7692 entre 9h et 17h et demandez Normand.

621-

Réflexions personnelles sur les écoles résidentielles



Claude BLANCHETTE

prêtre

Toute la question des écoles résidentielles qui fait la «une» dans les médias me pousse à vous offrir quelques réflexions forcément personnelles.

Je voudrais tout simplement nous inviter à prendre un peu de recul et à essayer de regarder cette réalité dans son ensemble. Aussi, je suis conscient que mes propos sont nécessairement partiels et ne peuvent pas couvrir toute la complexité du problème devant lequel nous nous trouvons.

J'espère seulement que mûre réflexion en résultera et que nous arriverons, comme peuple et comme Église, à vivre sereinement ce temps d'ouragan et de tempête, confiants toujours et en tout que le Seigneur n'abandonne jamais les siens, même si parfois nous avons l'impression du contraire.

Ce qui saute aux yeux, c'est que le tout est apparemment savamment orchestré. Le nombre d'incidents rapportés croît graduellement. Les détails deviennent progressivement plus graphiques. Un effort systématique semble se déployer.

Force nous est de constater que certains spécialistes en politique et en communication cherchent à utiliser l'Église comme un «ballon» politique, comme un moyen pour atteindre un but. Aussi digne que soit l'objectif poursuivi, il me semble tout à fait répréhensible qu'on cherche à manipuler l'Église de la sorte.

Deuxièmement, n'oublions jamais que des propos d'allégations, non documentés et souvent à base «d'entendu-dire», ne constituent pas des pièces bien convaincantes. Il ne faut pas se

laisser prendre au jeu. Ce n'est pas parce que c'est écrit que c'est vrai.

Troisièmement, si nous reconnaissons certains incidents d'abus et d'agressions dans les écoles résidentielles, il ne faudrait surtout pas noircir et détruire la réputation de cette multitude d'hommes et de femmes qui ont donné leur vie à l'éducation des peuples autochtones. Il ne faudrait pas non plus croire que tous les enfants et les jeunes qui sont passés par les écoles résidentielles sont des victimes. Crier au «génocide culturel», c'est radical. Une vue plus équilibrée et plus juste est nécessaire.

Quatrièmement, ne cherchons pas à analyser des situations du passé avec les critères d'aujourd'hui. Avouons qu'à l'époque, la discipline corporelle existait dans tous les milieux et dans tous les foyers. C'était un moyen accepté et reconnu par la société du temps comme valable. Il serait donc absolument faux de dire, par exemple, que mon père a été abusé physiquement ou psychologiquement parce qu'il devait se lever à 4h du matin pour traire les vaches, puis marcher, hiver comme été, trois milles pour se rendre à l'école.

Cinquièmement, il ne faudrait pas non plus «faire l'autruche», se mettre la tête dans le sable et faire comme si rien n'était. Renier l'évidence ne guérit pas. Ne pas en parler et refuser d'y faire face n'a pas d'avenir. Mais, par contre, il faut savoir mettre les choses en perspective. Tout avouer pour garder la paix n'est pas mieux.

Sixièmement, il importe de garder son calme et sa sérénité. Si nous devons passer par un temps de tribulations, c'est afin que l'Église soit purifiée et qu'elle puisse toujours mieux refléter dans le monde la lumière du Christ.

Donc, ne paniquons pas! La vérité nous rendra libre!

Note. Nous rappelons aux lecteurs que l'opinion de cette chronique n'est pas nécessairement celle de La Liberté.

30 ANS POUR VOUS AVANT TOUT A CBWFT



le 29 novembre
à 17h30 en reprise

GENIES EN HERBE (1978)

Precieux-Sang et
Petit Seminaire



une série souvenirs
présentée par Leo Remillard



Radio-Canada
Manitoba

T'es en parenté avec qui, toi?



La souriante Danielle Samels est la première enfant de Marie-Thérèse Vermette et de Robert Samels de West Vancouver (C.-B.).

Les grands-parents sont: Ann Samels de Portage-la-Prairie, et Juliette Vermette de Saint-Boniface.

QUIZ

À dormir debout



QUESTIONS

1. À quoi sert le sommeil?
2. Qu'arrive-t-il à un individu privé de sommeil?
3. Qu'est-ce que le train du sommeil?
4. Quelles sont les phases d'un cycle de sommeil?
5. Quand rêvons-nous?
6. A quel moment le somnambulisme intervient-il?
7. De combien d'heures de sommeil avons-nous besoin?

RÉPONSES

1. Les chercheurs croient que le sommeil contribue à maintenir notre chimie interne et notre production hormonale. Ainsi, l'hormone de croissance, qui active le processus d'assimilation des protéines et la croissance des tissus, serait élaborée pendant la nuit. C'est également pendant le sommeil que se fixent dans l'organisme les sels minéraux essentiels au maintien de notre énergie. Pendant le stade des rêves, le sommeil permettrait au psychisme de se restaurer.
2. Privé de sommeil pendant 48 heures, un individu devient irritable, distrait, confus et peut souffrir d'hallucinations. Après 72 heures sans sommeil, il s'endort moins de trois secondes après s'être couché.
3. Le sommeil obéit à un cycle, comme les saisons ou les phases de la lune. Ainsi, un cycle de sommeil dure entre une heure trente et deux heures et est divisé en différentes phases. On appelle «train du sommeil» le moment où un cycle commence et où se font sentir les symptômes de l'endormissement: bâillements, têtes et paupières lourdes, etc. Le train du sommeil passe aux deux heures environ, même pendant la journée. Se coucher au début d'un cycle favorise l'endormissement et se réveiller à la fin d'un cycle permet de se lever en forme.
4. Il y en a cinq: endormissement, sommeil léger, sommeil profond, sommeil très profond, sommeil paradoxal. Pendant les trois premiers stades, qui durent ensemble environ une demi-heure, les ondes cérébrales (mesurées par encéphalogramme) ralentissent peu à peu. Le sommeil très profond, qui dure une heure, est la phase réparatrice des forces physiques pendant les deux premiers cycles de sommeil (une nuit en compte environ quatre). Après ce stade, on retourne au sommeil profond avant de connaître le sommeil paradoxal, de se réveiller un très court instant et de recommencer...
5. Pendant le sommeil paradoxal, qui dure entre 10 et 15 minutes. Les ondes cérébrales sont plus actives; l'esprit est éveillé tandis que le corps est plongé dans un sommeil très profond. Tout le monde rêve, mais peu de personnes se souviennent de leurs rêves.
6. Lors du sommeil très profond. C'est pourquoi il est difficile de réveiller un somnambule (mais ce n'est pas dangereux).
7. Un bébé naissant dort 22 heures par jour et à six mois il en dort 16 h. Un adulte dort en moyenne huit heures par jour, mais cela peut varier.

Sylviane LANTHIER

SAINT-PIERRE-JOLYS

Les chèques rebondissent

Le détachement de la Gendarmerie royale situé à Saint-Pierre-Jolys s'inquiète du problème continu des chèques sans provisions dans la région.

Les policiers contacteront les

commerçants au cours des prochaines semaines afin de leur remettre un dépliant sur les procédures à suivre pour éviter ce désagrément.

Y.C.

RECETTES

Une pizza originale!

Pizza aux tomates avec croûte à la viande

Préparez la croûte d'avance et réfrigérez jusqu'au repas, puis garnissez, cuisez et servez. Comptez 15 minutes de préparation. Durant les 23 minutes de cuisson, vous aurez le temps de préparer une salade et de bavarder avec la famille.

- 1 boîte (28 oz/796 mL) de tomates en dés ou 1 boîte (19 oz/540 mL) de tomates en dés
- 1 lb de boeuf haché maigre
- 1 tasse de craquelins salés écrasés (24 craquelins)
- 2 oeufs légèrement battus
- 1/4 de c. à thé de poivre
- 1 1/2 c. à thé de feuilles d'origan séchées
- 1/2 tasse de poivron vert coupé en dés
- 1 1/2 tasse de mozzarella râpée
- 1/4 de tasse de parmesan râpé

Égoutter les tomates et réserver le jus.



Une pizza originale aux tomates en dés!

Combiner le jus avec le boeuf haché, les craquelins écrasés, les oeufs et le poivre en remuant bien. Étendre également dans un moule à pizza de 12" à rebord. Cuire au four à 425°F, environ 15 minutes ou jusqu'à ce que le dessus soit doré. Égoutter l'excès de gras. Déposer les tomates sur la croûte et parsemer d'origan, de poivron vert et de fromage. Remettre au four de 5 à 8 minutes ou jusqu'à ce que le fromage soit fondu. Couper en pointes et servir.

Donne 4 portions.

DANS UN MONDE OÙ LE COÛT DE L'ÉNERGIE AUGMENTE SANS CESSER,



VOICI QUELQUES CONSEILS QUI VOUS PERMETTRONT D'ÉCONOMISER.

La situation au Moyen-Orient a entraîné un accroissement du prix du pétrole partout dans le monde et nous en subissons les conséquences. Par contre, il existe plusieurs manières d'économiser l'énergie et de réduire d'autant votre facture. Agissez dès maintenant. Non seulement vous réduirez vos dépenses mais aussi, vous aiderez à la protection de l'environnement en diminuant l'utilisation d'hydrocarbures et les émanations de gaz qui provoquent l'effet de serre. Voici quelques conseils.

VOTRE AUTOMOBILE

- Marchez! Vous économiserez ainsi sur les coûts de carburant.
- Vous pouvez également avoir recours aux transports en commun.
- Faites faire régulièrement la mise au point de votre voiture. Un véhicule bien entretenu consomme jusqu'à 10% moins d'essence.
- Respectez les limites de vitesse. En ralentissant de 120 km/h à 100 km/h, vous réduisez de 23% votre consommation d'essence.
- De 100 km/h à 80 km/h, vous économisez 18%.

VOTRE MAISON

Une grande partie des dépenses annuelles d'énergie est occasionnée par le chauffage domestique. Voici quelques conseils qui vous aideront à réduire vos factures d'énergie.

CHAUFFAGE

- En réglant le thermostat à 1°C la nuit et à 20°C plutôt qu'à 22°C le jour, vous pourriez économiser jusqu'à 15% sur vos factures de chauffage.
- Faites effectuer l'entretien de votre appareil de chauffage au moins une fois par année.
- Nettoyez ou remplacez régulièrement les filtres du calorifère.
- Scellez les joints des conduits d'air chaud avec du ruban isolant et isolez les conduits qui traversent un espace non chauffé.

ISOLATION

- Posez un coupe-bise aux portes et aux fenêtres.
- Calfeutrez les cadres des portes et des fenêtres.
- Isolez l'entretoit, les murs extérieurs et le sous-sol selon les normes recommandées. Installez au besoin un pare-vapeur.

VOTRE MONDE

Presque chaque morceau de matière plastique que vous utilisez provient d'hydrocarbures. De plus, la production de papier, de métal et de verre nécessite l'utilisation de quantités énormes d'énergie. De là l'importance de l'application des 3 «R»: réduction, réutilisation et recyclage. Réduisez vos besoins en énergie autant que possible. Réutilisez les sacs, les boîtes, les bouteilles et le papier d'emballage. Vous pouvez même prendre part aux programmes de recyclage de votre collectivité.

NOUS POUVONS VOUS AIDER

Nous avons plusieurs autres conseils pratiques sur les façons d'économiser l'énergie. Et ils sont gratuits. Vous n'avez qu'à nous envoyer le coupon ci-joint et nous vous ferons parvenir rapidement toute l'information dont vous avez besoin.

COMMUNIQUEZ SANS FRAIS AVEC NOTRE SERVICE TÉLÉPHONIQUE ÉNERGIE

aux heures d'ouverture, du lundi au vendredi, en composant le

1-800-267-5166

Service pour malentendants

1-800-267-4248

Si vous ne pouvez pas obtenir immédiatement la communication, veuillez composer quelques instants plus tard. Vous verrez, cela en vaut la peine.

INFORMATION GRATUITE

Veuillez me faire parvenir gratuitement votre trousse d'économie d'énergie dès aujourd'hui.

Nom _____
 Adresse _____
 Ville _____
 Province _____
 Code postal _____
 Téléphone _____

Envoyez à: Publications Énergie, 100, rue South, Ottawa (Ontario) K1S 0B4
 Énergie: 1-800-267-5166
 Service: 1-800-267-4248

Canada

Centre
Culturel
Franco-
Manitobain

Le Village du Père Noël 1990

Le Père Noël et la Mère Noël seront de retour au Village du Père Noël le samedi 15 décembre, alors que la magie et la féerie de cette merveilleuse fête seront présentées pour les enfants (âgés de 2 à 6 ans).

Qui sera là?

- le Père Noël et la Mère Noël - les lutins-animateurs

Que s'y passera-t-il?

- il y aura la demeure du Père Noël où l'on peut visiter le Père Noël et admirer ses ateliers
- les lutins qui dansent et qui jouent des jeux dans le salon des lutins
- l'usine d'emballage du Père Noël
- le théâtre de marionnettes
- des centres d'intérêt avec des jeux individuels ou animés par les lutins

Le samedi 15 décembre 1990
à 13h30 et 15h
Salle Jean-Paul-Aubry du CCFM
(340, boulevard Provencher à Saint-Boniface)

Entrée: 3,25\$ par personne (enfants et adultes)

Les billets seront disponibles au CCFM à compter du lundi 26 novembre (233-8972).

Cette activité est possible
grâce à: Le Secrétariat
d'État du Canada, Opération
Centre-Ville, Le Bureau
d'éducation française et



Assurance-vie
Desjardins



35 ans
de vie publique

35 ans
de dévouement

Le député fédéral de Saint-Boniface
Ronald Duhamel

a le plaisir de vous inviter à une soirée en



Hommage à L'honorable Joseph-Philippe Guay

à l'hôtel Norwood

le lundi 3 décembre 1990

Cocktails à 18h00
(à votre discrétion)
Banquet à 19h00
* Tables de groupe
disponibles sur demande

Billet: 60\$
(sans reçu officiel)
Billet: 125\$
(avec reçu officiel)

Pour vos billets et de plus amples
informations, s.v.p. contacter:

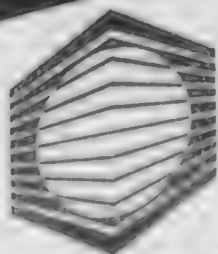
Lucille Blanchette au 256-1431
Léandre Buissé au 254-0070
Jean-Paul Boily au 235-1378

LA
LIBERTÉ

Le Journal de l'année de l'APF depuis 1984.

la Multi-populaire

Caisses populaires
du Manitoba



Ici ou ailleurs
la carte indispensable!.....

la Multi-populaire

-la carte indispensable qui vous
donne accès à votre compte de votre
caisse populaire, 24 heures par jour.

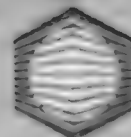
La carte qui est toujours prête
lorsque vous l'êtes!

**GUICHET^{ATM}
AUTOMATIQUE**

Caisse populaire de Saint-Boniface
•185, boulevard Provencher
•159, rue Marion
•1053, promenade Autumnwood

Caisse populaire de Lorette
Caisse populaire de Sainte-Anne
Caisse populaire de La Salle
Caisse populaire de Saint-Malo
Caisse populaire d'Ile-des-Chênes

bientôt:
Caisse populaire de Saint-Adolphe



Les caisses populaires
du Manitoba

Reflet de ses membres!

MP Marque déposée d'Interac Inc.
Interac System
MP Marque déposée d'Interac Inc.
Interac System



Le Journal

des jeunes

Volume 2, n° 6, Saint-Boniface (Manitoba)
du 23 novembre au 6 décembre 1990

55¢

Editorial

La Grande bleue

Les gens ont parfois la mémoire courte. Ils oublient, par exemple, le doux bruit des vagues qui a bercé leurs vacances au bord de la plage.

Ils ne pensent plus au plaisir ressenti lorsqu'ils nageaient dans la bonne eau salée. Ils ne se demandent pas d'où vient la pluie qui fait pousser les plantes et donne à boire aux animaux.

Ils ignorent parfois que l'eau des océans recouvre 70% de la surface de notre planète et que la vie terrestre est apparue au fond des mers.

Il y a quelques semaines, on dirait que la mémoire nous est un peu revenue. 43 pays, dont le Canada, ont décidé de cesser d'utiliser la mer comme une poubelle.

Les pétroliers canadiens qui déversent un million de litres de pétrole chaque année dans les eaux canadiennes devront donc se trouver une autre décharge publique.

Pour saluer l'événement, Le Journal des jeunes a décidé de consacrer sa une de cette semaine à la mer. C'est notre hommage à la «Grande bleue».

Laurent GIMENEZ

Sommaire

2 Le monde

- L'Irlande se choisit une présidente.
- Les étudiants français se révoltent.
- Moscou: les coupons de la faim.
- On a découvert une nouvelle galaxie.

Canada n'agit pas.

- Le Québec cherche sa place.
- Comment se protéger des marées noires.
- Montréal: il fait bon y vivre.

4 Détente

- Les prix Nobel.
- Les inventeurs menteurs.
- Mlle Alapage.

3 Le Canada

- Effet de serre: le

Le Journal des Jeunes

Bimensuel publié par les entreprises Le Journal des jeunes avec l'aide du Secrétariat d'État, du Bureau de l'éducation française (BEF) et de la Fédération provinciale des comités de parents (FPCP).

Bureaux: 383, boulevard Provencher, Saint-Boniface (Manitoba).

Téléphone: (204) 237-4823.

Adresse postale: Le Journal des jeunes, Case postale 47007, 276, rue Marion, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3G9.

Rédaction: Laurent GIMENEZ

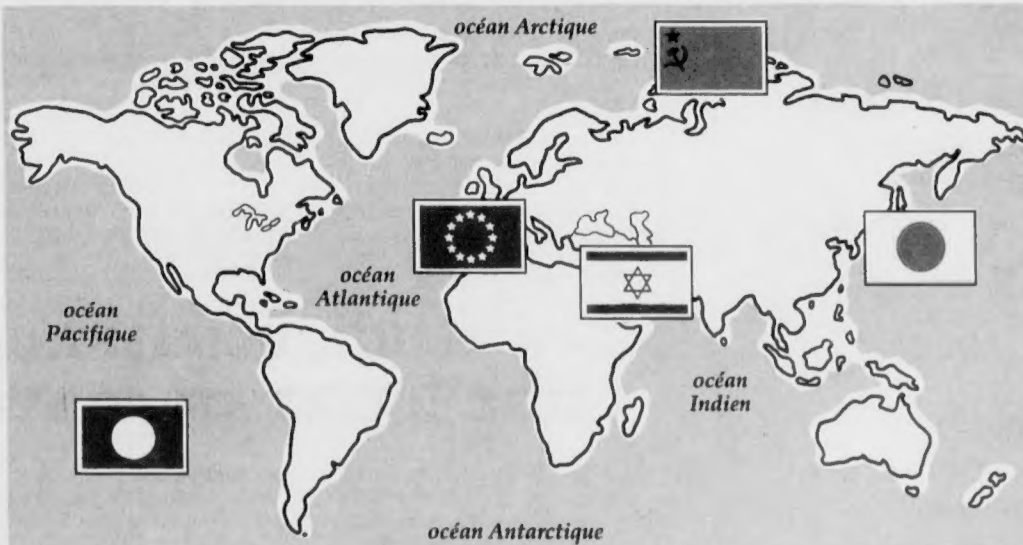
Jeux: Janine TOUGAS

Bande dessinée: Thérèse PILOTTE et Pierre LAVOIE

Production graphique: La Liberté
Courrier de deuxième classe —
Enregistrement n° 8399.

La loi sur le copyright interdit la reproduction de ce journal, y compris par la photocopieuse, sous peine de poursuites judiciaires.

La mer fait des vagues



Monde: non à la pollution

43 pays industrialisés, parmi lesquels le Canada, les États-Unis et l'Union soviétique, se sont mis d'accord pour interdire progressivement, d'ici 1995, tout versement de déchets industriels dans les océans.

Les usines n'auront donc plus le droit de vider leurs poubelles dans la mer comme elles le font actuellement.



Israël: un trésor sous-marin

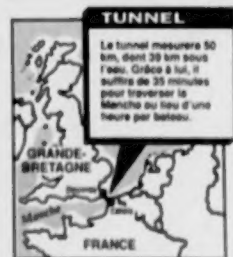
Des archéologues (les personnes qui recherchent et étudient les objets anciens) ont découvert près des côtes israéliennes les restes d'un bateau romain (originaire d'Italie) qui a coulé il y a 1 900 ans.



Cette épave contient notamment des pièces de monnaie très rares, des petites statues en bronze et d'anciens objets utilisés pour la toilette.



Europe: la Manche à pied sec



Depuis le 30 octobre à 19h30, la Grande-Bretagne n'est plus tout à fait une île. Les deux galeries que la France et la Grande-Bretagne creusent sous la mer depuis 1986 se sont rejointes à ce moment précis.

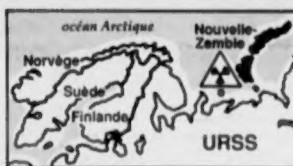
La construction de l'Eurotunnel, qui reliera les deux pays par train, doit se terminer en 1993. Le premier projet de tunnel sous la

Manche remonte à 1802 (la Manche désigne la partie de l'océan Atlantique entre la Grande-Bretagne et la France).



URSS: une explosion qui fait du bruit

Des habitants et des hommes politiques de trois pays du nord de l'Europe, la Finlande, la Norvège et la Suède, ont protesté contre une explosion nucléaire déclenchée par le gouvernement soviétique le 24 octobre dernier en Nouvelle-Zemble.



La Nouvelle-Zemble, située à 600 kilomètres de la frontière norvégienne, est un groupe d'îles appartenant à l'URSS et utilisées par le gouvernement soviétique pour faire des essais de bombes nucléaires.



Japon: triste fin pour les dauphins



Environ 600 dauphins se sont échoués le 3 novembre sur une petite île située au sud du Japon, près de Nagasaki. Une centaine d'entre eux sont morts, et les autres ont pu repartir vers la mer.

Les Japonais affirment que les dauphins ont nagé d'eux-mêmes vers la plage pour une raison inconnue. Mais certains soupçonnent des pêcheurs japonais de les avoir poussés avec leurs bateaux afin de les tuer pour récupérer leur viande.

Cartes: Gilbert Painchaud

L'Excellence en français! Votre passeport pour l'avenir.

COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE

200, AVENUE DE LA CATHÉDRALE • SAINT-BONIFACE, MANITOBA R2H 0H7 • (204) 233-0210



EN BREF

Japon

Vive le 125e empereur!

Le nouvel empereur du Japon, Akihito, a été couronné à Tokyo le 12 novembre. Akihito est le 125e empereur de l'histoire du Japon (le premier est monté sur le trône en 660 avant Jésus Christ).

Golfe Persique

Le chocolat du désert

Les soldats américains qui se trouvent dans le golfe Persique à cause de la crise irakienne ont droit à un dessert spécialement créé pour eux: du chocolat qui ne fond pas.

Monde

McDonald's pense à l'écologie

La compagnie américaine McDonald's a cédé à la pression des écologistes en acceptant d'emballer ses hamburgers dans du simple papier à la place des boîtes de plastique jugées trop polluantes.

Urss

Les rues en révolution

De nombreuses rues et stations de métro de Moscou, la capitale de l'Union soviétique, seront prochainement rebaptisées. L'objectif est de faire disparaître les noms qui évoquent le communisme, comme celui du philosophe Karl Marx.

Australie

Course au soleil

La plus importante course mondiale de voitures à énergie solaire s'est déroulée fin octobre en Australie. Les 36 voitures en compétition, dont la canadienne Sun Quest, devaient parcourir 3 100 km en cinq jours.

États-Unis

Les saints s'affichent

Deux religieuses américaines ont créé des tee-shirts représentant des saintes et des saints (saint François d'Assise et Jeanne d'Arc notamment) afin de les populariser auprès des jeunes.

L'Irlande se choisit une présidente

Pour la première fois dans l'histoire de l'Irlande, un petit pays de 3,5 millions d'habitants, une femme de 46 ans, Mary Robinson, a été élue présidente de la république.

L'Irlande a été dominée pendant plusieurs siècles par sa puissante voisine, l'Angleterre. En 1921, le pays a été divisé en deux parties:

Au sud: l'Eire, ou république d'Irlande, qui est un pays indépendant (Eire signifie Irlande en gaélique, la langue des Irlandais);

Au Nord: l'Ulster, ou Irlande du Nord, qui dépend d'un autre pays, la Grande-Bretagne (Angleterre + pays de Galles + Ecosse).



Carte: Gilbert Painchaud

La Grande-Bretagne et l'Irlande du Nord forment un Etat appelé Royaume-Uni.

Une guerre de 400 ans

L'Irlande (Eire et Ulster) est divisée depuis des centaines d'années par un conflit religieux entre catholiques et anglicans.

L'anglicanisme est la religion officielle de l'Angleterre depuis le XVIe siècle. L'actuel chef de l'Eglise anglicane est donc la reine d'Angleterre, Elizabeth II.

Au fil des siècles, les Anglais ont cherché à imposer la religion anglicane en Irlande, majoritairement catholique.

A l'heure actuelle, la république d'Irlande comprend une majorité de catholiques. En

Irlande du Nord, par contre, ce sont les protestants (y compris les anglicans) qui dominent.

Les deux groupes religieux sont régulièrement en conflit. Une partie des catholiques voudraient que l'Irlande du Nord quitte le Royaume-Uni et s'associe à la république d'Irlande pour former un seul pays indépendant.

C'est notamment l'objectif de l'Armée républicaine irlandaise (IRA), un groupe terroriste qui organise régulièrement des attentats contre les protestants et les soldats britanniques.

Les étudiants français donnent une leçon au gouvernement

Plus de 250 000 lycéens français (des étudiants d'écoles secondaires) ont manifesté au début du mois de novembre

dans les rues de Paris, la capitale de la France, et d'une douzaine d'autres villes, pour réclamer plus de sécurité dans les lycées.



Des étudiants en colère.

Le mouvement des étudiants a été déclenché par une série d'accidents qui se sont déroulés au mois d'octobre dans des lycées de la banlieue nord de Paris. Une jeune fille a été agressée sexuellement et des enseignants ont été battus. Il y a également eu des vols et du trafic de drogues.

Le gouvernement français a promis d'augmenter le nombre de surveillants et d'agents de sécurité dans les quelque 4 700 lycées français.

Mais les étudiants veulent aussi que l'on embauche davantage d'enseignants et que l'on ouvre des classes supplémentaires pour éviter qu'elles soient surchargées.

En France, les écoles ne dépendent pas des régions ou des provinces, comme au Canada, mais du gouvernement central établi à Paris.

Les coupons de la faim

A partir du 1er décembre, le conseil municipal de Moscou, la capitale de l'Union soviétique, distribuera des coupons aux Moscovites pour leur permettre de se procurer de la nourriture de base.

Les coupons, vendus au coût de 65 dollars pour un mois, donneront droit à 1,5 kilo de viande, 250 grammes de beurre et 500 grammes de farine par personne. La ville de Moscou distribue déjà des coupons mensuels pour les cigarettes (sept paquets) et le sucre (deux kilos).

Les coupons, exclusivement réservés aux Moscovites, ont pour but d'empêcher les habitants d'autres villes soviétiques de vider les magasins de la capitale.



Certains produits sont parfois difficiles à trouver dans les magasins soviétiques.



Même avec la fusée la plus rapide, la galaxie Abell 2029 reste hors de portée.

Des billions d'étoiles sont nées!

Des astronomes américains (les scientifiques qui étudient l'espace) viennent de découvrir la plus grosse galaxie parmi toutes celles que l'on connaît.

Une galaxie est un ensemble d'étoiles et de planètes qui bougent les unes par rapport aux autres. La nouvelle galaxie, baptisée Abell 2029, est 60 fois plus grosse que la Voie lactée, qui contient la Terre et le soleil.

Abell 2029 est située à un milliard d'années lumière de la Terre. Autrement dit, si les humains étaient un jour capables de construire un vaisseau spatial se déplaçant à la vitesse de la lumière (environ 300 000 kilomètres/seconde), il lui faudrait un milliard d'années pour atteindre Abell 2029.

L'INFO-QUIZ

du Journal des Jeunes

Un nouveau jeu sur l'actualité (15 parutions)

L'Info-quiz est une sorte de Génies en herbe de l'actualité. Mais à la place du présentateur, c'est l'ordinateur qui pose les questions et qui vérifie les réponses puisées dans Le Journal des Jeunes.

Avec chaque parution du Journal des Jeunes, vous recevez une disquette interactive (type MS-DOS) ou, si vous n'avez pas d'ordinateur, une série de fiches imprimées. Disquettes ou fiches, le principe est le même: apprendre et comprendre l'actualité tout en s'amusant.

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____
Province: _____ Code postal: _____

Choisissez votre commande en cochant ci-dessous:

<input type="checkbox"/> Disquettes et fiches	<input type="checkbox"/> Fiches seulement	<input type="checkbox"/> Échantillon
160\$ (15 parutions) Format disquettes: <input type="checkbox"/> 3 1/2" ou <input type="checkbox"/> 5 1/4"	80\$ (15 parutions) Chaque série de fiches comprend une cinquantaine de questions	15\$ Format disquettes: <input type="checkbox"/> 3 1/2" ou <input type="checkbox"/> 5 1/4"

Remplissez ce bulletin et envoyez-le, accompagné de votre chèque, mandat ou bon de commande, à:

Le Journal des Jeunes
Case postale 47007
276, rue Marion
Saint-Boniface, (MB)
R2H 3G9

Pour tout renseignement, appelez Laurent Gimenez au (204) 237-4823.

EN BREF

Canada

Les divorces à la hausse

Le taux de séparation des couples mariés est passé de 325 divorces pour 1 000 mariages en 1980 à 477 divorces pour 1 000 mariages en 1987. Cette hausse est en partie due à une loi de 1985 qui facilite les divorces.

Canada

Justice pour les Ukrainiens

Des Canadiens d'origine ukrainienne ont demandé au premier ministre Brian Mulroney des excuses et une compensation de 30 millions de dollars pour les mauvais traitements subis durant la Première Guerre mondiale. 5 000 d'entre eux ont été emprisonnés dans des camps de travail entre 1914 et 1920 parce que leur pays d'origine, l'Ukraine, était en guerre contre le Canada.

Canada

Les dangers de l'ozone

Les agriculteurs canadiens perdent chaque année des millions de dollars parce que l'ozone situé près du sol détruit une partie des récoltes. L'ozone est un gaz bleu que l'on trouve dans l'atmosphère et qui protège les animaux et les plantes contre les rayons du soleil.

Canada

Étrangers non désirés

Selon un récent sondage, 46% des Canadiens souhaitent que l'on diminue le nombre de travailleurs étrangers qui s'établissent au Canada chaque année. 35% pensent que le nombre d'immigrants devrait rester le même (environ 180 000 par an), et 16% voudraient que l'on accueille davantage d'étrangers.

Québec

Protection pétrolière

Les quatre principales compagnies pétrolières présentes au Québec ont décidé de créer un organisme chargé de lutter contre les marées noires (déversement de pétrole) qui pourraient se produire sur le fleuve Saint-Laurent.

Le Canada n'a pas l'intention de réduire la production de gaz carbonique sur son territoire, malgré les risques de réchauffement de la Terre que cela entraîne.

Durant la deuxième Conférence mondiale sur le climat qui s'est déroulée à Genève, en Suisse, au début du mois de novembre, plusieurs pays, dont le Japon, la Grande-Bretagne et l'Allemagne, se sont engagés à réduire de 20% en 20 ans leurs émissions de gaz carbonique.

Le gaz carbonique, produit notamment par la combustion du bois, du charbon et du pétrole, est la principale cause de l'effet de serre (réchauffement de la Terre). En effet, le gaz s'accumule dans l'atmosphère et empêche la chaleur de s'échapper.

Le Canada et dix-huit pays européens se sont quand même



Les voitures sont une des causes principales de l'excès de gaz carbonique. Photo: Presse canadienne

engagés à maintenir leur production de gaz carbonique au niveau actuel. Un des moyens consiste à réduire la consommation d'essence.

De leur côté, les États-Unis, l'Union soviétique et l'Arabie saoudite ont refusé tout engagement. Il est vrai que ces pays n'ont pas intérêt à réduire la consommation d'essence puisqu'ils sont les trois plus gros producteurs de pétrole au monde.

Selon les scientifiques, le réchauffement de la Terre risque d'entraîner trois principaux problèmes:

- 1) des inondations dues à l'élévation du niveau de la mer;
- 2) la destruction des récoltes à cause de la sécheresse;
- 3) la disparition de plusieurs milliers d'espèces d'animaux.

Le Québec cherche sa place

Le Québec doit-il rester une simple province du Canada ou devenir un pays indépendant? C'est une des questions auxquelles devra répondre la com-

mission sur l'avenir du Québec récemment nommée par le gouvernement québécois.

Le Québec est une des 10 pro-

vinces qui, avec les Territoires du Nord-Ouest et le Yukon, forment la Confédération canadienne, autrement dit le Canada. Une fédération est une association d'États ou de provinces qui acceptent de vivre ensemble avec les mêmes lois.

Les Québécois estiment qu'ils devraient avoir des pouvoirs spéciaux pour se protéger et se développer en tant que francophones (le Québec est la seule province dont la majorité des habitants sont francophones).

Mais le 22 juin dernier, deux autres provinces, le Manitoba et Terre-Neuve, ont rejeté l'Accord du lac Meech qui prévoyait d'accorder ces pouvoirs spéciaux au Québec.

Le gouvernement québécois a donc formé la Commission Bélanger-Campeau pour consulter la population et réfléchir à l'avenir du Québec.



Le maire de Montréal, Jean Doré, a de bonnes raisons d'être heureux. Photo: Presse canadienne

La joie de vivre à Montréal

Les quelque 1,2 million d'habitants de Montréal, au Québec, peuvent s'estimer heureux: ils vivent dans une des trois villes les plus agréables du monde.

D'après une étude effectuée par un institut de recherche américain, Montréal, Melbourne (Australie) et Seattle (États-Unis) sont les trois grandes villes du monde avec la meilleure qualité de vie.

100 métropoles en tout ont ainsi été classées selon 10 critères: taux de meurtres, coût de la nourriture, espace de vie, accès à l'eau et à l'électricité, éducation, mortalité des enfants, qualité de l'eau, bruit et circulation routière.

Une autre ville canadienne, Toronto, capitale de l'Ontario, est arrivée en quatrième position avec Sydney (Australie), Dallas et Houston (États-Unis).

La confédération canadienne

Gouvernement canadien	Parlement canadien	
Il soumet au Parlement les lois qui concernent l'ensemble du Canada (économie, relations avec les pays étrangers, etc...).	Chambres des communes	Sénat
	295 députés élus par la population	104 sénateurs nommés par le premier ministre canadien
Ils votent les lois proposées par le gouvernement canadien.		
10 gouvernements provinciaux	10 assemblées législatives	
Chaque gouvernement soumet à son assemblée législative les lois qui concernent la province (santé, éducation, économie, etc...).	Les députés, élus par la population, votent les lois proposées par le gouvernement provincial.	
	2 assemblées territoriales	
	Les Territoires du Nord-ouest et le Yukon sont représentés et gouvernés par une assemblée territoriale élue par la population.	

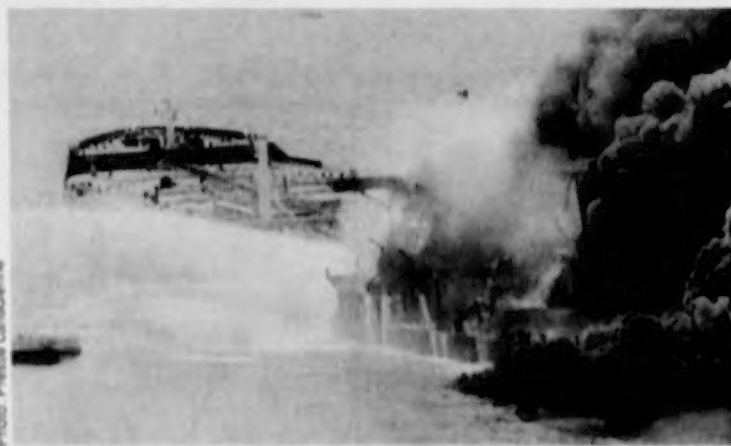
Graphique: Gilbert Painchaud

Comment se protéger des marées

Selon une récente étude commandée par le gouvernement fédéral, les côtes canadiennes risquent à tout moment d'être atteintes par une gigantesque marée noire (déversement de pétrole dans la mer).

Les auteurs de l'étude affirment que le Canada n'est pas à l'abri d'une catastrophe semblable à celle qui a frappé les côtes de l'Alaska en 1989. 44 000 tonnes de pétrole s'étaient alors échappées des cuves du pétrolier américain Exxon Valdez.

Pour éviter ce genre d'accident, l'étude suggère que tous les pétroliers canadiens soient équipés d'une double coque pour les rendre plus solides, et que l'on interdise le passage dans les eaux canadiennes des pétroliers étrangers sans double coque.



Une marée noire près des côtes du Texas, aux États-Unis. Photo: Presse canadienne

Il faudrait aussi améliorer le système de nettoyage des marées noires, et poursuivre les nombreux bateaux qui nettoient

leurs cuves en pleine mer, déversant ainsi plus d'un million de tonnes de pétrole dans les océans chaque année.

La librairie française qui vous accueille à livres ouverts

à la page

- Livres pour la jeunesse
- Dictionnaires
- Journaux et revues
- Jeux éducatifs

Ouvert: du lundi au vendredi de 9h à 19h
le samedi de 10h à 17h
et le dimanche de 12h30 à 17h30

Édifice Centre-ville
131, boulevard Provencher
Saint-Boniface R2H 0G2
Tél.: 233-7223

La page détente

Les prix Nobel

Les prix Nobel, créés en 1901, récompensent chaque année des personnes du monde entier qui se sont distinguées dans les domaines suivants: physique, chimie, médecine, économie, littérature et paix. Pour en savoir plus, essayez de répondre aux questions suivantes:

1. Combien de Canadiens ont remporté un prix Nobel depuis 1901?

- ☐ 10
☐ 14
☐ 3

2. Quel premier ministre canadien a remporté le prix Nobel de la paix?

- ☐ Pierre Elliott Trudeau
☐ Brian Mulroney
☐ Lester Pearson

3. Qui a remporté le prix Nobel de la paix 1990?

- ☐ Le président soviétique Mikhaïl Gorbatchev
☐ Le pape Jean-Paul II
☐ Le chanteur Bob Geldof

4. Quelle est la nationalité de l'écrivain qui a remporté le prix Nobel de littérature 1990?

- ☐ Algérienne
☐ Britannique
☐ Mexicaine



Lequel a eu le prix Nobel?

Photo: Presse canadienne

5. Quelle était la profession d'Alfred Nobel, le créateur des prix?

- ☐ Sculpteur
☐ Écrivain
☐ Chimiste

6. A part les prix qui portent son nom, qu'a inventé Alfred Nobel?

- ☐ Le rouleau à pâtisserie
☐ La dynamite
☐ Le lait en poudre

7. Le Canadien Richard Taylor a remporté le prix Nobel 1990 dans quelle catégorie?

- ☐ Physique
☐ Économie
☐ Chimie

Vrai ou faux?

Les inventeurs menteurs

1. Le saxophone a été inventé en 1840 par un Belge nommé Antoine-Joseph Saxe.
2. L'Allemand Karl Drais a inventé la bicyclette.
3. L'Américain Wrigley a inventé la gomme à mâcher.
4. Les lunettes ont été inventées par l'Italien Salvino Degli Armati.
5. La machine à calculer a été inventée par l'Américain Hewlett en 1932.
6. Le compositeur allemand Jean-Sébastien Bach a inventé le piano.
7. Le pneu de bicyclette a été inventé par le Français Michelin.
8. Le Français Lenormand a inventé le parachute (en 1783) et le revolver (en 1815);



Photo: Presse canadienne

Une invention allemande: la bicyclette pour amoureux!

9. Le rasoir portable est une invention du baron belge Bic.
10. Léonard de Vinci a inventé le sous-marin.
11. L'Américain Waterman a inventé le stylo.

Abonnez-vous dès maintenant

(1 an, 21 numéros)

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____
Province: _____ Code postal: _____

Inscrivez le nombre d'abonnements souhaités:

Tarif de base: 12\$.	Moins de 20 abonn.	20 abonn. et plus
Dégressif à partir de 20 abonnements.	() x 12\$=	() x 11\$=
40 abonn. et plus	60 abonn. et plus	80 abonn. et plus
() x 10\$=	() x 9\$=	() x 8\$=

Le Journal des jeunes

Remplissez ce bulletin et envoyez-le, accompagné de votre chèque, mandat ou bon de commande, à:

Le Journal des jeunes
Case postale 47007
276, rue Marion
Saint-Boniface, (MB)
R2H 3G9

Pour tout renseignement, appelez Laurent Gimenez au (204) 237-4823.

Mystère, mystère...

Une mystérieuse erreur s'est glissée dans notre histoire-mystère parue le 9 novembre (*Les voyageurs menteurs*). Nous avons situé la ville d'Antigonish au Nouveau-Brunswick alors qu'elle se trouve en Nouvelle-Écosse. Mille excuses à tous nos lecteurs et particulièrement à nos amis néo-écossais.

Réponses

Les prix Nobel

1.10; 2.Lester Pearson (en 1957); 3.Mikhaïl Gorbatchev; 4.Mexicaine (Octavio Paz); 5.Chimiste; 6.La dynamite; 7.Physique.

Vrai ou faux

1.Vrai; 2.Vrai (la draisienne, en 1816); 3.Faux (l'Américain Adams en 1872); 4.Vrai (en 1315); 5.Faux (le philosophe et mathématicien français Blaise Pascal en 1639); 6.Faux (l'Italien Cristofori en 1711); 7.Faux (l'Irlandais Dunlop); 8.Vrai; 9.Faux (l'Américain Gillette en 1895); 10.Faux (l'Américain Buschnell en 1775); 11.Vrai (en 1884).

Mlle Alapage



Novembre 1990

Thérèse Pilote-Bartel
Pierre Lavoie



S'NMOC

Pour ceux qui aiment l'action
le mercredi à 17h30



Radio-Canada
Manitoba